

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
--------------	---

Instruments	6
-------------	---

Commandes et équipements	18
--------------------------	----

Sièges et dispositifs de retenue	94
----------------------------------	----

Démarrage et conduite

Démarrage	126
-----------	-----

Conduite	131
----------	-----

Dépannage	169
-----------	-----

Interventions

Entretien et soins	192
--------------------	-----

Caractéristiques et contenances	243
---------------------------------	-----

Assistance à la clientèle	257
---------------------------	-----

Index	269
-------	-----

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company.

Copyright © 1999 Ford Motor Company

Introduction

SYMBOLES

Ce symbole indique un avertissement. Reportez-vous à la rubrique *Avertissements*.



Ce symbole annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits automobiles et à la protection de l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et le respect des normes relatives à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes pour la protection de l'environnement.

Ce symbole annonce des renseignements sur les dispositifs de retenue des enfants. Reportez-vous à la rubrique *Sièges et dispositifs de retenue* pour plus de détails.



Ce symbole indique que le présent guide contient des informations sur ce sujet. Veuillez vous reporter à l'index pour trouver le chapitre contenant de plus amples détails.



AVERTISSEMENTS

Les rubriques intitulées AVERTISSEMENT vous rappellent comment réduire les risques de blessure pour vous-même et pour autrui, et comment prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière concernant le rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 milles), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

NOTES PARTICULIÈRES

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige

Pour de plus amples renseignements et directives sur l'utilisation de votre véhicule comme chasse-neige, reportez-vous au chapitre *Conduite*.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance



N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de préparation Ford pour ambulance.

Avis aux propriétaires de pickups et de véhicules de type utilitaire



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser plus souvent que les autres types de véhicule.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement ce Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme avec tout autre véhicule, une conduite imprudente peut entraîner une perte de contrôle du véhicule ou un accident.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite tout terrain* du chapitre *Conduite* ainsi que le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices », fourni avec les véhicules à quatre roues motrices et les véhicules utilitaires.

Avis aux propriétaires de véhicules F150 5.4L Supercharged « Lightning »

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de « Supplément de Guide du propriétaire de camion SVT Lightning ». Ce livre contient d'importants renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

Avis aux propriétaires de véhicules fonctionnant au gaz naturel

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de lire le Supplément du Guide du propriétaire de camion fonctionnant au gaz naturel. Ce livre contient d'importants renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

Introduction

Ces symboles peuvent être présents sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement
concernant la sécurité



Consultez le Guide du
propriétaire



Bouclage des ceintures
de sécurité



Sac gonflable - Avant



Sac gonflable - Latéral



Siège pour enfant



Avertissement
concernant la pose d'un
siège pour enfant



Point d'ancrage de la
sangle de retenue de
siège pour enfant



Circuit de freinage



Freins antiblocage



Liquide de frein -
Produit non pétrolier



Antipatinage



Commutateur d'éclairage



Feux de détresse



Phares antibrouillard -
Avant



Porte-fusibles



Réenclenchement de
l'interrupteur
automatique de la
pompe d'alimentation



Essuie-glaces et
lave-glace du pare-brise



Dégivrage et
désenneigement du
pare-brise



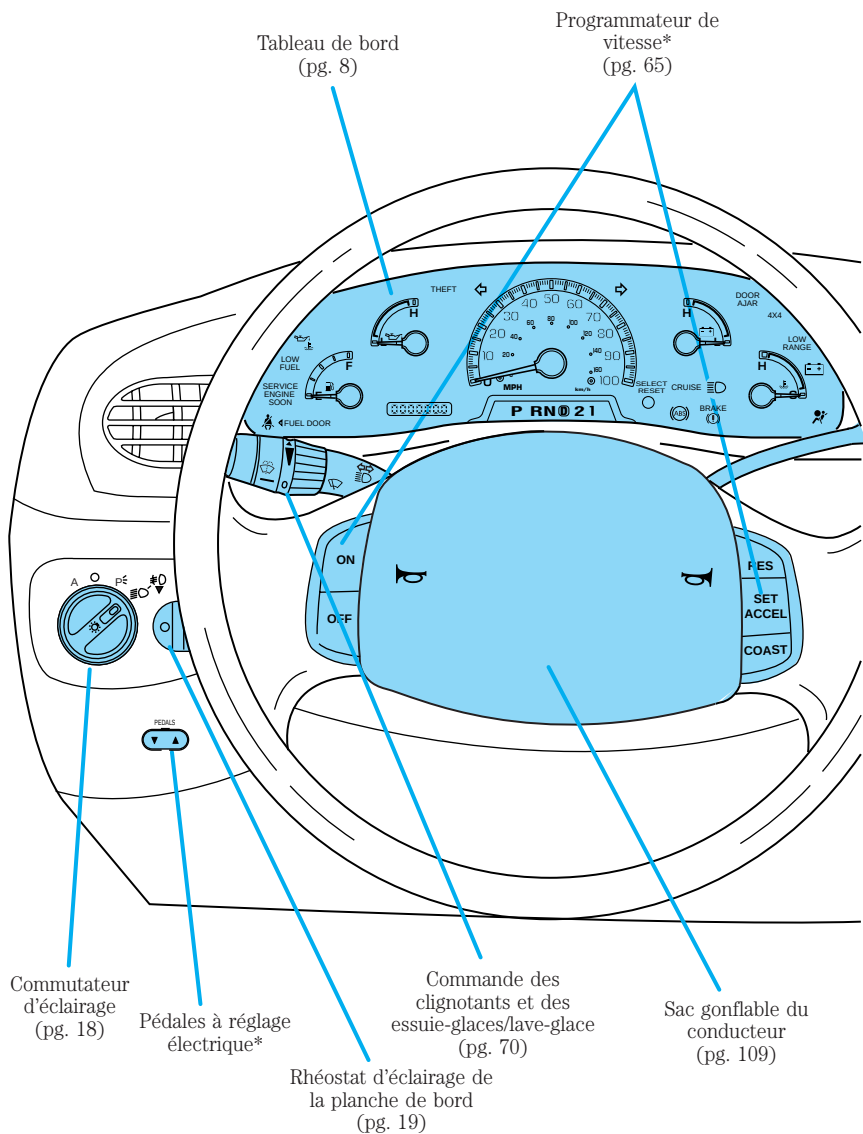
Dégivrage et
désenneigement de la
lunette arrière



Glossaire de symboles automobiles

Lève-glaces à commande électrique avant et arrière		Blocage des lève-glaces	
Verrouillage/déverrouillage des serrures de sécurité pour enfant		Déverrouillage du coffre à bagages à partir de l'intérieur du coffre	
Alarme personnelle		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement	
Ne pas ouvrir lorsque chaud		Batterie	
Tenir éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Le niveau correct de liquide doit être maintenu	
Dispositif antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	

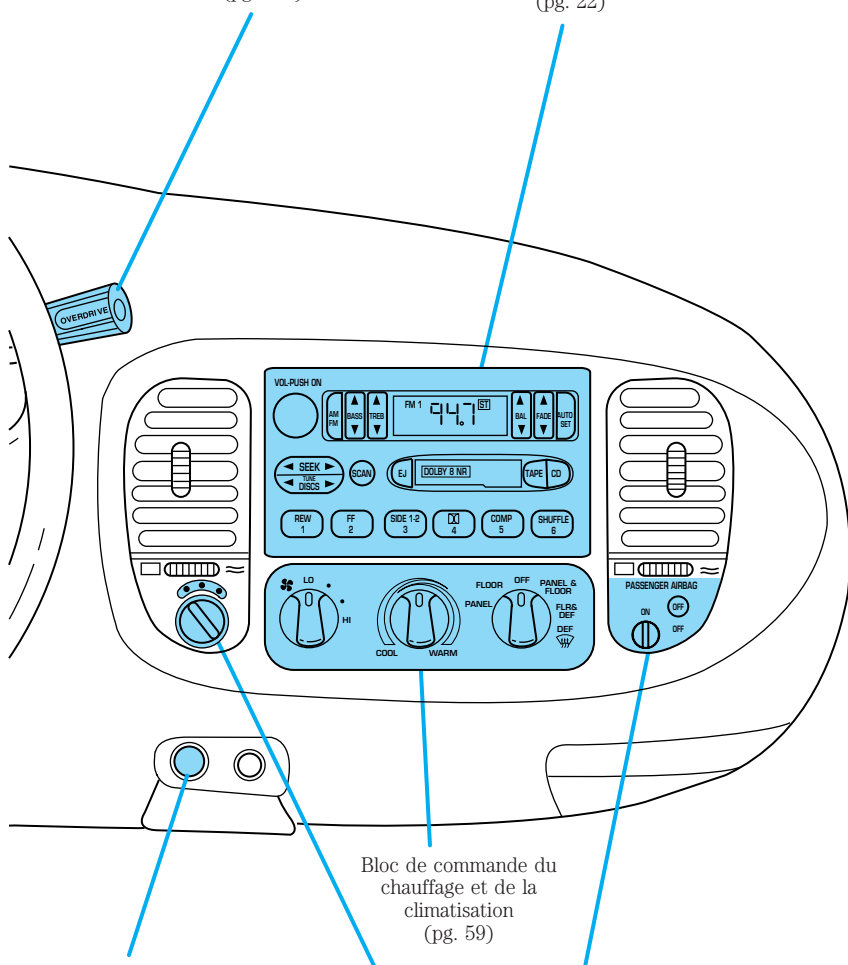
Instruments



*selon l'équipement

Sélecteur de vitesse (comprend le contacteur d'annulation de la surmultipliée)
(pg. 139)

Chaîne audio électronique
(pg. 22)



Prise de courant
auxiliaire
(pg. 21)

Sélecteur des quatre
roues motrices*
(pg. 149)

Contacteur de
neutralisation du sac
gonflable du passager
(pg. 114)

Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série

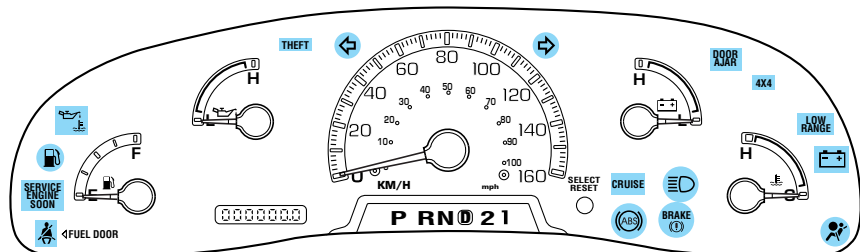
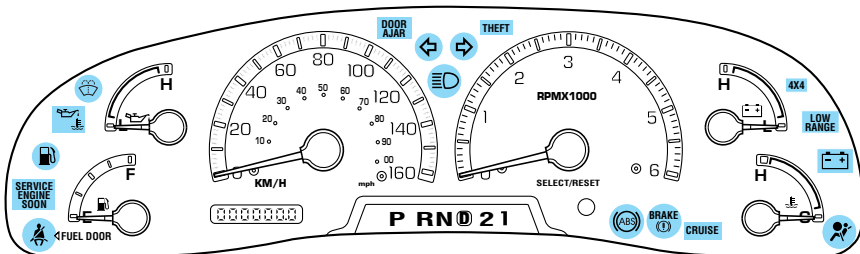


Tableau de bord en option



Témoin de bas niveau de carburant

S'allume (pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Jauge de carburant* du présent chapitre). Lorsque ce témoin s'est allumé et que vous faites le plein, le volume de carburant indiqué sur la pompe sera inférieur à la contenance annoncée, puisqu'il reste encore du carburant dans le réservoir. Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Ce témoin s'allume également, quel que soit le niveau de carburant, pendant quelques secondes après avoir établi le contact à l'allumage afin d'effectuer un contrôle du témoin.



Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord contrôle les émissions polluantes de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé circuit de diagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en



assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit de diagnostic embarqué aide également le technicien afin qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.

Le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage, lors du contrôle des témoins. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. L'allumage de ce témoin n'occasionne pas nécessairement d'anomalies du moteur remarquables par le conducteur et ne requiert normalement pas le remorquage du véhicule.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin reste allumé :

C'est l'indication que le circuit de diagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin *Service Engine Soon*, par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche (le moteur peut avoir des ratés ou peut fonctionner de façon irrégulière).
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé.

Vous pouvez corriger ces anomalies intermittentes en faisant le plein du réservoir avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid du moteur suivi d'un temps de conduite en cycle urbain et sur autoroute.) Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

Instruments

Si le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à une vitesse modérée (évitez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments et risquent de causer un incendie.

Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (ON) pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin d'avertissement des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi au démarrage. Il s'allume également lorsque le frein de stationnement est serré. Si ce témoin ne s'allume pas dans ces deux cas, les freins requièrent une intervention immédiate. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que les freins requièrent une intervention immédiate.



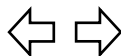
Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi au démarrage. Si ce témoin reste allumé, continue à clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante, mais le freinage normal n'est pas affecté à moins que le témoin des freins ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.



Témoins des clignotants

Ces témoins s'allument lorsque les clignotants de gauche ou de droite, ou les feux de détresse fonctionnent. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules extérieures* du chapitre *Entretien et soins*.



Témoin des feux de route

Ce témoin apparaît lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



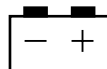
Système antidémarrage (selon l'équipement)

Consultez la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* du chapitre *Commandes et équipements*.

THEFT

Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, ce qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.

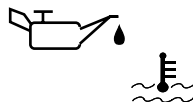


Instruments

Témoin de pression d'huile moteur et de température du liquide de refroidissement

Ce témoin apparaît lorsque le contact est établi au démarrage et que :

- la température du liquide de refroidissement est excessive
- la pression d'huile moteur est basse

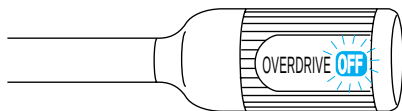


Ce témoin indique la nécessité d'une vérification du thermomètre de liquide de refroidissement et du manomètre d'huile du moteur.

Consultez la rubrique *Thermomètre de liquide de refroidissement et Manomètre d'huile moteur* du présent chapitre, pour de plus amples renseignements.

Témoin d'annulation de surmultipliée (TCIL) (selon l'équipement)

Ce témoin apparaît lorsque le contacteur d'annulation de la surmultipliée (TCS) (consultez la rubrique *Neutralisation de la surmultipliée* du chapitre



Commandes et équipements) a été enfoncé pour neutraliser la surmultipliée de la boîte de vitesses. Lorsque le témoin d'annulation de la surmultipliée (le mot « OFF » sur le levier sélecteur) apparaît, la boîte de vitesses ne fonctionne pas en surmultipliée. Consultez le chapitre *Conduite* pour tous les détails sur le fonctionnement et l'utilisation de la boîte de vitesses.

Ce témoin peut également clignoter continuellement lorsqu'une anomalie de la boîte de vitesses est décelée. Si ce témoin n'apparaît pas lorsque le contacteur d'annulation de la surmultipliée est enfoncé ou qu'il clignote continuellement, faites réparer immédiatement votre véhicule sinon, la boîte de vitesses risque de subir des dégâts.

Témoin quatre roues motrices gamme basse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues

**LOW
RANGE**

motrices gamme basse a été sélectionné. Si ce témoin clignote continuellement, faites vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

Témoin quatre roues motrices (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues motrices est sélectionné.

4x4

Témoin de porte entrouverte

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) ou START (démarrage) et qu'une porte n'est pas bien fermée.

**DOOR
AJAR**

Programmateur de vitesse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque la touche SET/ACCEL ou la touche RESUME est enfoncée. Il s'éteint lorsque le programmeur de vitesse est mis hors fonction, en cas de freinage ou lorsque le contact est coupé au démarrage.

CRUISE

Carillon des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt/antivol) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.

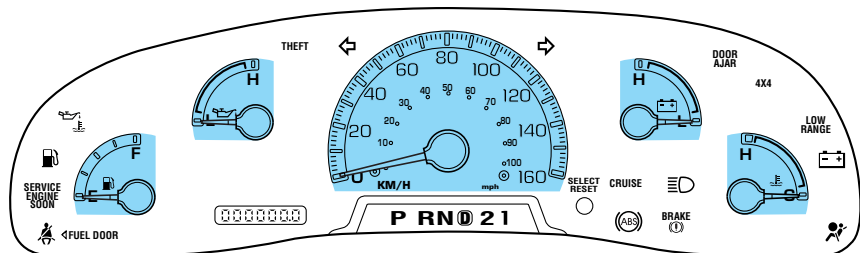
Carillon d'oubli des phares allumés

Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, que le contact est coupé (avec la clé retirée du commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

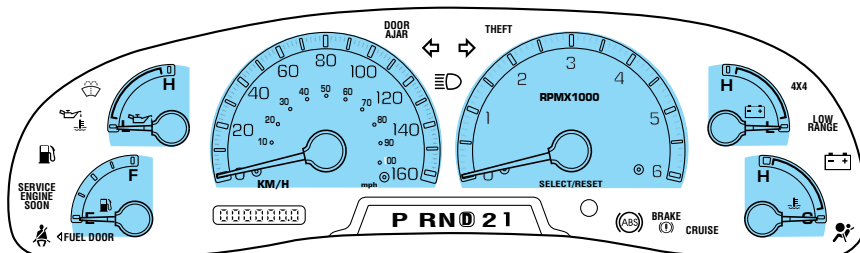
Instruments

INSTRUMENTS

Indicateurs du tableau de bord de série



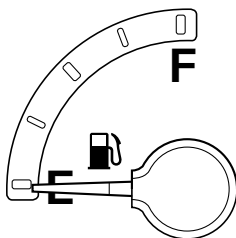
Instruments du tableau de bord en option



Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi au démarrage).

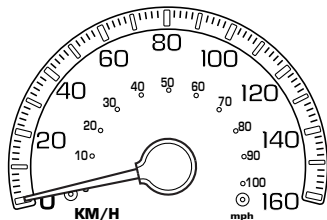
L'indication de la jauge peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace. Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque la jauge commence à indiquer un réservoir vide, il reste cependant encore une petite quantité de carburant en réserve. Par conséquent, le plein du réservoir à ce stade demandera moins de carburant que la contenance publiée du réservoir.



Pour que la jauge indique instantanément le niveau exact, environ 23 litres (6 gallons US) de carburant doivent être ajoutés ou vidés du réservoir. Si la différence est inférieure à 23 litres, la jauge n'indiquera le niveau exact qu'après cinq à vingt minutes.

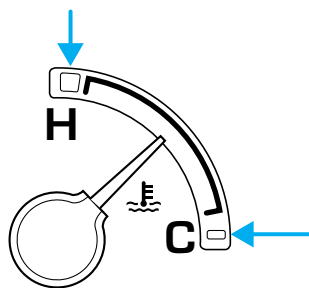
Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



Thermomètre de liquide de refroidissement

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À température normale de fonctionnement, l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « H » et « C »). Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indication d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et soins*.



Ne déposez jamais le bouchon du réservoir lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur mais n'en indique pas le niveau. Si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise. Si l'aiguille atteint la plage rouge et que les témoins de pression d'huile moteur/liquide de refroidissement et d'anomalie du moteur s'allument, consultez la rubrique *Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale* du chapitre *Entretien et soins*.

Instruments

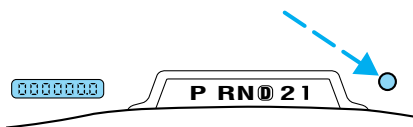
Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total parcouru par votre véhicule.



Compteur journalier

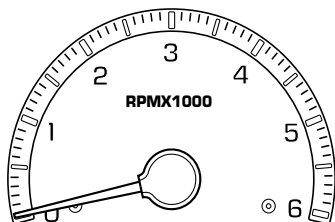
Le compteur journalier indique le kilométrage parcouru pendant un trajet particulier. Appuyez brièvement sur la touche de remise à zéro jusqu'à ce que la lettre T soit affichée (cette lettre indique que le compteur est en mode de compteur journalier). Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche pendant trois secondes.



Compte-tours

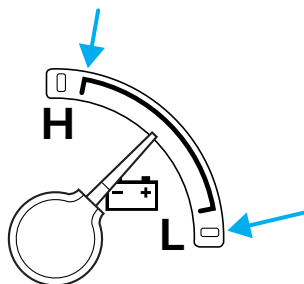
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

La conduite du véhicule avec l'aiguille dans la zone élevée du cadran peut endommager le moteur.



Voltmètre de la batterie

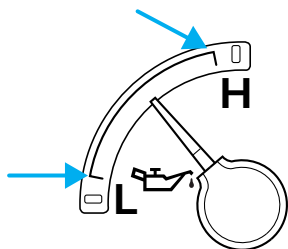
Ce voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Ce manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères L et H).

Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez le véhicule dans les plus brefs délais et arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint au besoin (reportez-vous à la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

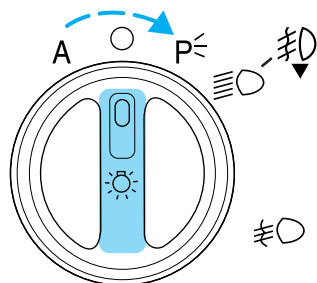


Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☀️

Tournez le commutateur d'éclairage à la première position pour allumer les feux de stationnement.

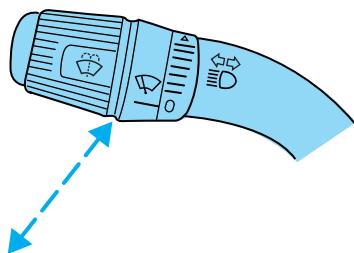
Tournez-le à la deuxième position pour allumer également les phares.



Feux de route ☰

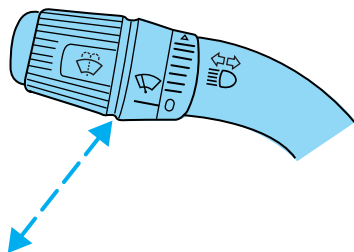
Pour allumer les feux de route, poussez la commande vers l'avant.

Pour éteindre les feux de route, tirez la commande vers vous.



Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous puis relâchez-le.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jour allume les feux de route des phares en intensité réduite lorsque :

- le contact est mis

Commandes et équipements

- le commutateur d'éclairage est en position Hors fonction ou en position de feux de stationnement.

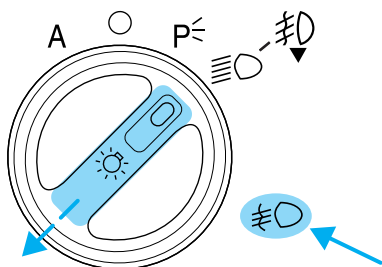


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas d'éclairage suffisant dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

Commande des phares antibrouillard (selon l'équipement)

Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillard. Pour pouvoir allumer les phares antibrouillard, le commutateur de d'éclairage doit être tourné à la position  et les feux de route doivent être éteints.

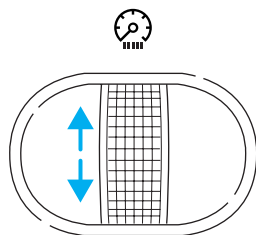
Pour allumer les phares antibrouillard, tirez la commande vers vous. Le témoin des phares antibrouillard  s'allume alors.



COMMANDE DU RHEOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage du tableau de bord lorsque les phares et les feux de stationnement sont allumés.

- Tournez vers le haut pour augmenter l'intensité d'éclairage.
- Tournez vers le bas pour diminuer l'intensité d'éclairage.
- Tournez complètement vers le haut (passé l'encliquetage) pour allumer l'éclairage intérieur.



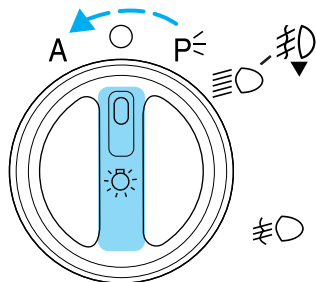
Commandes et équipements

COMMANDE AUTOMATIQUE DES PHARES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce dispositif à cellule photoélectrique allume et éteint automatiquement les phares sans recours au commutateur d'éclairage.

La commande automatique des phares garde les phares allumés pendant environ vingt secondes après la coupure du contact.

- Pour mettre le dispositif en marche, tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour éteindre le dispositif, faites tourner la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt (OFF).
- La commande automatique des phares n'allume pas les phares antibrouillard. Pour allumer les phares antibrouillard, tournez le commutateur d'éclairage à la position  et tirez la commande vers vous.

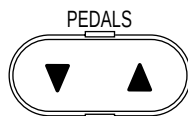


RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DES PÉDALES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler la hauteur des pédales d'accélération et de frein, appuyez sur le commutateur à bascule et maintenez-le enfoncé.

- Appuyez sur le côté gauche du commutateur pour faire monter les pédales.
- Appuyez sur le côté droit du commutateur pour faire descendre les pédales.

La course de réglage maximale des pédales est d'environ 76 mm (3 po).

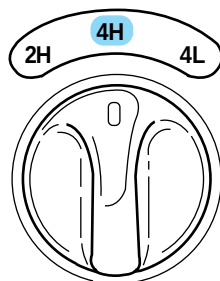


Ne réglez jamais la hauteur des pédales d'accélération et de frein lorsque le pied repose dessus ou durant la conduite du véhicule.

Commandes et équipements

SÉLECTEUR DES QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

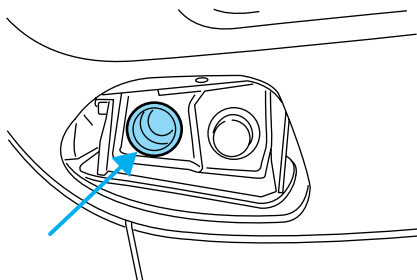
Ce sélecteur permet de commander la mise en fonction des quatre roues motrices. Consultez le chapitre *Conduite*, pour tout renseignement supplémentaire.



PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V

La prise de courant auxiliaire est située sur la planche de bord.

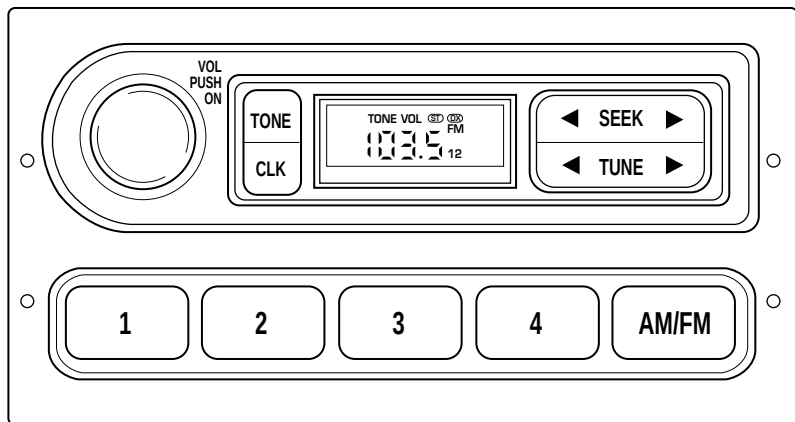
Ne branchez pas d'accessoires électriques en option dans l'allume-cigares. Employez la prise de courant.



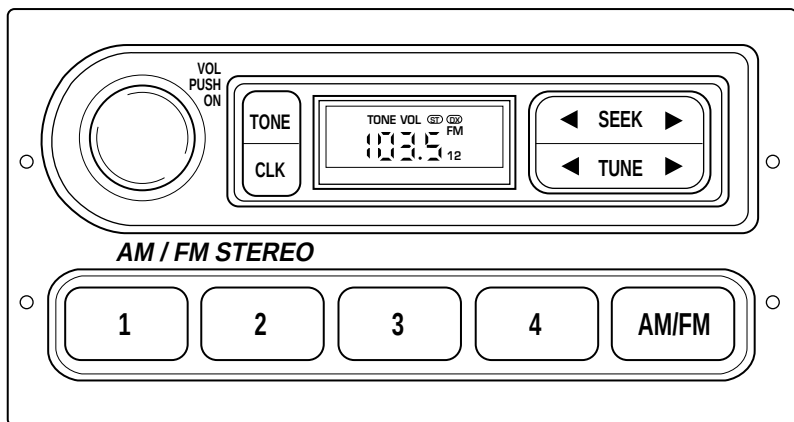
Commandes et équipements

CHAÎNES AUDIO

Chaîne stéréo AM-FM



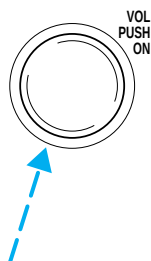
Chaîne stéréo AM-FM



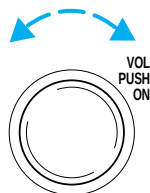
Commandes et équipements

Bouton marche/arrêt et commande de volume

Pour allumer ou éteindre la radio, appuyez sur le bouton.



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si vous coupez le contact avant d'éteindre la radio, celle-ci reprend son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact est rétabli.

Choix de gamme AM-FM

Cette touche fonctionne en mode radio.



Touche AM-FM en mode radio

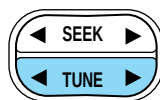
Cette touche permet de choisir la gamme AM ou FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations mémorisées sur les gammes AM, FM1 et FM2.

Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio.

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est



Commandes et équipements

reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.

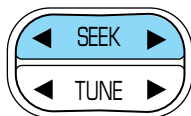
- Appuyez sur ► pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue à cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.

Recherche automatique

La recherche automatique fonctionne en mode radio.

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la station audible la plus proche vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ► pour choisir la station la plus proche vers le haut de l'échelle des fréquences.



Fonction de mise en mémoire des stations

Votre radio est dotée de quatre touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à quatre stations AM et huit stations FM (quatre sur la bande FM1 et quatre sur la bande FM2).

Programmation des stations

- Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM-FM.
- Choisissez une station. Consultez *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
- Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit entendu. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.

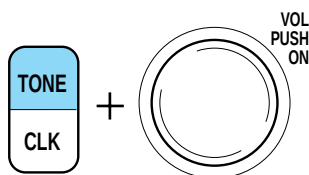


Commandes et équipements

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

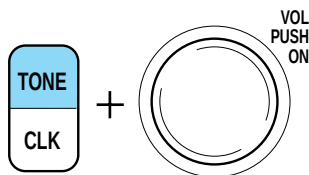
Sur la chaîne stéréo électronique AM-FM, appuyez sur la touche TONE puis réglez les graves à l'aide du bouton de commande du volume.



Réglage des sons aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

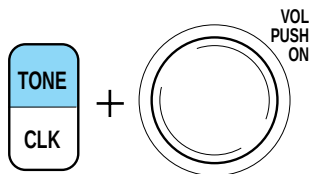
Sur la chaîne stéréo AM/FM électronique, appuyez deux fois sur la touche TONE, puis réglez la tonalité à l'aide du bouton de commande du volume.



Balance gauche et droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

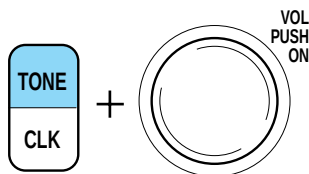
Sur la chaîne stéréo AM/FM électronique, appuyez trois fois sur la touche TONE, puis réglez la balance gauche et droite des haut-parleurs à l'aide du bouton de commande du volume.



Balance avant et arrière des haut-parleurs (selon l'équipement)

Cette touche permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

Sur la chaîne stéréo AM-FM électronique, appuyez quatre fois sur la touche TONE, puis réglez la balance avant et arrière des haut-parleurs à l'aide du bouton de commande du volume.



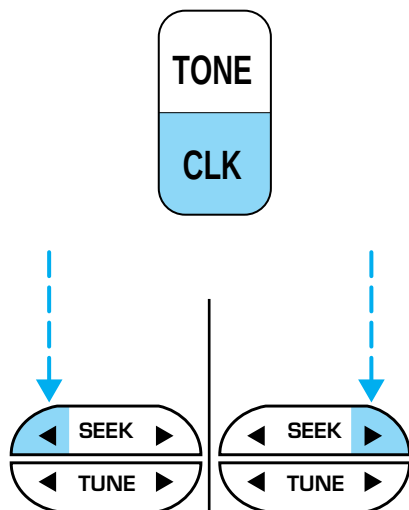
Commandes et équipements

Réglage de la montre

Appuyez sur la touche CLK pour alterner entre les modes d'affichage des fréquences et de l'heure.

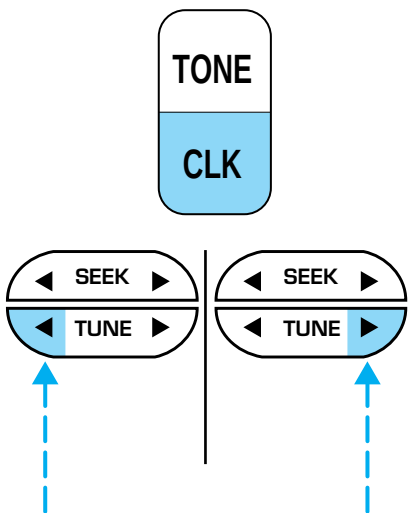
Pour régler les heures, appuyez sur la touche CLK et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche SEEK :

- ◀ pour faire reculer les heures et
- ▶ pour faire avancer les heures.



Pour régler les minutes, appuyez sur la touche CLK, maintenez-la enfoncée puis appuyez sur la touche TUNE :

- ◀ pour faire reculer les minutes et
- ▶ pour faire avancer les minutes.

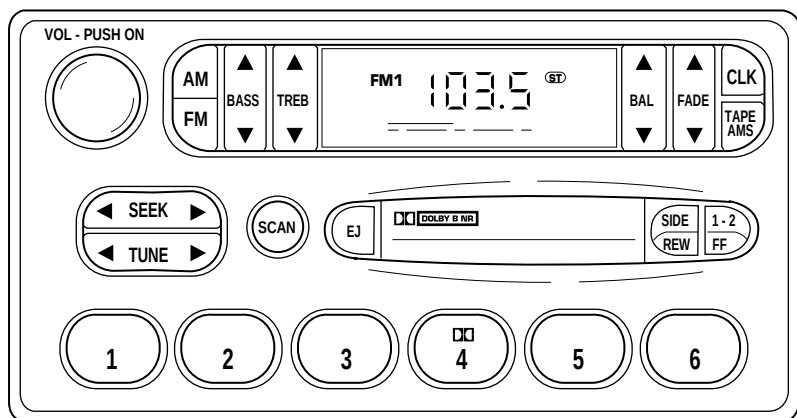


La touche CLK permet d'alternar entre les modes d'affichage de la radio (station de radio, informations en stéréo, etc.) et le mode d'affichage de l'heure. En mode d'affichage de l'heure, lorsque la radio est ouverte, les renseignements donnés par la radio sont affichés pendant dix secondes, puis l'heure est de nouveau affichée. Chaque fois

Commandes et équipements

qu'un réglage est effectué sur la radio, (nouvelle station de radio, etc.), les renseignements donnés par la radio sont de nouveau affichés pendant dix secondes avant que l'heure ne soit ensuite affichée. En mode d'écoute, les renseignements donnés par la radio sont toujours affichés.

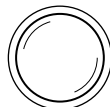
Radio AM/FM avec lecteur de cassettes



Bouton marche-arrêt et commande du volume

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio.

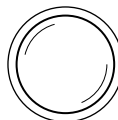
VOL - PUSH ON



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



VOL - PUSH ON

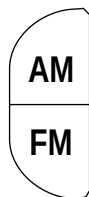


Commandes et équipements

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio qu'en mode lecteur de cassettes.



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir la gamme AM ou FM. Appuyez sur la touche AM pour faire défiler les gammes AM et sur la touche FM pour faire défiler les gammes déjà programmées FM1 et FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio.

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.



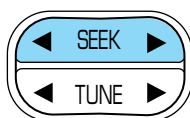
Recherche automatique

La recherche automatique fonctionne en mode radio.

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la station la plus proche vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la station la plus proche vers le haut de l'échelle des fréquences.



Balayage automatique

Le balayage automatique fonctionne en mode radio.



Balayage automatique en mode radio

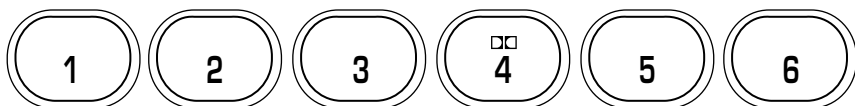
Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station captée sur la bande de fréquence. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Touches de programmation des stations

La radio est dotée de six touches de programmation des stations. Ces touches permettent de programmer jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six en gamme FM1 et six en gamme FM2).

Programmation des stations

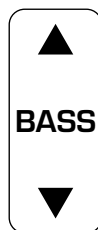
1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM ou FM.
2. Choisissez une station. Consultez *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit audible. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Commandes et équipements

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



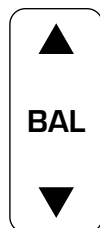
Réglage des aiguës

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



Commandes et équipements

Mode lecteur de cassettes

- Pour commencer la lecture d'une cassette pendant l'écoute de la radio, appuyez sur la touche TAPE AMS.



Recherche automatique des blancs

Cette fonction permet de localiser rapidement le début du passage en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante.

Pour utiliser cette fonction, appuyez brièvement sur la touche TAPE AMS. Appuyez ensuite sur la touche REW (pour revenir au début de la sélection en cours) ou sur la touche FF (pour passer à la sélection suivante). Le lecteur s'arrête et repasse en mode écoute lorsque le circuit AMS détecte un blanc entre deux sélections.

Pour que cette fonction soit efficace, les sélections enregistrées DOIVENT être séparées par des blancs d'au moins quatre secondes.



Retour en arrière

Le retour en arrière fonctionne en mode lecteur de cassettes.

Appuyez sur la touche REW pour rembobiner la cassette. La radio continue de jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche FF ou AM/FM) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.



Avance rapide

L'avance rapide fonctionne en mode lecteur de cassettes.



Commandes et équipements

- En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement les sens de défilement de la cassette.

Pour changer de côté de cassette, appuyez simultanément sur les touches SIDE et 1-2.



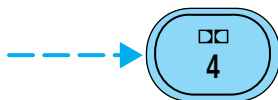
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture de cassettes.



Appuyez sur  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.

Le dispositif de réduction des bruits parasites est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Réglage de la montre

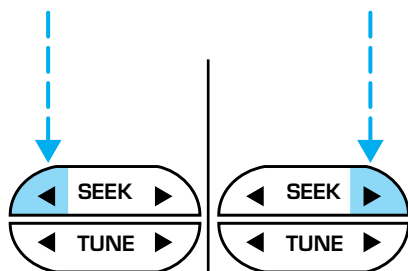
Appuyez sur la touche CLK pour alterner entre les modes d'affichage des fréquences et de l'heure.

Pour régler les heures, appuyez sur la touche CLK et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche SEEK :



Commandes et équipements

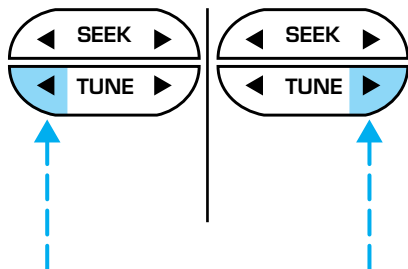
- ◀ pour faire reculer les heures
et
- ▶ pour faire avancer les heures.



Pour régler les minutes, appuyez sur la touche CLK et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche TUNE :



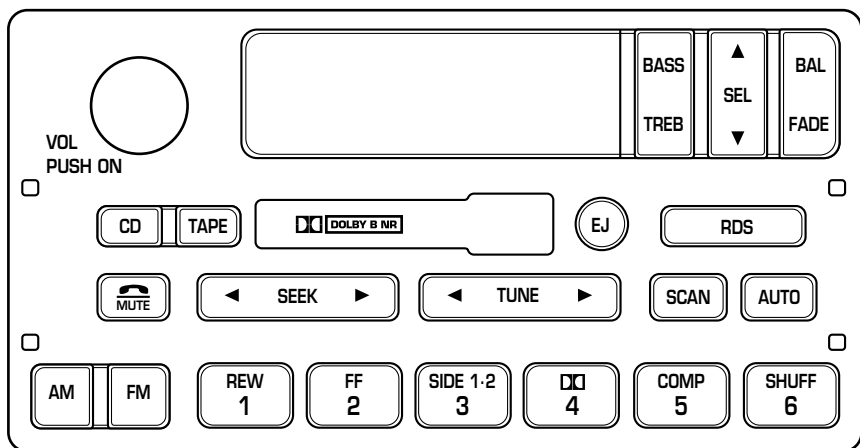
- ◀ pour faire reculer les minutes
et
- ▶ pour faire avancer les minutes.



La touche CLK permet d'alternier entre les modes d'affichage de la radio (station de radio, informations en stéréo, etc.) et le mode d'affichage de l'heure. En mode d'affichage de l'heure, lorsque la radio est ouverte, les renseignements donnés par la radio sont affichés pendant dix secondes, puis l'heure est de nouveau affichée. Chaque fois qu'un réglage est effectué sur la radio, (nouvelle station de radio, etc.), les renseignements donnés par la radio sont de nouveau affichés pendant dix secondes avant que l'heure ne soit ensuite affichée. En mode d'écoute, les renseignements donnés par la radio sont toujours affichés.

Commandes et équipements

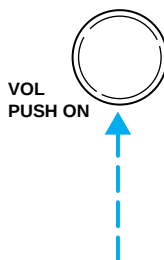
Radio AM/FM stéréo haut de gamme avec lecteur de cassettes et capacité de chargeur de disques compacts



La chaîne audio de votre véhicule est dotée d'un éclairage unique en son genre. Ce dispositif d'éclairage fonctionne lorsque les phares sont allumés. Quand la chaîne fonctionne dans l'un de ses modes, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon leur fonction. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi seront illuminées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer resteront éteintes.

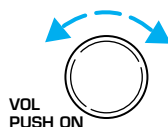
Bouton marche/arrêt et commande de volume

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio.



Commandes et équipements

Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

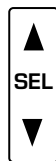
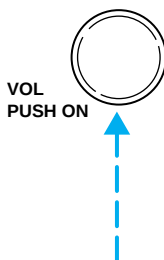
Commande automatique de volume (selon l'équipement)

Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs (route et vent) lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Le niveau recommandé est entre 1 et 3. Le niveau 0 arrête cette fonction et le niveau 7 est le maximum.

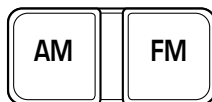
Quand la radio fonctionne, appuyez sur la commande de volume et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes jusqu'à ce que l'affichage indique SPEED VOL #, puis appuyez sur :

- ▲ pour augmenter la compensation de volume;
- ▼ pour diminuer ou annuler la compensation de volume.



Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes, qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Commandes et équipements

Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque en cours et passer en mode radio.

Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence) Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.



Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent. (L'écoute commence au premier morceau du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Lecture aléatoire*. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



Commandes et équipements

Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente de la cassette ou retourner au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur ▶ pour écouter la piste suivante de la cassette.



Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours. Si une sélection est en cours depuis trois secondes ou plus lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur de disques compacts retournera au début de cette sélection.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Commandes et équipements

Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle de fréquence. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque sélection trouvée sur la cassette. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin du premier côté, le changement de côté se fait automatiquement.) Pour arrêter le balayage sur une sélection en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste une fois parvenu à la fin du disque.) Pour arrêter le balayage sur une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquence désirée à l'aide de la touche AM-FM.
2. Choisissez une station. Consultez *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit audible. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Programmation provisoire des stations

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

Commandes et équipements

Programmation provisoire automatique des stations

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.
2. Appuyez sur la commande AUTO.
3. Les six premières stations les plus puissantes sont programmées, puis la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



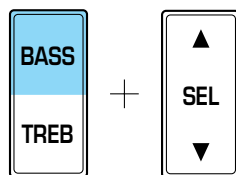
S'il y a moins de six stations puissantes dans la gamme de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche.

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

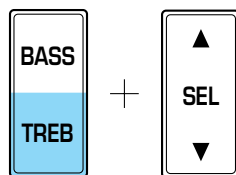
Appuyez sur la touche BASS.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les graves.



Réglage des aiguës

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche TREB.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les aiguës.

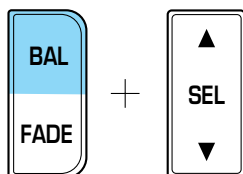


Commandes et équipements

Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

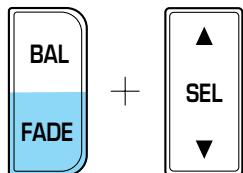
Appuyez sur la touche BAL.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre la gauche et la droite.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la touche FADE.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre l'avant et l'arrière.



Mode de lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Si vous appuyez sur cette touche pendant l'avance ou le retour rapide, la fonction s'arrête aussitôt.
- Pour commencer la lecture des disques (lorsque le système est équipé d'un chargeur de disques compacts), veuillez vous assurer que les disques sont bien chargés, puis appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée.



Retour en arrière

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.



Commandes et équipements

- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur de disques compacts, en appuyant sur la touche REW moins de trois secondes, le retour en arrière s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, le retour en arrière passe en mode rapide.

Avance rapide

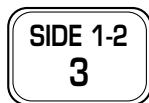
L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



- En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette.
- En mode lecteur de disques compacts, en appuyant sur la touche moins de trois secondes, l'avance s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, l'avance passe en mode accéléré.

Changement de côté de la cassette

Pour changer le côté de la cassette, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



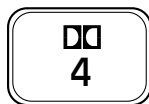
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture de cassettes.



Appuyez sur  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.

Commandes et équipements

Le dispositif de réduction des bruits parasites est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Fonction de compression

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer la fonction ou pour la désactiver.

Les effets de cette fonction varient selon la musique écoutée.

Lecture aléatoire

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Si le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

Système RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter les signaux d'identification des postes ou des types de programmes émis par les stations dotées du système RDS.



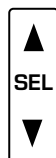
Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) ainsi que la Federal Communications Commission (FCC) aux États-Unis recommandent aux stations de diffusion FM d'utiliser la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations de diffusion FM sont exploitées de manière indépendante et sont donc libres de choisir ou non l'utilisation de la technologie RDS pour l'identification des postes ou des types de programmes.

Commandes et équipements

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes pour activer ou désactiver cette fonction. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les choix suivants :

Informations RDS sur le trafic routier

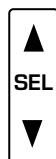
- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à affichage du mot TRAFFIC.
- Appuyez sur la touche SEL pour activer ou désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher les stations RDS émettant des informations sur la circulation routière (si elles émettent des signaux RDS).



Aux États-Unis, la majorité des stations RDS n'émettent pas d'informations sur la circulation routière.

Type de programme RDS choisi

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du programme choisi (FIND).
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir le type de programme. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour obtenir un bref aperçu des stations RDS :
- Musique classique
- Musique western
- Informations
- Jazz
- Classiques
- R & B
- Religieux
- Rock

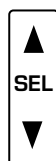


Commandes et équipements

- Musique douce
- Palmarès

Show

- La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot SHOW.
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir TYPE (le type de programme est affiché au guichet), NAME (le nom de la station est affiché au guichet) ou NONE (aucun).



Réglage de la montre (système RDS)

Consultez la rubrique *Réglage de la montre* pour de plus amples renseignements.

Touche de sourdine

Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



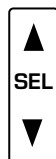
Réglage de la montre avec le système RDS

Appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que le message CLOCK HOUR (Montre/heures) ou CLOCK MINUTE (Montre/minutes) soit affiché.



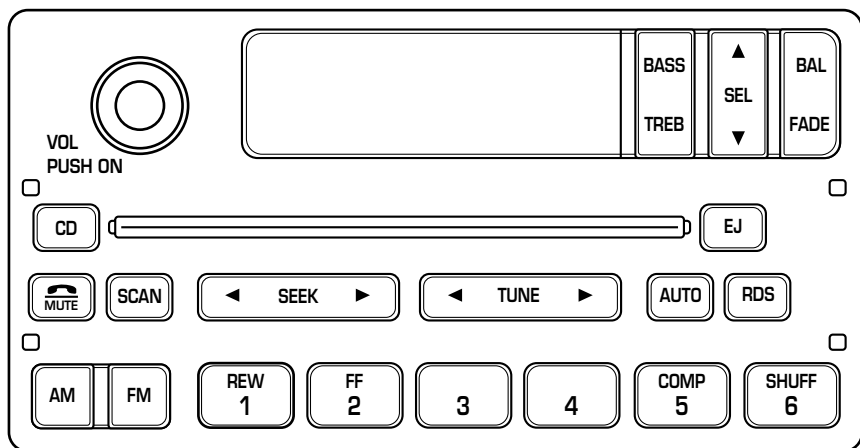
Utilisez la touche SEL pour régler l'heure manuellement.

- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures et les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures et les minutes.



Commandes et équipements

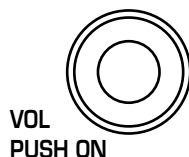
Radio haut de gamme AM/FM stéréo avec lecteur de disque compact



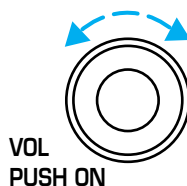
La chaîne audio de votre véhicule est dotée d'un éclairage unique en son genre. Ce dispositif d'éclairage fonctionne lorsque les phares sont allumés. Quand la chaîne fonctionne dans l'un de ses modes, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon leur fonction. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi seront illuminées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer resteront éteintes.

Commande de volume/marche-arrêt

Appuyez sur la commande pour allumer ou éteindre la chaîne audio.



Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.



Commandes et équipements

Si le volume est réglé au-delà d'un certain niveau et que le contact à l'allumage est coupé, le volume revient à un faible niveau d'écoute lorsque vous remettez le contact.

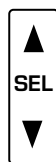
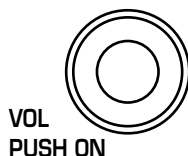
Commande de volume sensible à la vitesse (selon l'équipement)

Cette fonction fait varier légèrement et automatiquement le volume de la radio selon la vitesse du véhicule pour compenser les effets du bruit de la route et du vent.

Le niveau de volume recommandé pour cette fonction varie entre 1 et 3. Le niveau 0 désactive la fonction tandis que le niveau 7 représente la limite maximale.

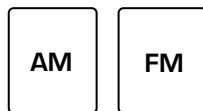
Lorsque la radio est allumée, appuyez sur la commande de volume et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes, puis appuyez sur :

- ▲ pour accroître la compensation du volume
- ▼ pour atténuer ou couper la compensation du volume



Commande de sélection (AM/FM select)

Cette touche fonctionne tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes, qu'en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Choix des gammes radio AM ou FM

Cette commande vous permet de sélectionner la bande de fréquences AM ou FM. Appuyez sur la commande pour sélectionner en alternance les stations programmées en mémoire AM, FM1 ou FM2.

Sélection AM/FM en mode de lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

Commandes et équipements

Touche AM/FM en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Appuyez sur cette commande pour interrompre le lecteur de cassettes et mettre la radio en fonction.

Recherche manuelle de stations (TUNE ADJUST)

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode chargeur de disques compacts.

Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour reculer jusqu'à la prochaine fréquence sur la bande (qui ne correspond pas forcément à une station). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour avancer jusqu'à la prochaine fréquence sur la bande (qui ne correspond pas forcément à une station). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler les fréquences plus rapidement.



Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour sélectionner le disque précédent dans le chargeur de disques compacts. (L'écoute débute à la première plage du disque à moins que le chargeur de disques compacts ne soit en mode aléatoire). Reportez-vous à la *Fonction de lecture aléatoire (shuffle)* pour de plus amples renseignements. Maintenez la commande enfoncée pour continuer à faire reculer les disques.
- Appuyez sur ▶ pour sélectionner le prochain disque dans le chargeur de disques compacts. Maintenez la commande en position d'avance rapide pour faire avancer les disques restants.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de disques compacts et en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la station suivante vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la station suivante vers le haut de l'échelle des fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours. Si une piste est en cours depuis trois secondes ou plus lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur de disques compacts retournera au début de cette piste.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de disques compacts et en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la dernière piste, il revient automatiquement au début du disque.) Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Commandes et équipements

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM.
2. Choisissez une station. Consultez la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit entendu. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Programmation provisoire automatique de la mémoire (Autoset memory preset)

La programmation provisoire automatique de la mémoire permet de garder en mémoire les stations dont le signal de diffusion est suffisamment puissant sans toutefois perdre vos réglages antérieurs. Cette fonction est pratique au cours des voyages lorsque vous vous déplacez d'une ville à l'autre et que les stations radiophoniques changent constamment sur la bande de fréquences.

Utilisation de la programmation provisoire automatique de la mémoire

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.
2. Appuyez sur la touche AUTO.
3. Lorsque les six stations les plus puissantes sont mises en mémoire, la radio diffuse la station programmée sur la première touche.



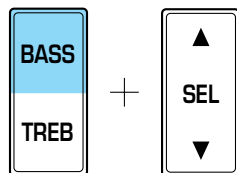
S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes sur la bande de fréquences, les touches non utilisées seront programmées avec la dernière station puissante décelée sur cette bande de fréquences.

Commandes et équipements

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche AUTO.

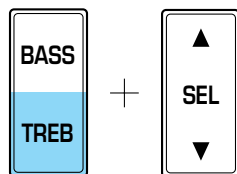
Graves (Bass)

La commande de réglage des graves vous permet d'augmenter ou de réduire la sortie des tonalités graves de votre chaîne audio.



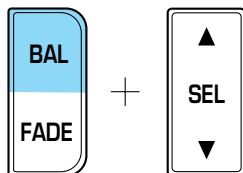
Aiguës (Treble)

La commande de réglage des aiguës vous permet d'augmenter ou de réduire la sortie des tonalités aiguës de votre chaîne audio.



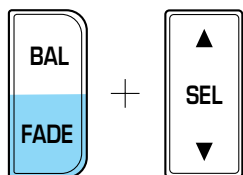
Balance gauche-droite (Balance)

Cette fonction permet de répartir le son entre les hauts-parleurs de droite et ceux de gauche.



Balance avant-arrière (Fade)

Cette fonction permet de répartir le son entre les hauts-parleurs avant et arrière.



Commandes et équipements

Mode lecteur de disques compacts

Pour commencer la lecture d'un disque compact (avec disques insérés dans le chargeur), appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée.

Rembobinage (Rewind)

La commande de rebobinage fonctionne en mode CD.

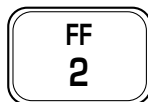
- En mode lecteur de disques compacts, si vous appuyez sur la touche REW pendant moins de trois secondes, le rebobinage s'effectuera lentement. Appuyez sur la touche plus de trois secondes pour rebobiner plus rapidement.



Avance rapide (Fast forward)

La commande d'avance rapide fonctionne en mode lecteur de disques compacts.

- En mode lecteur de disques compacts, si vous appuyez sur la touche pendant moins de trois secondes, l'avance s'effectuera lentement. Appuyez sur la touche pendant plus de trois secondes pour avancer plus rapidement.



Fonction d'éjection (Eject)

Appuyez sur la touche pour arrêter et éjecter une cassette ou un disque compact.



Fonction de compression (selon l'équipement)

Le réglage de la compression permet d'uniformiser les passages doux et forts d'un disque compact pour améliorer la qualité du niveau d'écoute.



Appuyez sur la touche COMP pour activer ou désactiver la fonction de compression.

Commandes et équipements

Fonction de lecture aléatoire (SHUFFLE) (selon l'équipement)

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode chargeur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. La lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche SHUFFLE.

Système RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter les signaux d'identification des postes ou des types de programmes émis par les stations dotées du système RDS.



Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) ainsi que la Federal Communications Commission (FCC) aux États-Unis recommandent aux stations de diffusion FM d'utiliser la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations de diffusion FM sont exploitées de manière indépendante et sont donc libres de choisir ou non l'utilisation de la technologie RDS pour l'identification des postes ou des types de programmes.

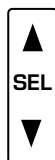
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes pour activer ou désactiver cette fonction. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les choix suivants :

Informations RDS sur le trafic routier

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à affichage du mot TRAFFIC.



- Appuyez sur la touche SEL pour activer ou désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher

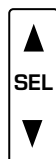


Commandes et équipements

les stations RDS émettant des informations sur la circulation routière (si elles émettent des signaux RDS).

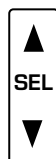
Type de programme RDS choisi

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à affichage du programme choisi (FIND).
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir le type de programme. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour obtenir un bref aperçu des stations RDS :
- Musique classique
- Musique western
- Informations
- Jazz
- Classiques
- R & B
- Religieux
- Rock
- Musique douce
- Palmarès



Show

- La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot SHOW.
- Appuyez sur la touche SEL et choisissez le mode TYPE, NAME ou NONE.



Commandes et équipements

Réglage de la montre avec le système RDS

Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la montre* pour de plus amples renseignements.

Touche de sourdine

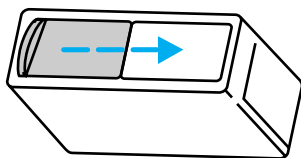
Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



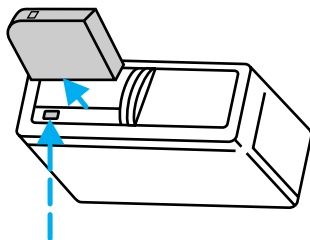
Chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Le chargeur de disques compacts est situé soit derrière le siège du passager ou dans la console centrale de votre véhicule.

1. Faites glisser le volet pour accéder à la cartouche du chargeur de disques compacts.



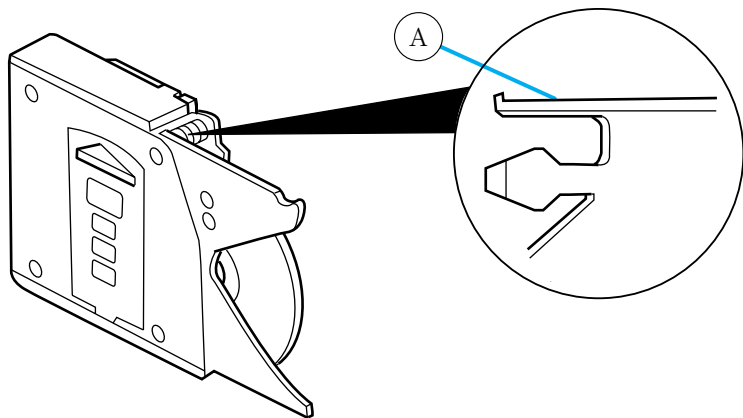
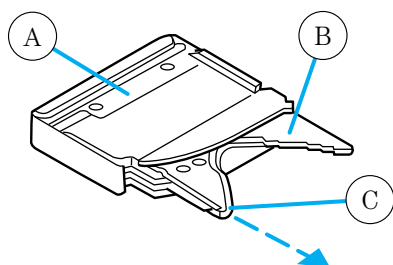
2. Appuyez sur ▲ pour éjecter la cartouche.



Commandes et équipements

3. Retournez la cartouche (A).

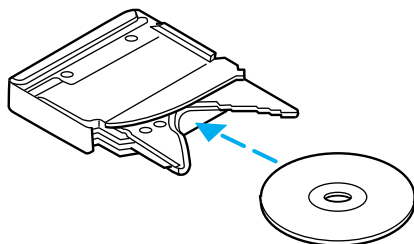
4. À l'aide du bouton (C), retirez le porte-disque (B) de la cartouche du chargeur.



Si vous tirez trop sur le porte-disque, il risque de sortir complètement de la cartouche du chargeur. Dans un tel cas, remplacez le porte-disque dans la cartouche tout en appuyant sur le levier (A).

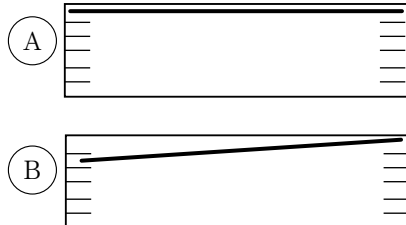
5. Alignez le disque avec la fente du porte-disque. Veillez à ce que les disques soient introduits côté étiquette vers le bas.

6. Appuyez sur le porte-disque pour qu'il s'enclenche dans la cartouche. Si les porte-disques ne sont pas complètement engagés dans la cartouche du chargeur, l'appareil ne pourra pas fonctionner.



Commandes et équipements

Veillez à ce que le porte-disque soit bien engagé et au même niveau que la cartouche (A). Si ce n'est pas le cas (B), l'appareil ne pourra pas fonctionner.



Pour écouter les disques du chargeur, la radio doit être allumée. La cartouche peut être rangée dans la boîte à gants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Vous pouvez insérer ou éjecter la cartouche, que la radio soit allumée ou non.

Utilisez UNIQUEMENT les cartouches fournies avec l'appareil, sinon des dégâts pourraient se produire.

Veillez à maintenir le volet du chargeur de disques compact fermé. L'entrée de pièces de monnaie ou de corps étrangers risque de provoquer des dégâts au lecteur de disques compacts, et entraînerait l'annulation de la garantie de votre chaîne audio.

N'introduisez pas de disques compacts de type promotionnel (de forme ou de diamètre différent) dans le chargeur, car ils risqueraient de s'y coincer.

Recherche des anomalies de votre chargeur de disques compacts (selon l'équipement)



Le rayon laser du lecteur est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque très rayé ou une route accidentée peut être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Si le chargeur ne fonctionne pas, il est possible que:

- Un disque est déjà inséré dans la fente du chargeur.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le bas.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.

Commandes et équipements

- La température interne de l'appareil soit supérieure à 60°C (140°F). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé, soit inséré.

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Soins à apporter au chargeur et aux disques

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur pendant longtemps.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans chaque fente du chargeur de disques compacts.

Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

Soins à apporter au lecteur de cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant longtemps lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Commandes et équipements

Fréquences radio

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) publie la liste des fréquences auxquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées d'émettre :

AM 530, 540–1600, 1610 kHz

FM 87,9; 88,1–107,1; 107,9 MHz

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Réception radio

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.
- **Terrain.** S'il existe des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, cela peut affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Capture de signaux puissants avec surcharge.** Au moment du passage à côté d'un pylône émetteur, il peut arriver que la station la plus proche capte le signal de la station la plus distante, bien que la fréquence affichée ne change pas.

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

Garantie et service après-vente

Consultez votre livret de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio.

Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Commandes et équipements

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

Chauffage seulement (selon l'équipement)



Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



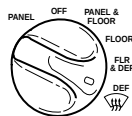
Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle. Si le véhicule n'est pas équipé d'un climatiseur, l'air admis dans l'habitacle ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure.



Sélecteur de mode

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.

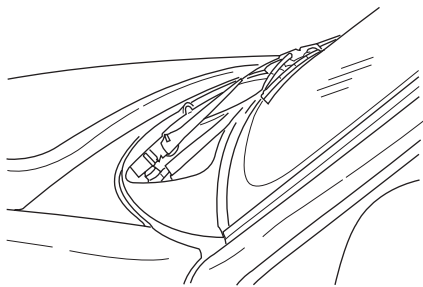


- **PANEL** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches de la planche de bord.
- **OFF** - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté.
- **PANEL & FLOOR** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et les bouches du plancher des sièges avant et arrière.
- **FLOOR** - Permet le réchauffement maximal par les bouches du plancher.

Commandes et équipements

- FLOOR & DEF - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage du pare-brise.
- DEF  - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désenneigement du pare-brise.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez  avant de prendre la route. Ceci réduira la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, choisissez le mode désiré.
 - Pour éviter l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation à l'arrêt.
 - Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière (selon l'équipement).
 - Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles qui pourraient obstruer la prise d'air extérieure. La prise d'air est située à la base du pare-brise sous le capot.
- 
- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ces objets pourraient, en effet, bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur la planche de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.



Évitez également de placer des objets sur la planche de bord pour éviter qu'ils soient projetés en cas d'accident ou d'arrêt soudain.

Commandes et équipements

Chauffage et climatisation à commande manuelle (selon l'équipement)



Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



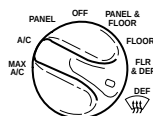
Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle.



Sélecteur de mode

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.



Le compresseur du climatiseur fonctionne à toutes les positions sauf PANEL et FLOOR. Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 10 °C (50 °F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement. On peut remarquer certaines traces d'eau même après avoir arrêté le véhicule.

En conditions normales, le climatiseur doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C et OFF lorsque le véhicule est en stationnement. Ceci permet d'aérer l'habitacle par le conduit d'admission d'air extérieur. Lorsqu'il neige ou en cas de retombées atmosphériques, laissez le sélecteur de fonction à la position « OFF » (arrêt) quand le contact est coupé.

Commandes et équipements

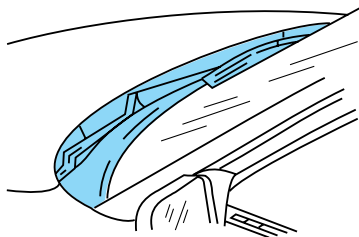
- **MAX A/C** - Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. L'air est dirigé vers les bouches de la planche de bord. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- **A/C** - Permet de refroidir l'habitacle tout en admettant l'air extérieur. Le fonctionnement du climatiseur dans cette position est moins bruyant qu'en position MAX A/C mais moins économique. L'air est dirigé vers les bouches de la planche de bord.
- **PANEL** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **OFF** - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Ce mode peut être utilisé durant de brèves périodes de temps pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- **PANEL & FLOOR** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et les bouches du plancher des sièges avant et arrière. L'air est alors chauffé ou refroidi automatiquement en fonction de la température choisie. Pour un confort accru, lorsque le sélecteur est placé à la position médiane, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de la planche de bord.
- **FLOOR** - Permet le réchauffement maximal par les bouches du plancher. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **FLOOR & DEFROST** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher. L'air est alors chauffé ou refroidi automatiquement en fonction de la température choisie. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 10 °C (50 °F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.
- **DEF**  (Dégivrage) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la

Commandes et équipements

température extérieure est d'environ 10 °C (50 °F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez DEF  avant de prendre la route. Ceci réduira la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, choisissez le mode désiré.
- Pour réduire l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation arrêtée.
- Ne placez sous le siège avant aucun objet qui pourrait nuire à la distribution d'air vers les sièges arrière (selon l'équipement).
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles qui pourraient obstruer la prise d'air extérieure. La prise d'air est située à la base du pare-brise sous le capot.



- Si le véhicule est resté arrêté avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Relevez ensuite les glaces et faites fonctionner le climatiseur normalement.
- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ces objets pourraient, en effet, bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur la planche de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.



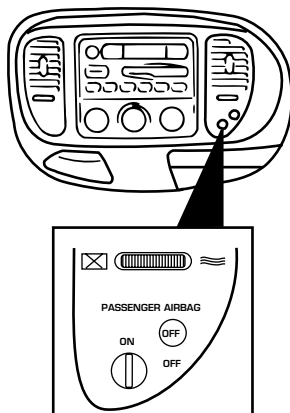
Évitez également de placer des objets sur la planche de bord pour éviter qu'ils soient projetés en cas d'accident ou d'arrêt soudain.

Commandes et équipements

CONTACTEUR DE NEUTRALISATION DU SAC GONFLABLE DU PASSAGER

Ce contacteur doit être utilisé pour neutraliser le sac gonflable du côté passager chaque fois qu'un siège pour enfant est installé sur le siège avant central ou du côté droit.

Reportez-vous à la rubrique *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

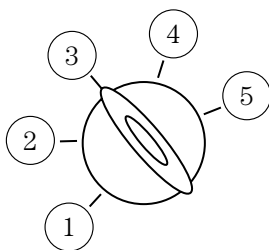
1. ACCESSORY (accessoires) - La position accessoires permet le fonctionnement de certains accessoires électriques comme la radio quand le moteur est éteint.

2. LOCK (antivol) - La position antivol bloque le volant et le sélecteur de vitesse et permet aussi de retirer la clé du commutateur de démarrage.

3. OFF (arrêt) - La position d'arrêt permet d'éteindre le moteur et tous les accessoires électriques sans bloquer le volant.

4. La position ON (contact) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure en cette position lorsque le moteur tourne.

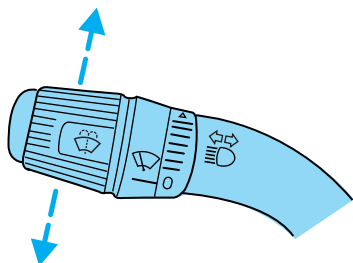
5. La position START (démarrage) permet de partir le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



Commandes et équipements

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇐⇒

- Pour commander les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour commander les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.

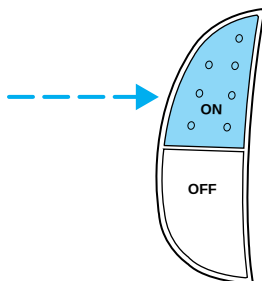


PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être d'au moins 48 km/h (30 mi/h).



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

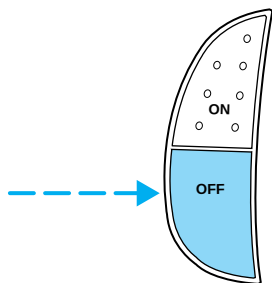


Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.

Commandes et équipements

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

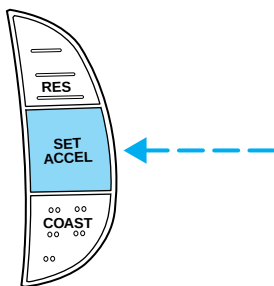
- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact.



Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse de consigne est effacée.

Réglage d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, il doit avoir été mis en fonction à l'aide de la touche ON et la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente abrupte, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. C'est une situation normale.

Le programmeur de vitesse ne peut pas faire ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de consigne en descente, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour réduire la vitesse du véhicule.

Si la vitesse de votre véhicule baisse de plus de 16 km/h (10 mi/h) en dessous de la vitesse de consigne en côte, le programmeur sera neutralisé. Il s'agit d'une situation normale. Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME pour rétablir la vitesse de consigne.

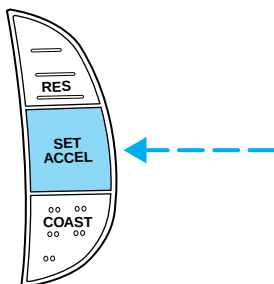
Commandes et équipements



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse de consigne

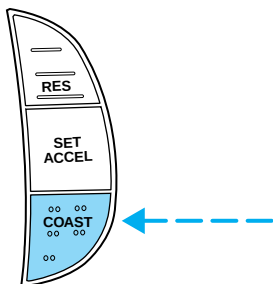
- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou
- accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur et appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.



Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse de consigne.

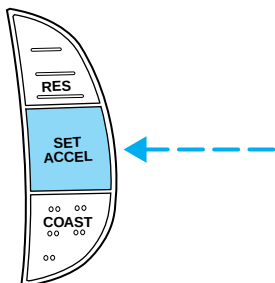
Réduction de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche CST/COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche CST/COAST. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou



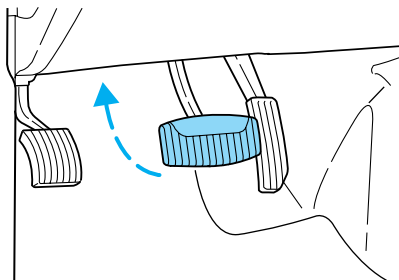
Commandes et équipements

- Appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.



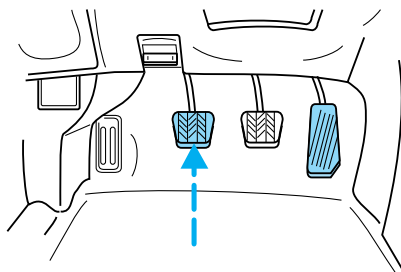
Neutralisation du programmeur de vitesses

- Appuyez sur la pédale de frein ou



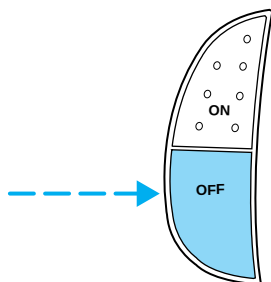
- Enfoncez la pédale de débrayage (selon l'équipement).

Lorsque le programmeur de vitesses est neutralisé, la vitesse de consigne n'est pas effacée.



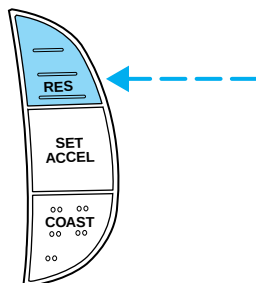
Commandes et équipements

Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse de consigne.



Rappel d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Témoin du programmeur de vitesse

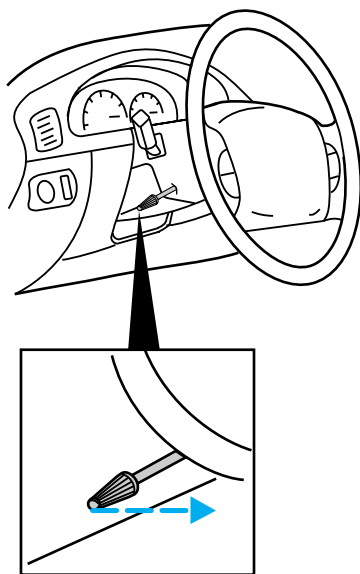
Ce témoin s'allume lorsque la commande SET ACC/SET ACCEL ou la commande RES/RSM/RESUME est enfoncée. Il s'éteint lorsque le programmeur de vitesse est mis hors fonction, en cas de freinage ou lorsque le moteur est arrêté.

CRUISE

Commandes et équipements

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant vers le haut ou vers le bas. Maintenez le levier pendant le réglage jusqu'à la position désirée. Relâchez ensuite le levier pour bloquer le volant.



N'effectuez jamais le réglage du volant en conduite.

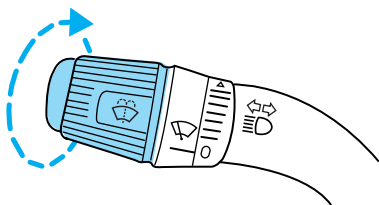
FEUX DE DÉTRESSE

Pour de plus amples renseignements sur la commande des feux de détresse, consultez la rubrique *Feux de détresse* du chapitre *Dépannage*.

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE

Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, lent ou rapide.

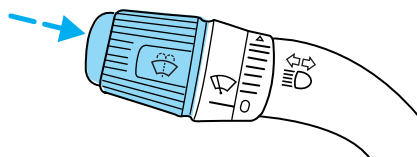
Les barres de longueurs différentes situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces. Tournez la bague



Commandes et équipements

vers le haut pour augmenter la fréquence de balayage et tournez la bague vers le bas pour la diminuer.

Appuyez sur l'extrémité du levier pour commander le lave-glace. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour obtenir un fonctionnement plus long. Le lave-glace s'arrête automatiquement après dix secondes de fonctionnement.



Essuie-glaces asservis à la vitesse (selon l'équipement)

Lorsque la commande des essuie-glaces est tournée à l'une des positions de balayage intermittent, les essuie-glaces asservis à la vitesse règlent automatiquement leur vitesse de balayage pour correspondre à la vitesse du véhicule.

SURMULTIPLIÉE

Passage en surmultipliée

D La surmultipliée est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

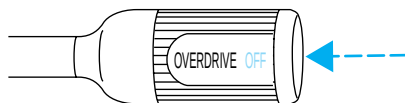
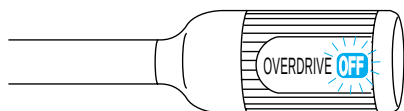
La surmultipliée permet le passage ou la rétrogradation automatique à tous les rapports disponibles.

Annulation de la surmultiplié

Appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée (TCS), situé à l'extrémité du levier sélecteur de vitesses (TCIL). Le témoin d'annulation de la surmultipliée (le mot OFF), situé à l'extrémité du levier, apparaît.

La boîte de vitesses fonctionne à tous les rapports sauf à la surmultipliée. Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin OFF s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient en position normale **D** de la surmultipliée.



Commandes et équipements

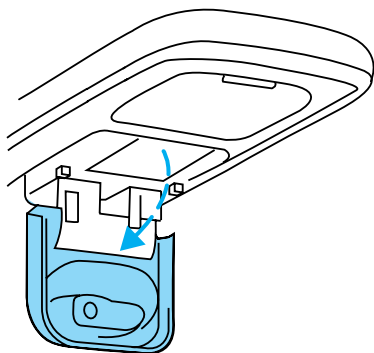
Pour de plus amples renseignements sur le sélecteur de vitesses et l'utilisation du contacteur d'annulation de la surmultipliée, consultez la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.

CONSOLE AU PAVILLON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console au pavillon de votre véhicule peut varier.

Bac de rangement (selon l'équipement)

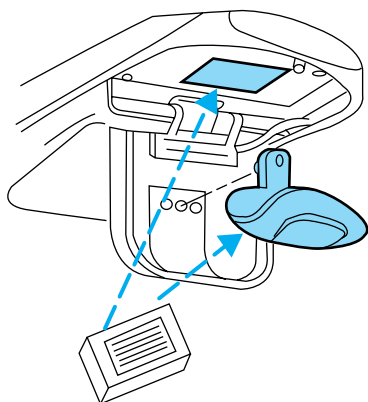
Pour ouvrir ce bac, appuyez sur le bouton de déblocage (OPEN). Le couvercle s'ouvre alors légèrement et peut être ouvert complètement.



Pose d'un ouvre-porte de garage (selon l'équipement)

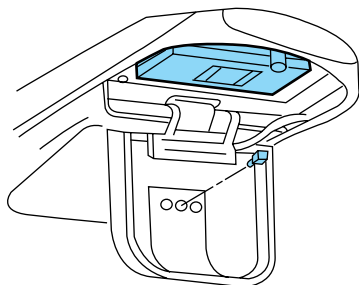
Le bac de rangement peut servir à la pose d'un ouvre-porte de garage, tels que ceux vendus sur le marché :

- Déposez l'agrafe de rangement du couvercle.
- Placez un crochet doté d'une attache en Velcro[®] sur le côté de l'ouvre-porte, du côté opposé à la touche de commande.
- Placez l'ouvre-porte dans le bac de rangement, la touche de commande dirigée vers le bas.



Commandes et équipements

- Placez les adaptateurs de hauteur à l'arrière de la touche GARAGE au besoin.
- Appuyez sur la touche GARAGE pour activer l'ouvre-porte.



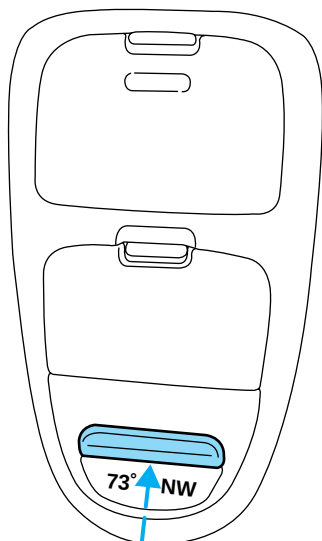
Boussole électronique et affichage de la température (selon l'équipement)

Affichage de la température extérieure

La température extérieure est affichée au guichet de la console au pavillon.

La température peut être affichée et effacée au guichet de la console au pavillon en appuyant sur la touche SELECT. En appuyant sur la touche SELECT, le guichet affiche la température extérieure en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Si la température extérieure descend en dessous de 3 °C (38 °F), le guichet affiche successivement toutes les deux secondes et pendant une minute, le mot « ICE » et la température extérieure.



Boussole

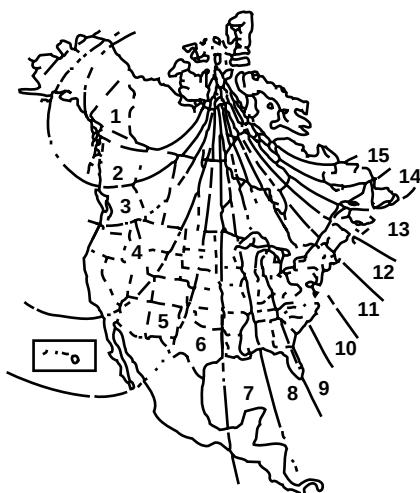
Le guichet d'affichage de la boussole est situé sur la console au pavillon. La direction que prend le véhicule est affichée selon le cas comme N, NE, E, SE, S, SW, W et NW.

Commandes et équipements

L'indication de la boussole peut être affectée par de grands immeubles, des ponts, des lignes à haute tension et des antennes radio puissantes. La boussole est également affectée par les éléments magnétiques ou métalliques du véhicule. Pour améliorer la précision de la boussole, vous pouvez effectuer le réglage de la déclinaison et l'étalonnage de la boussole.

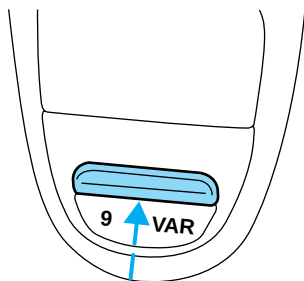
Réglage de la déclinaison

1. Déterminez la zone géographique dans laquelle vous vous trouvez, en consultant la carte illustrée.



2. Appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le mot « VAR » apparaisse au guichet, puis relâchez la touche. Un numéro de zone est alors affiché au guichet.

3. Appuyez sur la touche SELECT jusqu'à ce que votre numéro de zone apparaisse au guichet. Le guichet clignote et affiche de nouveau la zone choisie. Le réglage de la déclinaison est maintenant terminé.

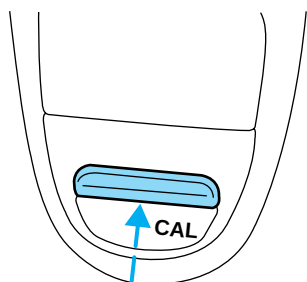


Commandes et équipements

Étalonnage de la boussole

Effectuez ce réglage loin de toute circulation, de structures métalliques et de lignes à haute tension :

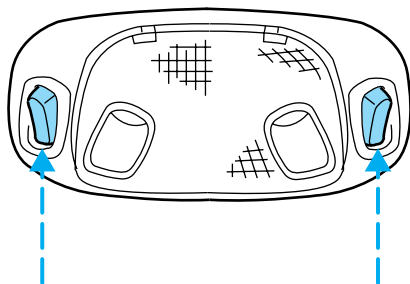
- Appuyez sur la touche **SELECT** et maintenez-la enfoncée pendant environ huit secondes jusqu'à ce que le mot « **CAL** » apparaisse au guichet, puis relâchez la touche.
- Conduisez lentement (à moins de 5 km/h [3 mi/h]) en tournant en rond, jusqu'à ce que le mot « **CAL** » disparaisse du guichet après deux ou trois tours complets.
- L'étalonnage de la boussole est terminé.



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture (selon l'équipement)

Les lampes de lecture et leurs contacteurs sont à même le plafonnier. Pour allumer l'une des lampes de lecture, appuyez sur le contacteur d'un côté ou de l'autre du plafonnier.

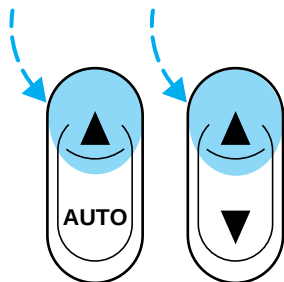


Commandes et équipements

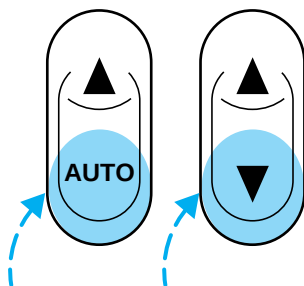
LÈVE-GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour ouvrir et fermer les glaces, appuyez sur les contacteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure du contacteur pour lever la glace.

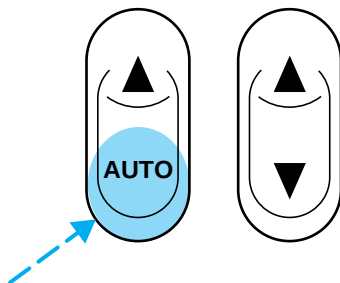


- Appuyez sur la partie inférieure du contacteur pour descendre la glace.



Commande à impulsion

- Pour ouvrir complètement la vitre, appuyez brièvement sur la touche AUTO du lève-glace. Appuyez de nouveau pour arrêter la vitre en position intermédiaire.



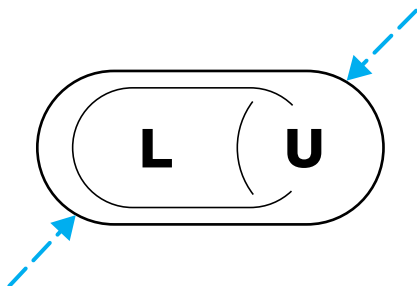
Commandes et équipements

Alimentation prolongée des accessoires (selon l'équipement)

Cette fonction permet de faire fonctionner les lève-glaces jusqu'à dix minutes après la coupure du contact ou jusqu'à ce qu'une porte s'ouvre.

SERRURES DE PORTES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Appuyez sur la touche U pour déverrouiller toutes les portières et sur la touche L pour les verrouiller.

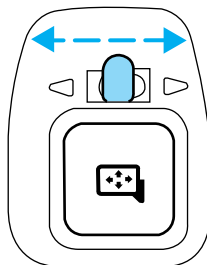


RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les rétroviseurs à commande électrique peuvent être réglés quelle que soit la position du commutateur de démarrage.

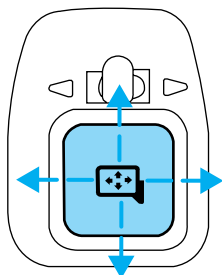
Pour régler les rétroviseurs, procédez comme suit :

1. Choix des fonctions ◀ pour le réglage du rétroviseur de gauche ou ▶ du rétroviseur de droite.



Commandes et équipements

2. Déplacez le curseur du côté où vous désirez orienter le rétroviseur.

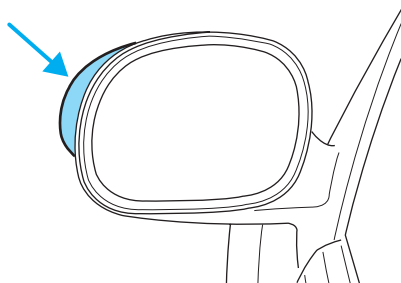


3. Remplacez le curseur au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

Rétroviseurs de signalisation (selon l'équipement)

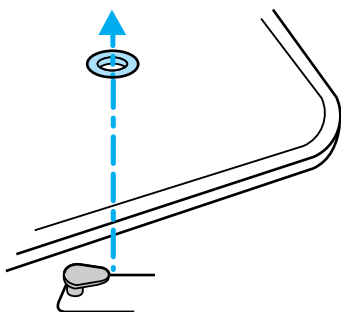
Lorsque vous actionnez le levier des cligotants, le feu rouge situé au bord extérieur du rétroviseur correspondant clignote.

Ce clignotant supplémentaire attire l'attention des autres conducteurs pour les avertir que vous êtes sur le point de changer de direction.



TAPIS DE SOL À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'oeillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Pour déposer le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations à l'inverse.

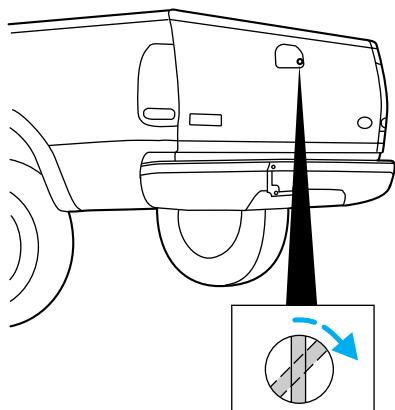


Commandes et équipements

SERRURE DU HAYON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule est équipé d'une serrure de verrouillage du hayon pour prévenir le vol.

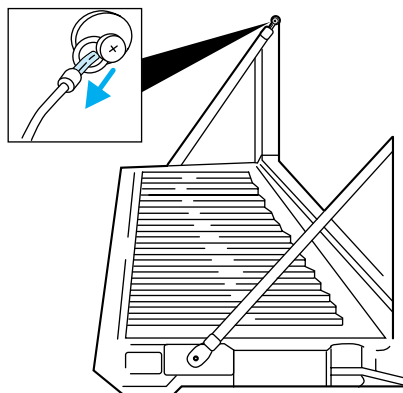
- Pour verrouiller le hayon, engagez la clé dans la serrure et tournez-la vers la droite.
- Pour déverrouiller le hayon, engagez la clé et tournez-la vers la gauche.



DÉPOSE DU HAYON

Le hayon de votre véhicule peut être déposé pour faciliter le chargement.

1. Abaissez le hayon.
2. À l'aide d'un tournevis, dégagez l'agrafe de la tête de la vis, à chaque point de fixation. Détachez le câble.
3. Détachez ensuite l'autre câble.
4. Relevez le hayon à un angle de 45 degrés.
5. Dégagez la charnière du côté droit.
6. Dégagez la charnière du côté gauche.



Pour la repose du hayon, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

MINI-BÂCHE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La mini-bâche est conçue pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible et ne doit être déposée qu'en cas de besoin.

Commandes et équipements

La mini-bâche peut être soit enroulée et rangée derrière la cabine ou être complètement déposée du véhicule.

- Pour éviter d'endommager la mini-bâche, conduisez uniquement lorsqu'elle est complètement posée ou convenablement rangée.

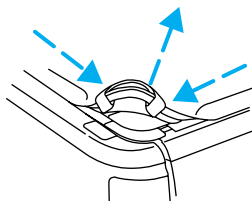
Consultez la rubrique *Entretien de la mini-bâche* du chapitre *Entretien et soins*.

La méthode de dépose et de rangement de la mini-bâche pour les modèles à ailes continues et à ailes saillantes est essentiellement identique, sauf si autrement indiqué.

Pour déposer ou ranger la mini-bâche, procédez comme suit :

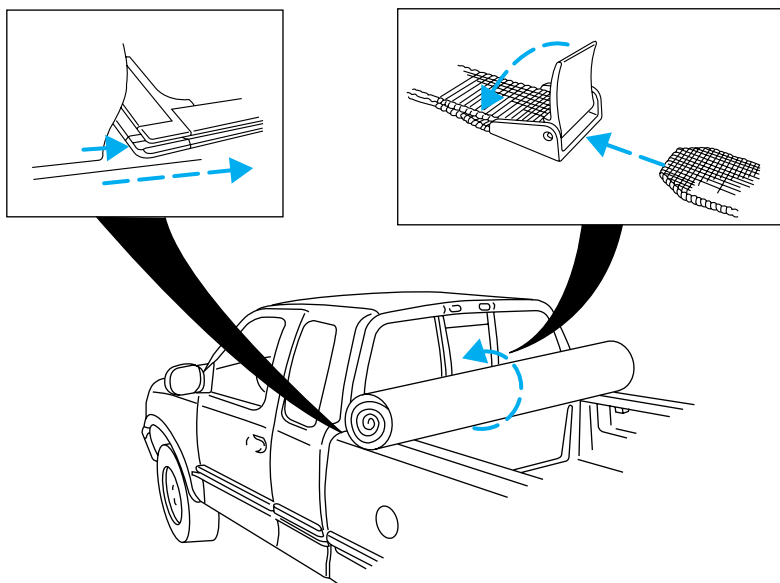
1. **Modèles à ailes continues seulement** : Par temps froid, baissez le hayon et libérez les leviers de chaque côté de la traverse arrière pour détendre la bâche.

2. Pour détendre la bâche, tirez les boucles latérales arrière de la mini-bâche d'abord vers l'extérieur, puis vers le haut. Tirez l'extrémité arrière de la mini-bâche vers le haut pour la déposer de la traverse arrière.



3. En commençant à partir de l'arrière et en continuant vers l'avant, tirez un des côtés de la mini-bâche vers l'extérieur et vers le haut pour la dégager du longeron.

Commandes et équipements

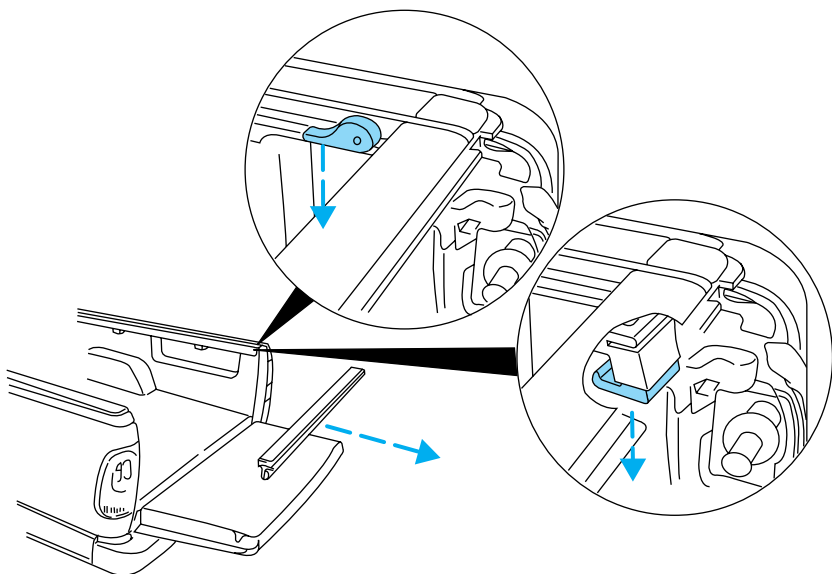


4. Passez de l'autre côté du véhicule, éloignez la bâche du longeron et enroulez-la à partir de l'arrière vers l'avant.

5. Fixez la mini-bâche derrière la cabine à l'aide des deux sangles.

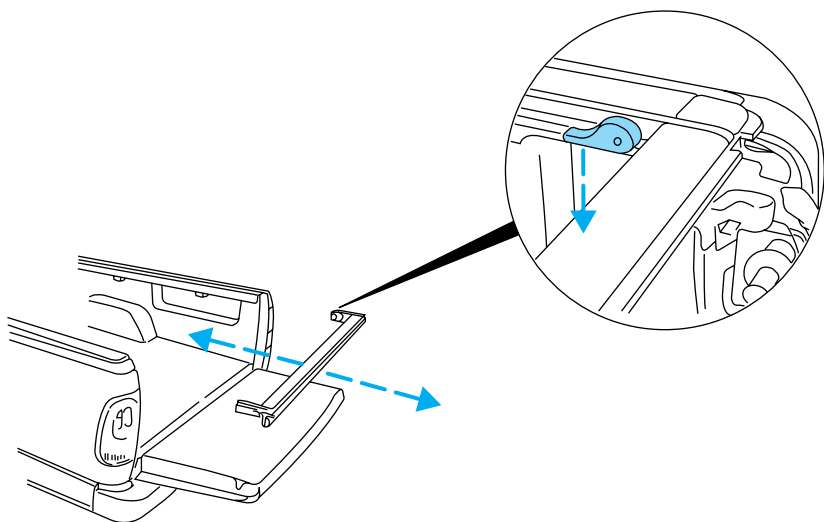
La mini-bâche peut être déposée du véhicule en la faisant glisser sur le côté pour la sortir de la traverse avant.

Commandes et équipements



Modèles à ailes saillantes seulement :

- Déposez les deux traverses du plateau en poussant sur l'un des côtés pour détendre la mini-bâche.
- Baissez le hayon, appuyez sur les leviers de chaque côté de la traverse arrière et déposez cette dernière du plateau.



Modèles à ailes continues seulement :

- Déposez les trois traverses du plateau en les poussant d'un côté ou de l'autre pour détendre la mini-bâche. Rangez les traverses dans les fentes situées dans le plateau, derrière la mini-bâche enroulée.
- Abaissez le hayon, appuyez sur les leviers de chaque côté de la traverse arrière, poussez cette dernière vers l'avant du plateau et fixez-la derrière les traverses et la mini-bâche.

Pour poser la mini-bâche, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

Avant la pose, vérifiez que les arceaux sont bien verrouillés dans les longerons et que les traverses arrière sont verrouillées en place.

DISPOSITIF ANTIVOL SECURILOCKTM

Votre véhicule est doté d'un dispositif antivol à clé à puce. Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec l'une des clés que vous avez reçues avec votre véhicule. En cas de perte ou de vol des clés de votre véhicule, celui-ci doit être conduit chez votre concessionnaire pour que le dispositif soit reprogrammé.

Votre véhicule est doté d'un dispositif antivol qui tire parti des progrès techniques les plus avancés. Le moteur de votre véhicule ne peut

Commandes et équipements

démarrer qu'avec l'une des deux clés à puce fournies avec votre véhicule. Lors de chaque démarrage, le dispositif reconnaît la clé à puce. Le démarrage n'est autorisé que lorsque le code d'identification de la clé correspond au code du dispositif. Si le code d'identification de la clé ne correspond pas au code du dispositif SecuriLock™ ou qu'une clé autre que la clé à puce est utilisée (en cas de tentative de vol), le démarrage n'est pas autorisé.

En cas d'anomalie du dispositif antivol SecuriLock™, amenez **TOUTES vos télécommandes** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse effectuer un diagnostic.

Le dispositif antivol SecuriLock™ n'est pas compatible avec les télécommandes de démarrage de seconde monte. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol. Les gros objets métalliques ou dispositifs comme le « Mobil Speedpass™ » accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Bien que ces objets ou dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent créer une interférence temporaire au moment du démarrage s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clé.

Vous pouvez acheter, si nécessaire, des clés à puce de réserve pour votre véhicule et les programmer pour correspondre au code de démarrage de votre véhicule. Pour tout renseignement, consultez la rubrique *Programmation de clés SecuriLock™ supplémentaires*.

En cas de perte ou de vol d'une ou des deux clés à puce de votre véhicule, pour être sûr que les clés perdues ou volées ne pourront pas mettre le moteur de votre véhicule en marche, celui-ci doit être conduit chez un concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury pour que le dispositif soit reprogrammé.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol dans le tableau de bord fonctionne de la manière suivante :

- Lorsque le contact est coupé, le témoin de l'alarme antivol clignote brièvement toutes les 2 secondes pour indiquer que le système SecuriLock™ protège votre véhicule.
- Lorsque la clé de contact est mise en position de contact (ON) ou de démarrage (START), le témoin de l'alarme antivol s'allume pendant 3

Commandes et équipements

secondes puis s'éteint. S'il reste allumé plus longtemps ou clignote rapidement, faites vérifier le système par votre concessionnaire ou par un mécanicien qualifié.

Programmation de clés SecuriLock™ supplémentaires

Des clés SecuriLock™ supplémentaires peuvent être achetées auprès de votre concessionnaire et programmées pour votre système antivol SecuriLock™ (jusqu'à concurrence de 8 clés en tout). Ce dernier peut programmer vos nouvelles clés SecuriLock™ ou vous pouvez le faire vous-même avec la méthode ci-dessous. Pour programmer une nouvelle clé SecuriLock™, vous aurez besoin de deux clés SecuriLock™ programmées antérieurement et fonctionnelles (clés qui commandent déjà le moteur de votre véhicule). Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Marche à suivre pour la programmation de clés SecuriLock™ supplémentaires

Les nouvelles clés SecuriLock™ doivent être coupées de manière adéquate pour votre véhicule.

Les clés conventionnelles (non-SecuriLock™) **ne peuvent pas** être programmées pour votre véhicule.

Vous aurez besoin d'avoir à portée de la main les deux clés SecuriLock™ programmées antérieurement et la nouvelle clé SecuriLock™ non-programmée. Veuillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

1. Insérez au contact la première clé SecuriLock™ programmée antérieurement et tournez-la de la position hors fonction (OFF) à la position de contact (ON). Maintenez la clé à la position de contact [ON] pendant au moins 1 seconde.
2. Coupez le contact et sortez la première clé SecuriLock™ du commutateur de démarrage.
3. Dans les 5 secondes suivant la coupure du contact, insérez au contact la deuxième clé SecuriLock™ programmée antérieurement et tournez-la de la position hors fonction (OFF) à la position de contact (ON). Maintenez la clé à la position de contact (ON) pendant au moins 1 seconde mais sans dépasser 5 secondes.
4. Coupez le contact et sortez la seconde clé SecuriLock™ du commutateur de démarrage.

Commandes et équipements

5. Dans les 10 secondes suivant la coupure du contact, insérez au contact la clé SecuriLock™ non programmée (nouvelle clé/clé secondaire) et tournez-la de la position hors fonction (OFF) à la position de contact (ON). Maintenez la clé à la position de contact (ON) pendant au moins 1 seconde. Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock™.

6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock™ supplémentaires, répétez cette démarche à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ fera démarrer le moteur de votre véhicule. Le témoin d'alarme antivol (situé sur le tableau de bord) s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ ne mettra pas le véhicule en marche. Le témoin d'alarme antivol clignotera. Attendez au moins une minute et répétez la procédure à partir de l'étape 1. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre concessionnaire pour la programmation des clés SecuriLock™ supplémentaires.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée qui vous permet :

- de déverrouiller sans clé toutes les portes du véhicule,
- de verrouiller sans clé toutes les portes du véhicule,
- d'activer l'alarme de détresse personnelle.

Ce système ne fonctionne que si la clé de contact est à la position OFF (arrêt).

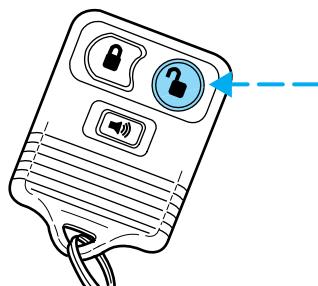
En cas d'anomalie de l'entrée sans clé de votre véhicule assurez-vous d'apporter **toutes les télécommandes** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse en effectuer le diagnostic.

Commandes et équipements

Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. Les lampes intérieures s'allument alors.

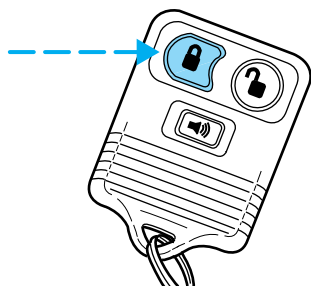
Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez une seconde fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent.



Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Pour confirmer la fermeture et le verrouillage des portes, appuyez une deuxième fois sur la touche dans les cinq secondes qui suivent. Les portes (ou la porte) se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les phares s'allument brièvement.



Si l'une des portes n'est pas bien fermée, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de la fermer.

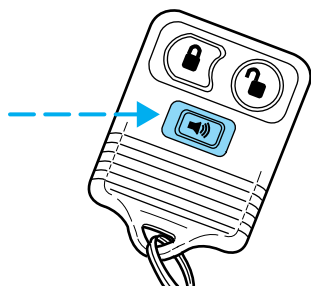
Alarme de détresse personnelle

Pour déclencher l'alarme de détresse personnelle, appuyez sur cette touche.

Pour désactiver l'alarme, appuyez une autre fois sur la touche ou placez le contact à ACC ou à ON.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des réglementations de la FCC et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son

fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit



Commandes et équipements

accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation des autorités compétentes rend son utilisation illégale.

Verrouillage automatique (selon l'équipement)

Cette fonction permet de verrouiller automatiquement toutes les portes lorsque :

- toutes les portes sont fermées,
- le contact est établi au démarrage,
- vous passez en marche arrière (R),
- la pédale de frein est relâchée.

Reverrouillage

Le verrouillage automatique est répété lorsque :

- une des portes est ouverte et fermée,
- le contact est établi au démarrage et
- la pédale de frein est relâchée.

Neutralisation et remise en fonction du verrouillage automatique

Avant d'effectuer cette opération, assurez-vous que le contact est coupé et que toutes les portes et la glace du hayon sont fermées.

Il faut compléter les étapes 1 à 7 dans les trente secondes, sinon il vous faudra répéter l'opération. Si toutes les opérations doivent être reprises depuis le début, attendez trente secondes avant de commencer.

1. Établissez le contact au commutateur d'allumage.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
3. Ramenez le commutateur de démarrage à l'arrêt.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
5. Rétablissez le contact au démarrage. L'avertisseur sonore retentit brièvement.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage, puis appuyez sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer la neutralisation du verrouillage automatique ou deux fois (un retentissement bref suivit d'un retentissement long) pour confirmer la mise en fonction du verrouillage automatique.

Commandes et équipements

7. Coupez le contact au commutateur d'allumage. L'avertisseur sonore retentit brièvement une dernière fois pour annoncer la fin de l'opération.

Remplacement de la pile

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de trois volts ou une pile équivalente. La portée de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de la portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques
- la proximité d'une station émettrice de radio
- la présence de structures à proximité du véhicule
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre

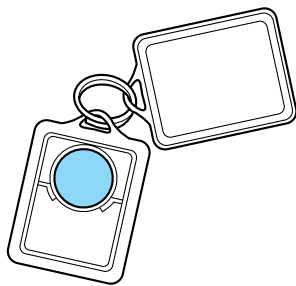
Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**

2. Remplacez la pile en plaçant le côté positif (+) de la nouvelle pile dans la même direction. Basez-vous sur le schéma situé à l'intérieur de la télécommande.

3. Refermez le boîtier.

Le remplacement de la pile n'a **aucun** effet sur la programmation de la télécommande d'entrée sans clé et celle-ci devrait fonctionner normalement après le remplacement de la pile.

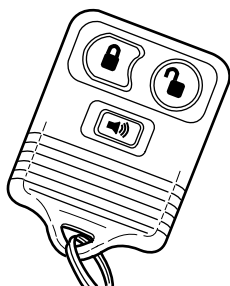


Commandes et équipements

Remplacement des télécommandes perdues

Si vous avez perdu une de vos télécommandes, si vous désirez effacer ses réglages de la mémoire de votre véhicule ou si vous désirez acquérir d'autres télécommandes pour les programmer :

- Apportez **toutes** les télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il reprogramme le module ou
- effectuez vous-même la programmation.

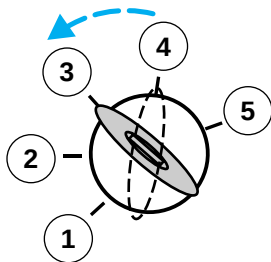


Programmation des télécommandes

Il est nécessaire que vous ayez en main **toutes** vos télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes anciennes et neuves peuvent être programmées) avant d'effectuer les opérations suivantes.

Pour reprogrammer vous-même les télécommandes, procédez comme suit :

- Pour reprogrammer vous-même les télécommandes, introduisez la clé dans le commutateur de démarrage. Établissez le contact et coupez-le huit fois successivement et rapidement (dans les dix secondes qui suivent). Le contact sera établi à la fin de cette séquence. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer le passage en mode de programmation.
- Dans les 20 secondes qui suivent, programmez une télécommande en appuyant sur n'importe quelle touche. Lorsque vous appuyez sur la touche, les portes doivent se verrouiller et se déverrouiller pour confirmer la programmation. (Si la touche est enfoncée après 20 secondes, le mode de programmation est désactivé et la programmation doit être répétée.)



Commandes et équipements

- Répétez les opérations précédentes pour programmer chaque télécommande. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation.
- Lorsque la programmation des télécommandes est terminée, coupez le contact au démarrage ou attendez 20 secondes. Les portes se verrouillent et se déverrouillent une dernière fois pour confirmer la fin de la programmation.

Reprogrammation des émetteurs

Votre concessionnaire est en mesure de reprogrammer les émetteurs à distance de votre véhicule. L'installation d'une nouvelle batterie dans votre émetteur à distance ne causera **pas** la déprogrammation de ce dernier.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la télécommande est utilisée pour déverrouiller une ou plusieurs portes.

Cet éclairage s'éteint automatiquement lorsque le contact est établi ou lorsque les portes sont verrouillées à l'aide de la télécommande, ou après vingt-cinq secondes d'éclairage.

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

- elles avaient été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes est restée ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur quarante-cinq minutes après la fermeture de la dernière porte, même lorsque les lampes avaient été allumées avec le rhéostat d'éclairage de la planche de bord.

Entrée sans clé (selon l'équipement)

Le clavier d'entrée sans clé vous permet :

- de verrouiller et déverrouiller les portes sans vous servir d'une clé.

Le dispositif d'entrée sans clé de votre véhicule est commandé par un code à cinq chiffres établi à l'usine. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée à cinq chiffres. Le code établi à l'usine se trouve :

- sur la carte du propriétaire dans la boîte à gants,
- apposée sur le module du microprocesseur de commande.

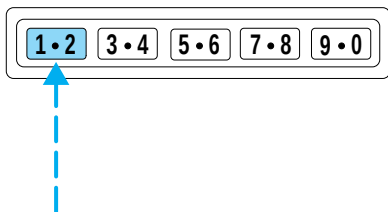
Commandes et équipements

Lorsque vous appuyez sur les touches du clavier d'entrée sans clé, appuyez au centre de chaque touche pour obtenir un bon contact.

Programmation d'un code personnalisé

Pour programmer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine (le clavier s'allume lorsque vous appuyez sur les touches).
2. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.
3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Appuyez sur chaque chiffre sans attendre plus de cinq secondes entre chacun d'eux.

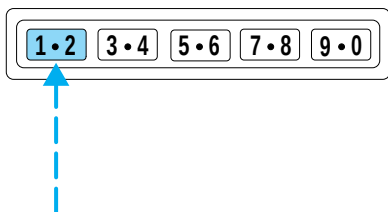


Ne choisissez pas de code qui comprenne cinq chiffres identiques ou consécutifs. Un voleur peut aisément deviner un tel code.

Votre code personnalisé ne remplace pas le code permanent fourni par votre concessionnaire. Vous pouvez déverrouiller les portes de votre véhicule avec l'un ou l'autre code. Si un deuxième code personnalisé est programmé, le code précédent sera effacé et remplacé par ce nouveau code.

Pour effacer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine.
2. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.
3. Appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0 dans les cinq secondes suivant l'étape 2.



Le déverrouillage des portes ne peut maintenant être effectué qu'avec le code établi à l'usine.

Déverrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, entrez soit le code établi en usine, soit le code personnalisé (en ne laissant pas plus de cinq secondes s'écouler entre un chiffre et le suivant). Les lampes intérieures s'allument également.

Commandes et équipements

Pour déverrouiller toutes les portes, entrez soit le code établi à l'usine, soit le code personnalisé (la porte du conducteur se déverrouille) et appuyez sur la touche 3-4 dans les cinq secondes.

Verrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé

Il n'est pas nécessaire d'entrer le code établi à l'usine ou le code personnalisé avant de verrouiller toutes les portes. Pour les verrouiller :

- Appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0.

Mise en fonction et neutralisation du verrouillage automatique avec le système d'entrée sans clé

Avant d'effectuer les opérations de mise en fonction et de neutralisation, veillez à ce que l'alarme antivol soit désarmée (selon l'équipement), que le contact soit coupé et que toutes les portes et la glace du hayon soient fermées.

1. Composez le code d'entrée sans clé à cinq chiffres.
2. Appuyez sur la touche 7-8 et maintenez-la enfoncée
3. Appuyez brièvement sur la touche 3-4 tout en maintenant la touche 7-8 enfoncée
4. Relâchez la touche 7-8.

L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer la neutralisation du verrouillage automatique ou deux fois (un retentissement bref suivi d'un retentissement long) pour confirmer la mise en fonction du verrouillage automatique.

Pour remettre le verrouillage automatique en fonction, répétez les opérations 1 à 4.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Réglage manuel des sièges avant



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.

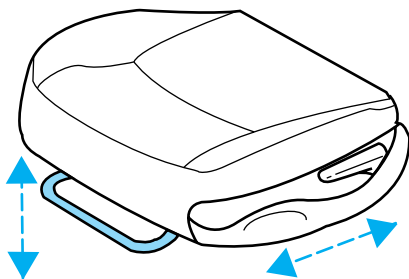


En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

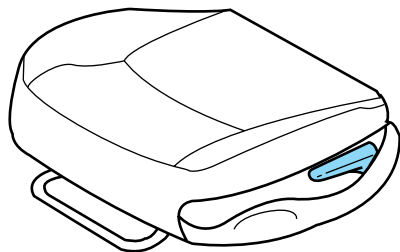


L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

Levez le levier pour avancer ou reculer le siège.



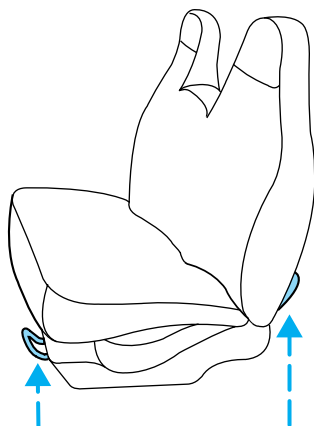
Tirez le levier vers le haut pour ajuster le dossier.



Sièges et dispositifs de retenue

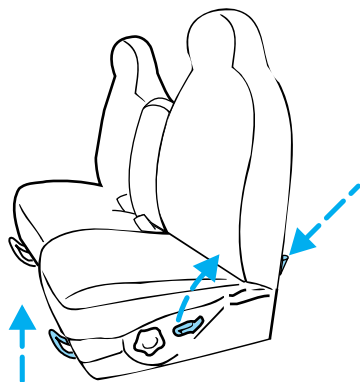
Banquette complète (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que la banquette est bien bloquée.
- Tirez le levier situé au bas du dossier pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



Banquette divisée 60/40 (selon l'équipement)

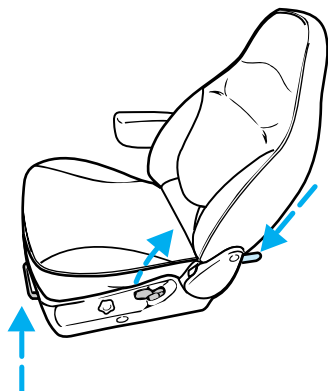
- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que le siège est bien bloqué.
- Tirez le levier du dossier vers le haut pour incliner le dossier vers l'arrière.
- Abaissez le levier situé au dos de la banquette pour rabattre le dossier vers l'avant rapidement.



Sièges et dispositifs de retenue

Siège capitaine (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer le siège. Assurez-vous que le siège est bien bloqué.
- Tirez le levier du dossier vers le haut pour incliner le dossier vers l'arrière.
- Poussez le levier situé au bas du dossier pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



Réglage électrique du siège avant (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



N'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

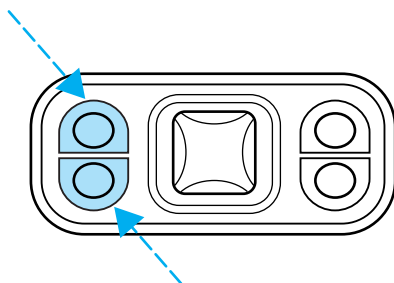


L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

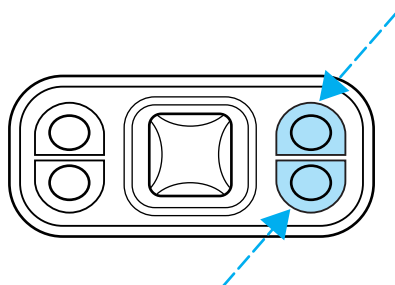
La commande est située sur le côté extérieur de la banquette.

Sièges et dispositifs de retenue

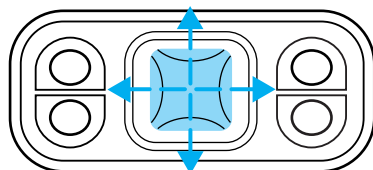
Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant du siège.



Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière du siège.



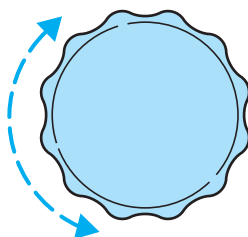
Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Utilisation du support lombaire à réglage manuel

Tournez la commande de support lombaire vers l'avant du véhicule pour augmenter la fermeté.

Tournez-la vers l'arrière du véhicule pour diminuer la fermeté.

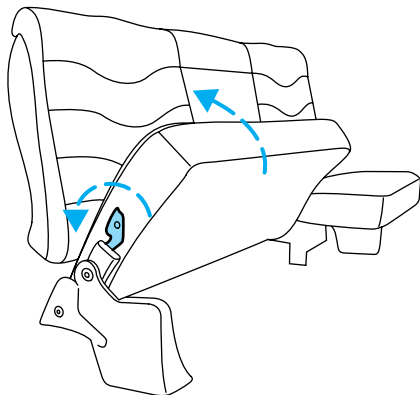


Sièges et dispositifs de retenue

Repliage des coussins de siège arrière

Le siège situé à l'arrière de la cabine est un siège 60/40. Chaque coussin de siège peut être relevé en position verticale.

1. Tirez la commande pour déverrouiller le coussin du siège.
2. Pivotez le coussin vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de rangement verticale.



Dépliage des coussins de siège arrière



Assurez-vous toujours que le siège est bien verrouillé, qu'il soit occupé ou non. Si le siège n'est pas verrouillé, il pourrait occasionner des blessures en étant projeté lors d'un arrêt brusque.

1. Tirez la commande située sur le côté du siège pour déverrouiller le coussin de sa position de rangement.
2. Rabattez le coussin du siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position horizontale.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue



En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Sièges et dispositifs de retenue



Afin de réduire tout risque de blessure, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans le compartiment à bagages. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessure grave, voire même mortelle, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de renversement d'un véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.



Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le boudoir que sur l'épaule du côté de la portière. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

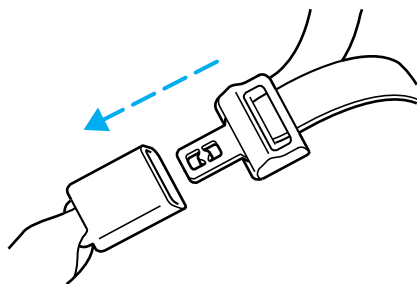


Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

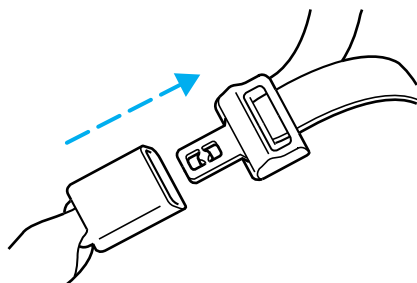
Sièges et dispositifs de retenue

Ceintures à baudrier

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures à baudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers avant et arrière sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier mais qui se bloque pour retenir l'occupant en cas de freinage brutal ou de virage brusque, ou en cas de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus.

La ceinture de sécurité du siège avant peut être également bloquée manuellement en tirant rapidement sur le baudrier. Ce blocage manuel ne peut pas être effectué sur les ceintures arrière (selon l'équipement).

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence et se rétracte pour tendre la sangle.

Sièges et dispositifs de retenue

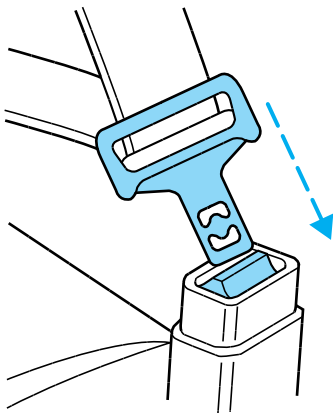
L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière du véhicule (selon l'équipement). Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture à baudrier.



- Saisissez le baudrier et tirez-le jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



Sièges et dispositifs de retenue

- Laissez la sangle se rétracter. Des déclics se font entendre pendant la rétraction pour indiquer que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

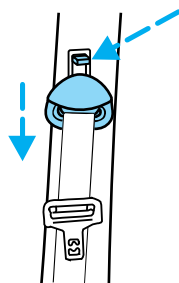
Sortie du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture à boudrier et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

Réglage de hauteur des boudriers avant

Les deux places avant de votre véhicule sont dotées d'un régleur de hauteur du boudrier. Réglez la hauteur du boudrier de sorte qu'il se place au milieu de l'épaule.

Pour abaisser le boudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser celui-ci vers le bas. Pour relever le boudrier, faites glisser le régleur vers le haut. Faites glisser le régleur vers le bas pour que le régleur soit fermement bloqué après le réglage.



Amenez le régleur de sorte que le boudrier se place au milieu de l'épaule. Si le boudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

Ceintures sous-abdominales

Réglage des ceintures sous-abdominales

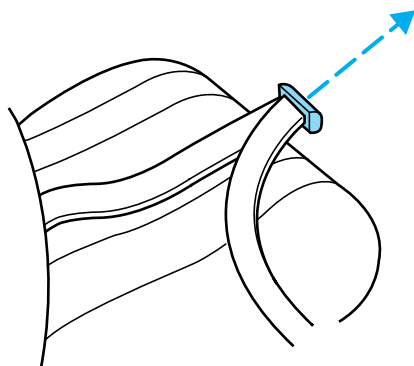
Les ceintures sous-abdominales ne se règlent pas automatiquement.



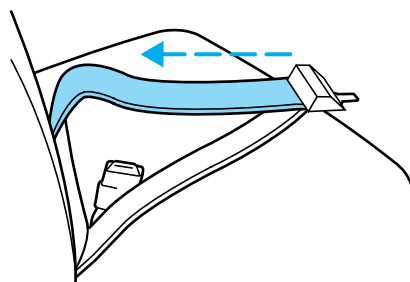
La ceinture sous-abdominale doit être placée aussi basse que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

Sièges et dispositifs de retenue

Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre afin de tendre la sangle autour des hanches.



Raccourcissez les ceintures au maximum et bouclez-les lorsqu'elles ne sont pas utilisées.



Ensemble prolongateur de la ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 po) peut être ajouté à la ceinture de sécurité. Vous pouvez obtenir gratuitement un ensemble prolongateur chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez le prolongateur que si la ceinture allongée au maximum est trop courte. N'utilisez pas le prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité apparaît au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact au démarrage...	Le témoin s'allume de une à deux minutes et le carillon se fait entendre de quatre à huit secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin apparaît et que le carillon se fait entendre...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de se faire entendre.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact au démarrage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne se fait pas entendre.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité a pour but de rappeler aux passagers qui l'oublieraient de toujours boucler leur ceinture.

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes : (résultat d'enquêtes réalisées aux États-Unis)

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les accidents sont de rares événements »	Il y a 36 700 accidents par jour. Le risque de voir se produire un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Durant sa vie, un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres du domicile.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les ceintures sont inconfortables »	Les ceintures de sécurité Ford sont confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieure de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« J'étais pressé(e) »	Une des principales causes d'accident. Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces »	Les ceintures de sécurité , lorsque convenablement utilisées, réduisent les risques d'accidents mortels des passagers avant de 45 % pour les voitures , et de 60 % pour les camionnettes .
« Il y a peu de circulation »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« Les ceintures froissent mes vêtements »	Cela est bien possible, mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture de sécurité »	Montrez l'exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place à l'intérieur du véhicule. Les enfants et les petits frères et soeurs imitent ce qu'ils voient faire.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« J'ai un sac gonflable »	En cas de collision frontale, les sacs gonflables sont plus efficaces en conjonction avec une ceinture de sécurité. Ils ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral ni en cas de renversement du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule »	Ce n'est pas là une bonne idée, car les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent quarante fois plus d'être TUÉES . Les ceintures de sécurité évitent d'être éjecté du véhicule. « ON NE PEUT PAS CHOISIR SON ACCIDENT ».

Activation et désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité

Pour activer et désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité, procédez comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré
- le sélecteur de vitesses est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatiques) ou au point mort (boîte de vitesses manuelles)
- le contact est coupé au démarrage
- toutes les portes du véhicule sont fermées
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour éviter tout risque de blessures, ne désactivez ou n'activez pas le rappel de bouclage des ceintures de sécurité durant la conduite.

Sièges et dispositifs de retenue

1. Établissez le contact au démarrage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHÉ)
2. Attendez que le témoin des ceintures de sécurité s'éteigne (après environ une à deux minutes).
 - Les opérations 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon, la marche à suivre devra être recommencée.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant de façon à ce que la ceinture reste débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou après l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité.
4. Allumez et éteignez les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois de façon à ce que la ceinture reste débouclée.
 - Après l'opération 5, le témoin des ceintures de sécurité s'allume pendant trois secondes.
6. Lorsque le témoin des ceintures de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
 - Cette action active le rappel de bouclage des ceintures de sécurité s'il était désactivé ou au contraire, le désactive s'il était activé.
7. La confirmation de l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par secondes, durant trois secondes. Ensuite, le témoin s'éteint pendant trois secondes pour se rallumer et clignoter de nouveau quatre fois par seconde durant trois secondes.
8. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde durant trois secondes.
9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées, ni entaillées, ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, boucles, les boucles et languettes des sièges avant, supports de boucle (régleurs coulissants - selon l'équipement),

Sièges et dispositifs de retenue

régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et boulonnerie de fixation doivent être vérifiés après une collision. Ford suggère de remplacer tous les dispositifs de retenue de tout véhicule qui a subi un accident. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement est inutile. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégât ou de mauvais fonctionnement.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* au chapitre *Entretien et soins* du présent guide.

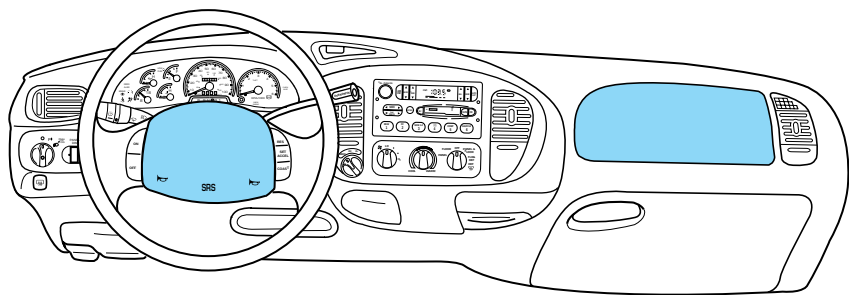
Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, boucles, boucles et languettes des sièges avant, supports de boucle (régleurs coulissants - selon l'équipement), régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), brides d'ancrage de siège pour enfant (selon l'équipement) et boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures utilisées dans un véhicule au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* au chapitre *Entretien et soins*.

Sièges et dispositifs de retenue

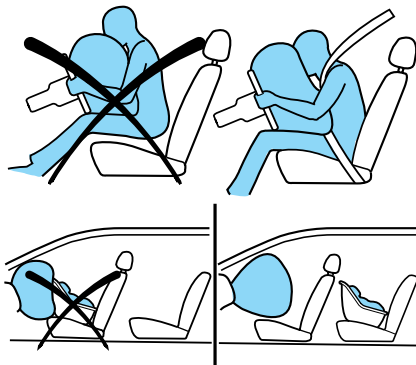
DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES (SRS)



Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité pour protéger le conducteur et le passager avant et pour réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables NE SE DÉPLOIENT NI lentement NI doucement et le risque de blessures par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module du sac.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

Sièges et dispositifs de retenue



Il est recommandé de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine et un sac gonflable.



Ne laissez pas vos bras reposer sur le couvercle du sac gonflable, car la force engendrée par le déploiement du sac gonflable pourrait provoquer des fractures aux bras ainsi que d'autres blessures.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum sans toutefois affecter la manoeuvre des pédales et du volant.
- Inclinez légèrement le dossier du siège vers l'arrière par rapport à la verticale (un ou deux degrés).



Ne placez pas d'objets ni d'équipement sur le couvercle d'un sac gonflable. Si ces précautions ne sont pas prises, ces objets pourraient heurter votre visage et votre poitrine lors du déploiement du sac gonflable et les risques de blessures seraient accrus.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue du présent guide.

Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessure en cas d'accident seront accrus.

Sièges et dispositifs de retenue



Un enfant assis dans un siège orienté vers l'arrière risque d'être blessé de façon grave et même mortelle par le sac gonflable en train de se déployer. Ne placez JAMAIS un siège porte-bébé sur les sièges avant, à moins que le sac gonflable du passager soit mis hors fonction. Reportez-vous à la rubrique *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager*.

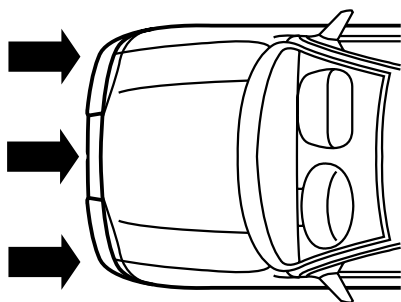
Comment fonctionnent les sacs gonflables?

Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante.

Le fait qu'ils ne se déploient pas lors d'une collision n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie mais plutôt que les conditions n'étaient pas remplies pour justifier le déploiement des sacs. Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer en cas d'impact frontal ou quasi-frontal, et non en cas de renversement du véhicule ni d'impact latéral ou arrière.

Les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement lorsqu'ils sont actionnés. Après le déploiement, il est normal de remarquer de la fumée, des résidus poudreux et une odeur de brûlé. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de soude (comme le bicarbonate de soude) qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais ne sont pas toxiques.

Bien que les sacs gonflables soient conçus pour diminuer les risques de blessures graves en cas d'accident, leur déploiement peut provoquer de légères brûlures, des égratignures,



Sièges et dispositifs de retenue

des enflures ou une perte d'audition temporaire. Parce que les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et violemment, il existe des risques de blessures mortelles ou de blessures sérieuses comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui n'ont pas, ou qui ont mal bouclé leur ceinture de sécurité, ou qui ne se trouvent pas en face du sac gonflable au moment de son déploiement. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur, tout en gardant une position commode pour la conduite, et le passager avant, bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible du module des sacs gonflables.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Après s'être déployé, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessure en cas de collision.

Les sacs gonflables comprennent les éléments suivants :

- Un module pour le sac gonflable du conducteur et un pour le sac gonflable du passager (y compris les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteurs d'impact et capteurs de décélération, un contacteur de neutralisation de sac gonflable du passager et un module de diagnostic (RCM)
- un témoin et un carillon,
- et le circuit électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de diagnostic (RCM) surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris le contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager, les détecteurs d'impact, le câblage du système, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les allumeurs).

Évaluation du fonctionnement du circuit

Le circuit des sacs gonflables comporte des témoins, situés au tableau de bord et sur le contacteur de neutralisation de sac gonflable du passager, et un carillon. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* ou *Contacteur de neutralisation du sac*

Sièges et dispositifs de retenue

gonflable du passager de ce chapitre. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Les témoins clignotent ou restent allumés.
- Les témoins n'apparaissent pas dès que le contact est établi au démarrage.
- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie et le témoin soient réparés.



Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien compétent. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement lors d'une collision.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les tendeurs)

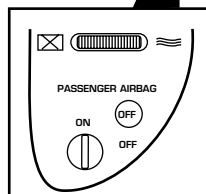
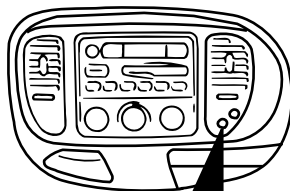
Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié en la matière. Cette intervention ne **DOIT ÊTRE** effectuée que par du personnel qualifié.

Sièges et dispositifs de retenue

Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager



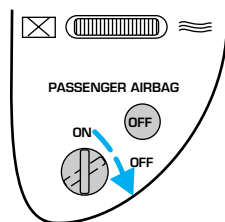
Ce véhicule est équipé d'un contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager. Avant de prendre le volant, vérifiez *toujours* que le contacteur est orienté selon ces directives et avertissements. Si le contacteur n'est pas correctement orienté, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent en cas de collision.



Neutralisation du sac gonflable

1. Introduisez la clé de contact dans la fente du contacteur et tournez-la à la position « OFF ».

2. Lorsque le contact est établi au démarrage, le témoin identifié OFF apparaît brièvement, s'éteint et réapparaît aussitôt pour confirmer que le sac gonflable est neutralisé.



Si le témoin ne s'allume pas et que l'interrupteur est en position OFF avec le contact établi au commutateur d'allumage, faites vérifier l'interrupteur du sac gonflable du passager par votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury dès que possible.

Sièges et dispositifs de retenue



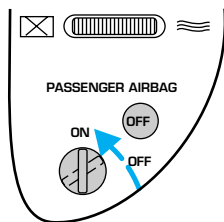
Retirez toujours la clé du contacteur ON/OFF (activation/neutralisation) du sac gonflable du passager pour éviter l'activation inopinée du contacteur.

Mise en service du sac gonflable

Le sac gonflable du passager reste passif (OFF) tant qu'il n'est pas remis en service (ON).

1. Introduisez la clé de contact dans la fente du contacteur et tournez-la à la position « ON ».

2. Le témoin « OFF » apparaît alors brièvement pour confirmer que le sac gonflable du passager est en service.



Si le témoin s'allume et que l'interrupteur est en position ON avec le contact établi au commutateur d'allumage, faites vérifier l'interrupteur du sac gonflable du passager par votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury dès que possible.

Le sac gonflable du passager doit toujours être en service (le témoin « OFF » ne doit *pas* être allumé) sauf si le passager répond aux critères de neutralisation des sacs gonflables des catégories 1, 2 et 3 de Transports Canada ou de la NHTSA suivants.

Sièges et dispositifs de retenue



Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont conçues pour fonctionner conjointement avec les sacs gonflables, pour augmenter la protection en cas de certains types de collision. La neutralisation du sac gonflable annule non seulement la protection offerte par le sac gonflable mais réduit également l'efficacité des ceintures de sécurité conçues pour fonctionner conjointement avec le sac gonflable. Si vous ne répondez pas aux critères de neutralisation des sacs gonflables de Transport Canada ou de la NHTSA, la neutralisation du sac gonflable peut augmenter les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.



Faites toujours asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière. Utilisez toujours convenablement les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants. Si un enfant doit être assis dans un siège d'enfant faisant face à l'arrière et placé sur le siège avant, le sac gonflable *doit* être neutralisé, car le dossier du siège d'enfant est trop proche du sac gonflable. Il y a un risque de blessures mortelles en cas de déploiement du sac gonflable.

La grande majorité des conducteurs et des passagers sont beaucoup mieux protégés lorsque leur véhicule est équipé d'un sac gonflable. Pour être efficaces et réduire les risques de blessures mortelles, les sacs gonflables doivent se déployer violemment, ce qui peut entraîner, dans certains cas, des risques de blessures mortelles, surtout lorsque l'un des occupants des places avant n'a pas bouclé convenablement sa ceinture de sécurité. Le meilleur moyen de réduire les risques de blessures dus au déploiement des sacs gonflables, sans diminuer la sécurité offerte par le véhicule, est de s'assurer que tous les occupants, et particulièrement ceux des sièges avant, ont convenablement bouclé leur ceinture de sécurité. De cette façon, l'efficacité des ceintures de sécurité restera entière et les sacs gonflables pourront assurer la protection supplémentaire pour laquelle ils ont été conçus. Si vous choisissez de neutraliser votre sac gonflable, vous ne bénéficiez pour ainsi dire plus des avantages en matière de protection offerts par le sac gonflable. Vous réduisez également l'efficacité des ceintures de sécurité car celles-ci sont conçues, sur les véhicules modernes, pour fonctionner de concert avec les sacs gonflables afin d'assurer une sécurité optimale.

Lisez toutes les étiquettes relatives aux sacs gonflables apposées à l'intérieur du véhicule ainsi que tous les autres avertissements et directives du Guide du propriétaire concernant les sacs gonflables.

Sièges et dispositifs de retenue

Critères de neutralisation des sacs gonflable de la NHTSA (Canada exclu)

1. **Bébés.** Les bébés de moins d'un an doivent être assis sur un porte-bébé placé sur le siège avant parce que :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière
 - la configuration du siège arrière du véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé faisant face à l'arrière, ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que celui-ci puisse surveiller l'état de santé du bébé.
2. **Enfants de moins de douze ans.** Les enfants de moins de douze ans doivent être assis sur le siège avant parce que :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière
 - bien que les enfants de moins de douze ans doivent être assis sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière, ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que celui-ci puisse surveiller l'état de santé de l'enfant.
3. **Raison médicale.** Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :
 - présente un risque spécial pour le passager en cas de déploiement du sac gonflable, et
 - sera aggravé par le déploiement du sac gonflable en cas de collision. Ces risques encourus en cas de déploiement doivent être supérieurs aux risques de blessures provoqués par le heurt du tableau de bord et du pare-brise, alors que le sac gonflable est neutralisé et la ceinture du passager, bouclée.

Critères de neutralisation des sacs gonflables de Transports Canada (Canada seulement)

1. **Bébés :** Les bébés de moins d'un an doivent être assis sur un porte-bébé placé sur le siège avant parce que :
 - mon véhicule n'a pas de siège arrière,
 - la configuration du siège arrière de mon véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé faisant face à l'arrière, ou

Sièges et dispositifs de retenue

- selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que celui-ci puisse surveiller l'état de santé du bébé.
2. **Enfants de moins de douze ans** : Les enfants de moins de douze ans doivent être assis sur le siège avant parce que :
- mon véhicule n'a pas de siège arrière,
 - bien que les enfants de moins de douze ans soient assis sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière, ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que celui-ci puisse surveiller l'état de santé de l'enfant.
3. **Raison médicale** : Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :
- présente un risque spécial pour le passager en cas de déploiement du sac gonflable, et
 - rend les risques de blessures provoqués par le déploiement du sac gonflable en cas de collision supérieurs aux risques de blessures en cas de collision avec le sac gonflable neutralisé

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Reportez-vous aux rubriques suivantes pour les directives sur l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires (SRS)* de ce chapitre pour les conseils particuliers aux sacs gonflables.

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, la loi exige l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille, c'est-à-dire des enfants ayant 4 ans ou moins et pesant 18 kg (40 lb) ou moins, sont parmi les passagers du véhicule, vous devez les placer dans des sièges de sécurité conçus spécialement à leur intention. Consultez les lois en vigueur à ce sujet.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez les directives et avertissements accompagnant le siège de sécurité que vous utilisez.

Dans la mesure du possible, placez les enfants de moins de 12 ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques indiquent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Placez toujours un enfant dans un siège de sécurité spécial prévu à cet effet, si l'enfant a la taille voulue.

Les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité (selon les directives du fabricant du siège) doivent toujours porter une ceinture de sécurité.

Respectez toutes les précautions qui s'appliquent aux adultes et qui ont trait aux ceintures de sécurité et aux sacs gonflables.

Si le boudrier peut être placé de sorte à ne pas se trouver en face du visage ou du cou de l'enfant, ce dernier doit porter la ceinture à boudrier. Il est possible de changer la position du boudrier par rapport au visage de l'enfant en l'asseyant plus près du centre du véhicule.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Pour améliorer la position du boudrier sur un enfant trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, Ford préconise l'utilisation d'un siège d'appoint conforme aux normes fédérales en matière de sécurité automobile. Ces sièges d'appoint surélèvent l'enfant et permettent d'obtenir une meilleure position et une bonne mise en place du boudrier.

Un siège d'appoint doit être utilisé si le boudrier se trouve en face du visage ou du cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne peut pas être bien tendue autour des hanches ou si les jambes de l'enfant ne lui permettent pas de s'asseoir avec le dos bien appuyé contre le dossier. Votre pédiatre peut vous conseiller sur le siège le plus approprié aux besoins spécifiques de votre enfant.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT

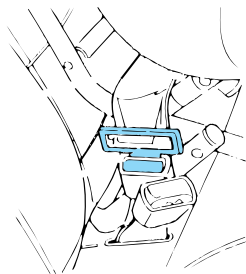


Siège pour enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège de sécurité préconisé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège de sécurité. Si le siège pour enfant n'est pas posé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brutal ou de collision.

Procédez comme suit pour poser un siège pour enfant :

- Lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre.
- Utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Le bouton de déblocage de la boucle doit être tourné vers le haut et à l'écart du siège de sécurité, avec la languette entre le siège pour enfant et le bouton, pour éviter les risques de débouclage accidentel.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales avant et arrière) (selon l'équipement).



Sièges et dispositifs de retenue

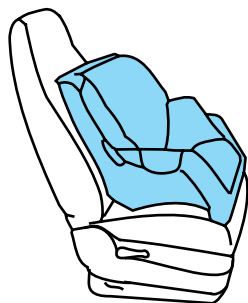
Ford préconise l'utilisation d'un siège de sécurité muni d'une sangle de retenue. Placez le siège pour enfant de manière à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour tout renseignement supplémentaire à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue*.



Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à baudrier

1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture à baudrier et d'une sangle sous-abdominale.



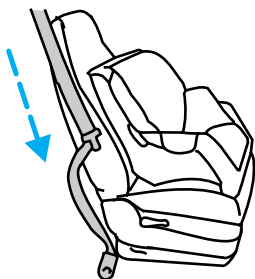
Un sac gonflable peut blesser grièvement ou mortellement un enfant assis dans un siège de sécurité. Si vous devez poser un siège pour enfant faisant face vers l'avant sur le siège passager avant, reculez-le au maximum.



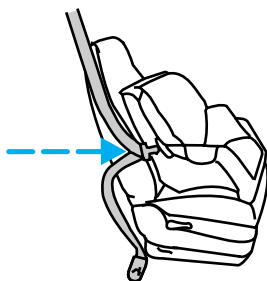
Les enfants de moins de douze ans doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Sièges et dispositifs de retenue

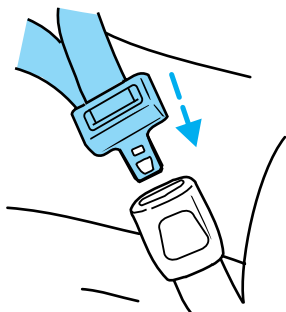
2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la sangle sous-abdominale.



3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue.

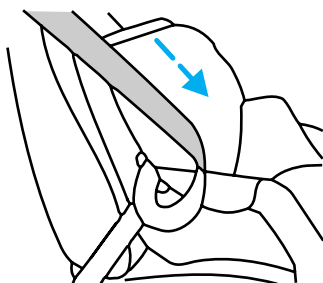


4. Insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche, dans la direction de la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



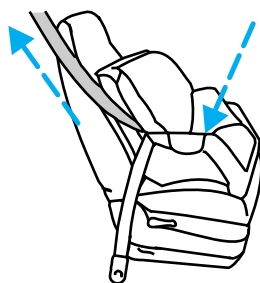
Sièges et dispositifs de retenue

5. Pour faire passer l'enrouleur en mode de blocage automatique, saisissez le boudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur et qu'un déclic se fasse entendre.



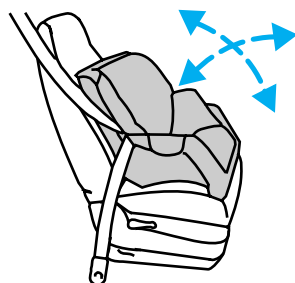
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant la rétraction de la ceinture et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège pour enfant et, en appuyant sur le siège avec le genou, tirez le boudrier vers le haut pour tendre la sangle.



8. Laissez la ceinture se rétracter pour bien tendre la sangle.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté ou de l'autre ou de le tirer vers l'avant afin de vous assurer qu'il est bien fixé.



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique (la ceinture doit être bloquée). Si la sangle n'est pas bloquée, débouclez la ceinture et répétez les opérations 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège pour enfant est bien maintenu en place.

Sièges et dispositifs de retenue

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à baudrier

1. Allongez la ceinture sous-abdominale. Pour ce faire, placez la languette à angle droit par rapport à la sangle, tout en faisant glisser la languette vers le haut.
2. Placez le siège pour enfant sur le siège arrière du véhicule, à la position centrale.
3. Faites passer la languette et la sangle par le siège pour enfant en suivant les directives du fabricant.
4. Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la languette.
5. Appuyez sur le siège pour enfant en tirant sur la sangle sous-abdominale pour bien la tendre.
6. Avant d'asseoir l'enfant dans son siège, poussez et tirez le siège de gauche à droite et d'avant en arrière pour essayer de le faire basculer et pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le siège bouge trop, répétez les opérations des paragraphes 5 et 6 ou installez le siège pour enfant à une autre place du véhicule.

Ancrage d'un siège pour enfant avec une sangle de retenue

Certains fabricants de sièges pour enfant prévoient une sangle qui passe par-dessus le dossier du siège du véhicule et se fixe à un point d'ancrage. D'autres fabricants offrent les sangles comme accessoires. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

Boulonnerie d'ancrage

Un siège de sécurité avec sangle d'ancrage peut être posé sur le siège avant du véhicule. Faites passer la sangle au-dessus du dossier et fixez-la à une bride d'ancrage.

Une bride d'ancrage peut être installée à l'extrémité arrière du coussin de siège du passager avant.

Ce point d'ancrage est situé à l'arrière du cadre du coussin de siège du passager avant. La bride d'ancrage doit être posée selon les directives incluses dans le nécessaire.

Sièges et dispositifs de retenue

Des nécessaires d'ancrage avec directives peuvent être obtenus gratuitement auprès de tout concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury (référence 613D74).

Si vous êtes propriétaire d'un véhicule à cabine double, fixez le support du côté intérieur du panneau arrière de votre véhicule. Suivez soigneusement les directives mentionnées dans le nécessaire.

Si vous possédez un véhicule avec double cabine, Ford recommande de fixer la bride d'ancrage à la place du siège arrière (si possible) avec la sangle d'ancrage attachée à la bride d'ancrage, comme illustré dans les directives de pose de la bride.



Serrez la boulonnerie d'ancrage au couple prescrit, sinon le siège risque de ne pas être retenu convenablement et les risques de blessures à l'enfant seront accrus en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Démarrage

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le circuit d'allumage. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Conseils importants de sécurité

Un ordinateur de bord commande le ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, il est normal que le régime de ralenti du moteur soit plus rapide afin de réchauffer le moteur. Si le régime du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant plus de dix minutes.

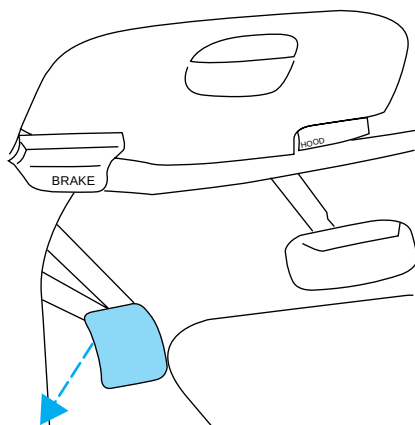
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

2. Assurez-vous que les phares et tous les autres accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

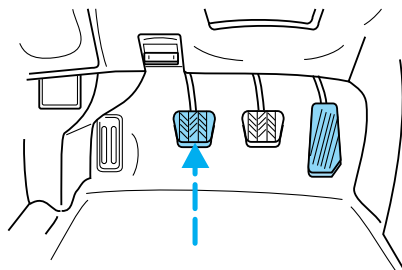
- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



- Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
- Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.

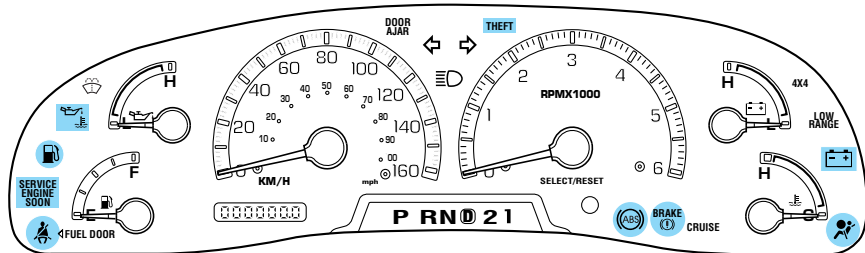
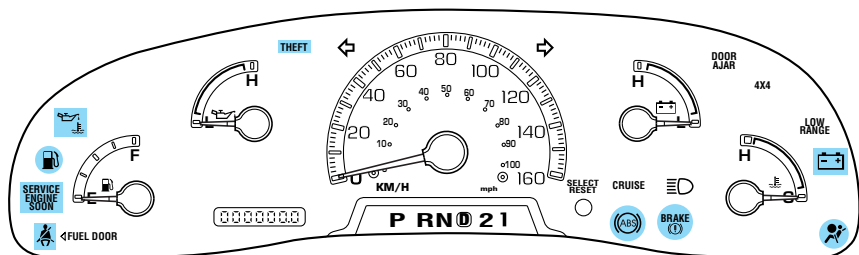
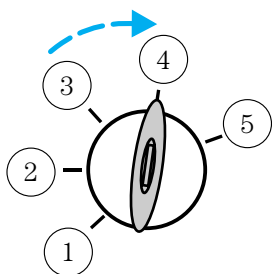


Démarrage

3. Tournez la clé à la position 4 (ON/contact) sans atteindre la position 5 (START/démarrage).

Si la clé est difficile à tourner, tournez le volant de gauche à droite jusqu'à ce qu'elle tourne librement. Cette situation peut se produire lorsque :

- les roues avant sont orientées d'un côté ou de l'autre
- une des roues avant est en contact avec la bordure de trottoir
- le volant est tourné à gauche ou à droite lors de l'entrée ou de la sortie du conducteur dans le véhicule.

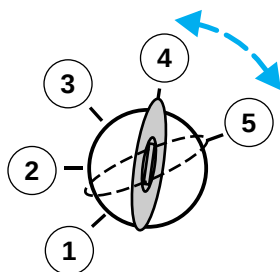


Assurez-vous que les témoins du tableau de bord s'allument brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture du conducteur est bouclée, le témoin  ne s'allume pas.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Tournez la clé à la position 5 (démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (contact).



2. Si la température est supérieure à $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$, ($10\text{ }^{\circ}\text{F}$) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau.

3. Si la température est inférieure à $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$, ($10\text{ }^{\circ}\text{F}$) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, enfoncez la pédale d'accélérateur sur un tiers ou la moitié de sa course et maintenez-la à cette position. Tournez la clé à la position de démarrage « START ».

4. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez la pédale d'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente.

5. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, pour faciliter le démarrage et accélérer le réchauffement du moteur, et pour permettre le dégivrage des glaces et le chauffage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé dans les régions où la température descend en dessous de $-23\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-10\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.

Démarrage



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Précautions à prendre contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est incolore et inodore mais il est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire même mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- lorsque votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention;
- si le bruit produit par l'échappement a changé;
- si votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.



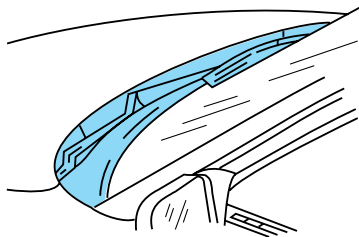
Les gaz d'échappement, leurs éléments et certaines parties du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieur ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



FREINS

Vos freins se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretiens périodiques.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas une anomalie. Des grincements occasionnels des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité ou par des poussières de la route, le sel et la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut signifier que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Freins antiblocage arrière (RABS)

Votre véhicule est équipé en série de freins antiblocage arrière (RABS). Les freins RABS sont conçus pour vous aider à maintenir le contrôle de la direction du véhicule en situation de freinage d'urgence. En effet, le système RABS empêche le blocage complet des roues arrière lorsque les freins sont serrés brusquement; cependant le blocage des roues avant est possible puisque le système RABS ne les contrôle pas.

Le bruit de la pompe hydraulique et une pulsation de la pédale sont une indication du fonctionnement des freins antiblocage arrière. Ce bruit et cette pulsation lors d'un freinage brusque sur du gravier, une chaussée mouillée ou enneigée sont tout à fait normaux et sont une indication du bon fonctionnement des freins antiblocage arrière. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au volant lors du freinage, une intervention est probablement nécessaire.

Les freins antiblocage arrière fonctionnent lorsqu'ils détectent le commencement du blocage des roues et réagissent pour compenser cette tendance.

Témoin des freins antiblocage arrière

Ce témoin (ABS) s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi à l'allumage, reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Conduite

Lorsque le témoin des freins antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est neutralisée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin

BRAKE



d'avertissement des freins ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais).

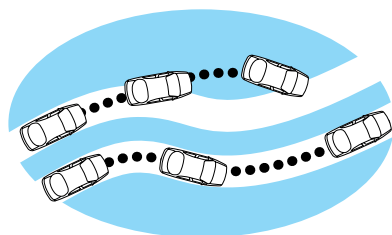
Méthode de freinage avec freins antiblocage arrière (RABS)

- En cas de freinage d'urgence, l'enfoncement brusque de la pédale peut entraîner le blocage des roues avant. **Lorsqu'il y a blocage des roues avant, la direction du véhicule ne peut pas être contrôlée.** Il est recommandé de freiner en appuyant progressivement sur la pédale avec une force constante. Si vous sentez que les roues avant commencent à se bloquer, relâchez brièvement la pédale et enfoncez de nouveau la pédale progressivement.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Toutefois, évitez de prendre des risques inutiles.

Freins antiblocage (ABS) (selon l'équipement)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), un bruit provenant de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation peut être sentie au niveau de la pédale lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors d'un freinage d'urgence ou un freinage sur du gravier, des nids de poule, des routes mouillées, enneigées ou en mauvais état sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Les freins antiblocage effectuent un auto-contrôle après la mise en route. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant ce contrôle, ce qui est normal. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allume. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au volant lors du freinage, une intervention par un technicien qualifié est probablement nécessaire.

La fonction antiblocage entre en jeu dès que le module détecte la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage. Les freins ABS empêchent le blocage des roues, même lorsque les freins sont fermement serrés. L'illustration



suivante montre les avantages du système antiblocage en comparant la trajectoire d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas) à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut), lors d'un freinage brusque avec perte de capacité de freinage à l'avant.

Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin (ABS) s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi au démarrage. Si ce témoin ne s'allume pas brièvement lorsque le contact s'est établi, s'il reste allumé ou s'il clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage doivent être réparés.

Lorsque le témoin des freins ABS s'allume, la fonction antiblocage est neutralisée, mais le freinage normal est encore possible à moins que le témoin d'avertissement des freins, identifié BRAKE, ne soit également allumé quand le frein de stationnement est relâché. (Si le témoin des freins s'illumine, le véhicule doit être réparé dans les plus brefs délais.)

BRAKE
(!)

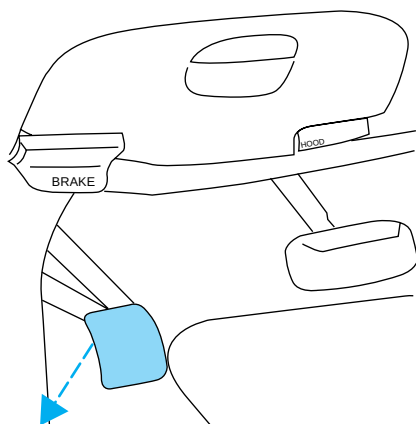
Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou pour bénéficier de toute l'efficacité des freins antiblocage, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage entrera immédiatement en jeu pour permettre de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante et d'amener le véhicule à l'arrêt complet.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Cependant, ne vous exposez pas à des risques inutiles.

Conduite

Frein de stationnement (P)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez votre véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein jusqu'à ce qu'elle se bloque.



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins BRAKE s'allume au tableau de bord et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

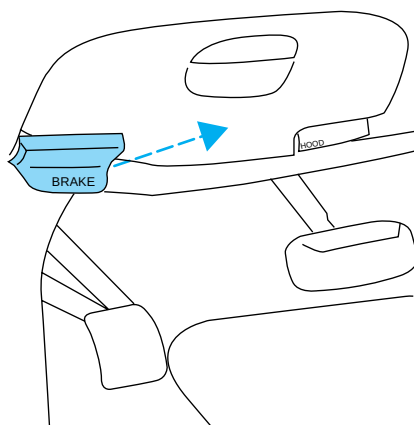
BRAKE
(!)



Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement P (boîte automatique) ou en première (boîte manuelle).

Le frein de stationnement n'est pas recommandé pour arrêter un véhicule en marche, mais vous pouvez l'utiliser à titre de frein de secours en cas de panne des freins. Notez cependant que comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et la maîtrise du véhicule rendue plus difficile.

Pour desserrer le frein, tirez sur le levier de déverrouillage. Si vous roulez avec le frein de stationnement serré, vous userez rapidement les garnitures de frein et vous consommerez plus d'essence.



PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont arrière Traction-Lok peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et ne devrait pas être perceptible pour le conducteur.



Pour éviter les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

PRÉPARATIFS AVANT LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser plus souvent que les autres types de véhicule.

Conduite



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessure mortelle sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Votre véhicule offre des caractéristiques spéciales et est doté d'équipements spéciaux qui lui permettent d'être utilisé sur une grande variété de terrains. Ces caractéristiques spéciales, comme ses pneus et sa garde au sol de dimensions supérieures rendent son centre de gravité plus haut que celui des voitures de tourisme.



La conduite des véhicules utilitaires et à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité plus haut est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité bas. Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices ne sont **pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse augmente les risques de renversement et de blessure grave ou mortelle.



Les caractéristiques de conduite d'un véhicule à haut centre de gravité chargé sont différentes de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Soyez très prudent et familiarisez-vous avec votre véhicule. Tenez compte des possibilités et des limites de votre véhicule et de vous-même en tant que conducteur.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Interverrouillage du sélecteur de vitesses

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'interverrouillage du sélecteur de vitesses qui empêche le levier sélecteur d'être sorti de la position de stationnement (P) à moins que le contact ne soit établi et que la pédale de frein ne soit enfoncée.

Si vous ne pouvez pas sortir le levier sélecteur de vitesses de la position (P) avec le contact établi et la pédale de frein enfoncée :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact en position antivol (LOCK) et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position d'arrêt (OFF). Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).
3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le levier sélecteur de vitesses, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux d'arrêt soient défectueux. Consultez la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière, en immobilisant le véhicule entre chaque passage. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chacun de ces rapports.

Abandonnez cette manoeuvre de va-et-vient après quelques minutes, car vous risquez d'endommager la transmission ou les pneus ou de faire surchauffer le moteur.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Conduite



Si les témoins apparaissent lorsque le frein de stationnement est complètement desserré, c'est l'indication d'une possibilité d'anomalie du circuit de freinage. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à quatre rapports

Positions du sélecteur de vitesse

Pour mettre la boîte de vitesses en prise, mettez le moteur en marche, appuyez sur la pédale de frein et faites passer le sélecteur de vitesse hors de la position de stationnement (P).



Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Le sélecteur doit être fermement bloqué dans cette position. Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.



Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P). Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec le moteur en marche.

Marche arrière (R)

Quand le sélecteur de vitesse est en marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.



Point mort (N)

Lorsque le sélecteur est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.



D (Surmultipliée)

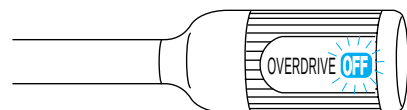
Position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.



D La surmultipliée peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée à l'extrémité du sélecteur de vitesse.



Le témoin d'annulation de surmultipliée (TCIL) (le mot OFF) s'allumera à l'extrémité du sélecteur de vitesse.



Marche avant automatique – N'apparaît pas à l'affichage. Pour obtenir cette position, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse, dans la position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allumera sur le sélecteur de vitesse. La boîte de vitesses fonctionnera de la première à la troisième vitesse. **D** La marche avant automatique offre un meilleur frein moteur que **D** la surmultipliée et est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec lourde charge
- traction d'une remorque sur routes vallonnées
- pour obtenir un frein moteur plus efficace. Si vous tractez une remorque, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Traction d'une remorque*.

Pour repasser **D** en mode de surmultipliée, appuyez sur le bouton d'annulation de surmultipliée. Le témoin « OFF » s'éteindra.

Conduite

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en mode normal de surmultipliée.

Lors de chaque remise en marche du moteur, vous devez appuyer sur le bouton d'annulation de surmultipliée, si vous ne désirez pas conduire dans ce mode.

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour obtenir un frein moteur plus efficace en descente.



Première imposée (1)

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal, en descente abrupte. Vous pouvez à tout moment passer de la première imposée (1) en deuxième imposée (2) ou en **D** surmultipliée. Si vous sélectionnez la première imposée (1) à haute vitesse, la boîte rétrogradera et ne passera en première que lorsque la vitesse du véhicule aura suffisamment diminué.



Rétrogradations forcées

Pour bénéficier de meilleures reprises **D** (en surmultipliée) ou en marche avant automatique (annulation de surmultipliée), pour doubler un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement au rapport approprié : troisième, deuxième ou première.

Votre boîte de vitesses automatique commande le passage des vitesses pour correspondre à vos habitudes de conduite, grâce à une stratégie d'apprentissage adaptative alimentée par la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Le passage optimal des vitesses reprendra après quelques centaines de kilomètres de conduite.

Si la qualité de passage des vitesses ne s'améliore pas après quelques centaines de kilomètres de conduite, ou si la rétrogradation ne s'effectue pas correctement et que d'autres anomalies de fonctionnement se manifestent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié dès que possible.

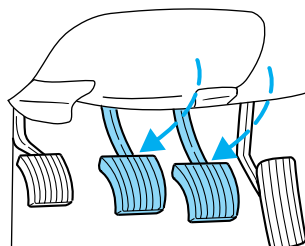
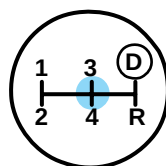
FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Utilisation de l'embrayage

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage qui empêche le fonctionnement du démarreur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour faire démarrer le moteur d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.
3. Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N).



Conduite

4. Tournez le commutateur d'allumage à la position 5 (Démarrage) pour mettre le moteur en marche, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques secondes.

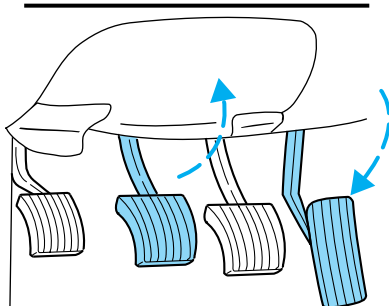
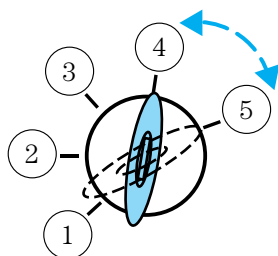
5. Appuyez sur la pédale de frein.

6. Desserrez le frein de stationnement.

7. Engager la boîte de vitesses au rapport choisi.

8. Relâchez la pédale de frein.

9. Relâchez la pédale de débrayage lentement tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.



- Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour faire patiner l'embrayage et maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes à l'arrêt dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Changements de vitesses recommandés

Effectuez les changements de vitesses ascendants et descendants selon les tableaux suivants, en fonction de votre de votre combinaison moteur système d'entraînement :

Changements de vitesses ascendants lors d'une accélération (recommandé pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de boîte de transfert ¹ (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 - 2	14 km/h (9 mi/h)	5 km/h (3 mi/h)
2 - 3	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (7 mi/h)

Changements de vitesses ascendants lors d'une accélération (recommandé pour une consommation plus économique de carburant)

3 - 4	50 km/h (31 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
4 - ⓓ (Surmultipliée)	71 km/h (44 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

Changements de vitesses ascendants en vitesse de croisière (recommandé pour une consommation plus économique de carburant)

Changement de rapport de :	Position de boîte de transfert ¹ (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 - 2	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
2 - 3	26 km/h (16 mi/h)	10 km/h (6 mi/h)
3 - 4	43 km/h (27 mi/h)	16 km/h (10 mi/h)
4 - ⓓ (Surmultipliée)	68 km/h (42 mi/h)	26 km/h (16 mi/h)

Vitesses de rétrogradation maximales²

Changement de rapport de :	Position de boîte de transfert (selon l'équipement) ¹	
	2H ou 4H	4L
ⓓ (Surmultipliée) - 4	88 km/h (55 mi/h)	34 km/h (21 mi/h)
4 - 3	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)
3 - 2	56 km/h (35 mi/h)	21 km/h (13 mi/h)
2 - 1	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (7 mi/h)

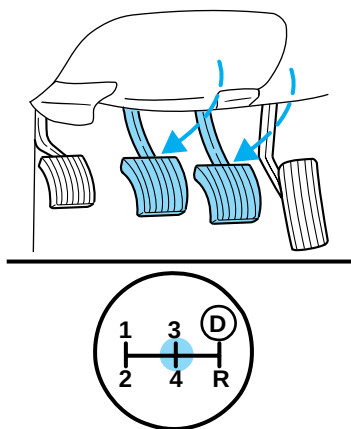
¹Utilisez 2H ou 4H pour véhicules 4X4.

²Rétrogradez à lors de la conduite sur surfaces glissantes.

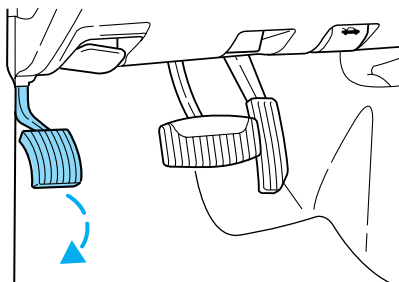
Conduite

Stationnement du véhicule

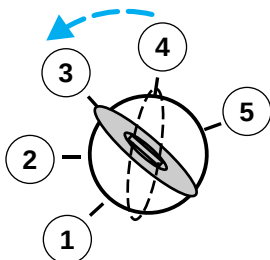
1. Enfoncez la pédale de débrayage, appuyez sur la pédale de frein et passez le sélecteur de vitesse au point mort (N).



2. Serrez le frein de stationnement.
3. Engagez la première vitesse (1).



4. Tournez le commutateur d'allumage à la position 3 (Arrêt).





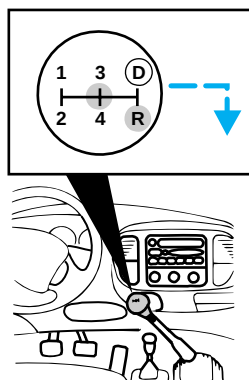
Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort (N), car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Marche arrière

Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le sélecteur de vitesse en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N) et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).

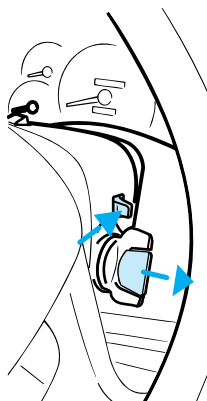
Pour passer en marche arrière, vous devez d'abord déplacer le sélecteur depuis la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième (4) vitesse. Il s'agit d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière en rétrogradant de **(D)** la surmultipliée.



Conduite

Retrait de la clé du commutateur de démarrage

- Tournez la clé à la position 2.
- Appuyez sur le levier de déblocage pendant le retrait de la clé du commutateur de démarrage.



CONDUITE QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique

Préparatifs avant la conduite du chapitre **Conduite** du présent guide.

Lorsque vous choisissez le mode de conduite quatre roues motrices (4WD), le couple du moteur est transmis aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Le mode 4WD peut être choisi si une adhérence supplémentaire est requise.

Si le véhicule est équipé du mode de conduite à quatre roues motrices (4WD) à boîte de transfert électronique et que le sélecteur situé sur la planche de bord est placé en mode 4WD gamme basse, cette action n'aura aucun effet et la boîte de transfert ne subira pas de dommages. Avant de pouvoir engager la gamme basse du mode 4WD, le véhicule doit être arrêté avec la pédale de frein enfoncée et la boîte de vitesses au point mort (ou, s'il s'agit d'une boîte de vitesses manuelle, avec la pédale de débrayage enfoncée.)

La conduite en mode quatre roues motrices est déconseillée sur revêtement sec, car elle risquerait d'entraîner un désengagement difficile de la boîte de transfert, l'usure des pneus et une consommation de carburant accrue.

Témoins de la boîte de transfert (4 roues motrices)

Les témoins (quatre roues motrices) de la boîte de transfert s'allument dans les cas ci-dessous. Si ces témoins s'allument pendant la conduite normale en deux roues motrices, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire dès que possible.

- **Le témoin 4x4** — s'allume brièvement lorsque le contact est établi. S'allume lorsque le mode 4H (4 roues motrices haute gamme) est engagé.

4x4

- **LOW RANGE** — s'allume brièvement lorsque le contact est établi. S'allume lorsque le mode 4L (quatre roues motrices basse gamme) est engagé.

LOW
RANGE

Utilisation de la boîte de transfert à commande mécanique (selon l'équipement)

2H (deux roues motrices haute gamme) – Couple transmis au pont arrière seulement.

4H (quatre roues motrices haute gamme) – Couple transmis aux ponts avant et arrière.

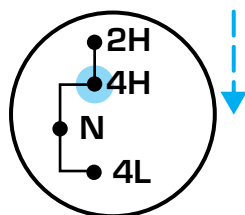
N (point mort) – Aucun couple transmis.

4L (quatre roues motrices basse gamme) – Couple transmis aux ponts avant et arrière à vitesse réduite.

Passage du mode 2H (deux roues motrices haute gamme) en mode 4H (quatre roues motrices haute gamme)

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4H, ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

- Lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F), le passage du mode 2H (deux roues motrices haute gamme) au mode 4H (quatre roues motrices haute gamme) ne doit pas être effectué à une vitesse supérieure à 72 km/h (45 mi/h).

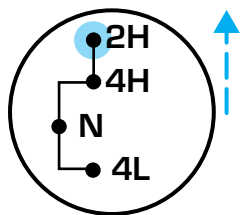


Conduite

Ne passez jamais en mode 4H si les roues arrière patinent.

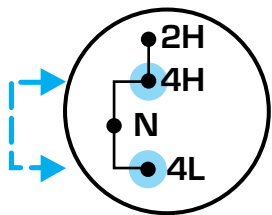
Passage du mode 4H (quatre roues motrices haute gamme) en mode 2H (deux roues motrices haute gamme)

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 2H (deux roues motrices haute gamme), ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).



Passage du mode 4H (quatre roues motrices haute gamme) en mode 4L (quatre roues motrices basse gamme)

1. Arrêtez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez la boîte de vitesses au point mort (boîte automatique) ou enfoncez la pédale de débrayage (boîte manuelle).
4. Faites passer le levier de la boîte de transfert directement en position 4L et maintenez-le à cette position jusqu'à ce que la boîte de transfert soit complètement engagée (jusqu'à quinze secondes).



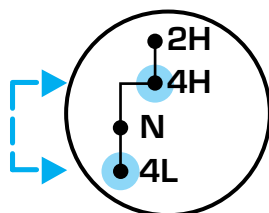
5. Si la boîte de transfert **ne s'éteint pas** en mode 4L (quatre roues motrice basse gamme), répétez les opérations 1 à 4.

Passage du mode 4L (quatre roues motrice basse gamme) en mode 4H (quatre roues motrices haute gamme) ou 2H (deux roues motrices haute gamme)

1. Arrêtez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez la boîte de vitesses au point mort (boîte automatique) ou enfoncez la pédale de débrayage (boîte manuelle).

4. Faites passer le levier de la boîte de transfert directement en position 4L ou 2H et maintenez-le à cette position jusqu'à ce que la boîte de transfert soit complètement engagée (jusqu'à quinze secondes).

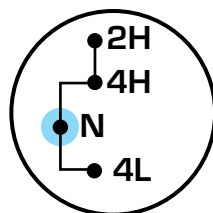
5. Si la boîte de transfert **ne s'éteint pas** répétez les opérations 1 à 4.



Point mort de la boîte de transfert (N)

Le point mort de la boîte de transfert neutralise la boîte de vitesses et met le véhicule au point mort, quelle que soit la position du sélecteur de vitesse. Le véhicule peut se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière.

Cette position ne doit être utilisée que pour le remorquage du véhicule.



Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort (N). Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Boîte de transfert à commande électrique (selon l'équipement)

Positions de la boîte de transfert à commande électrique

2H (deux roues motrices haute gamme) – Couple transmis au pont arrière seulement.

4H (quatre roues motrices haute gamme) – Couple transmis aux ponts avant et arrière pour une meilleure adhérence.

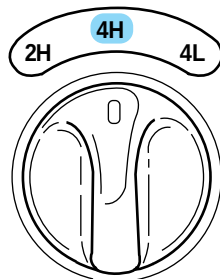
4L (quatre roues motrices basse gamme) – Couple transmis aux ponts avant et arrière à vitesse réduite.

Conduite

Passage du mode 2H (deux roues motrices haute gamme) en mode 4H (quatre roues motrices haute gamme)

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4H, ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

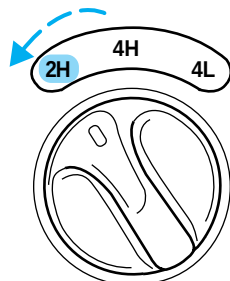
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F), le passage du mode 2H au mode 4H doit être effectué à une vitesse inférieure à 72 km/h (45 mi/h).



Ne passez jamais en mode 4H si les roues arrière patinent.

Passage du mode 4H (quatre roues motrices haute gamme) en mode 2H (deux roues motrices haute gamme)

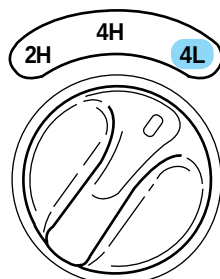
Déplacez le sélecteur à la position 2H à n'importe quelle vitesse.



Passage du mode 4H (quatre roues motrices haute gamme) en mode 4L (quatre roues motrices basse gamme)

1. Arrêtez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le levier sélecteur au point mort (boîte automatique) ou appuyez sur la pédale de débrayage (boîte manuelle).

4. Placez le sélecteur en position 4H ou en position 4L.



Conduite tout-terrain en mode quatre roues motrices

Votre véhicule est spécialement équipé pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté, et comporte des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite tout-terrain.

En conduite quatre roues motrices, il est important de garder le contrôle de la direction, en particulier sur terrains accidentés. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de brusques changements de direction, tenez toujours le volant fermement à sa périphérie, et non par ses branches.

Conduisez prudemment pour éviter tout risque de dégâts par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région avant de vous y aventurer. Étudiez le trajet à suivre avant le départ. Pour de plus amples renseignements sur la conduite tout-terrain, veuillez lire le supplément de votre porte-documents intitulé Véhicules Ford à quatre roues motrices.

Si votre véhicule est embourbé

Si votre véhicule est embourbé, passez à un rythme continu, en vous arrêtant brièvement à chaque passage, entre la marche avant et la marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'effectuez pas de manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes car vous risquez d'endommager la boîte de vitesses et les pneus, et d'occasionner une surchauffe du moteur.



Ne faites pas patiner les roues à plus 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et blesser toute personne se trouvant à proximité.

Conduite

Conduite sur le sable

Pour conduire sur du sable, gardez toujours les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Ne réduisez pas la pression des pneus. Sur terrain meuble, rétrogradez plutôt et avancez à vitesse régulière. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement car l'adhérence et le freinage peuvent être réduits.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser des nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si le circuit d'allumage est aspergé, le moteur peut caler.

Après le passage dans une nappe d'eau, faites quelques tentatives de freinage, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les demi-arbres, les arbres de transmission et les pneus car les accumulations de boue peuvent provoquer un déséquilibre susceptible de les endommager.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant sont immergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

L'infiltration d'eau dans la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts.

Remplacez l'huile de pont arrière chaque fois que celui-ci est submergé. Le pont arrière ne requiert normalement aucune vidange pendant toute la durée utile du véhicule. La quantité de lubrifiant de pont arrière ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible.

Conduite sur terrain incliné ou vallonné

Lorsque vous conduisez sur un terrain vallonné, évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur les terrains très inclinés car il existe un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral. Conduisez toujours dans le sens de la pente, en montée ou en descente, ou évitez-la tout simplement. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté.

Rétrogradez pour attaquer une pente très inclinée, plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte pour rétrograder ensuite. En

démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage seront réduits.

Lors de la descente de pentes très inclinées, évitez de freiner brusquement. Rétrogradez à un rapport inférieur pour bénéficier de l'effet de frein moteur.

Si le programmeur de vitesse est en marche et que vous montez une pente abrupte, la vitesse de votre véhicule peut être réduite considérablement, particulièrement si vous transportez une lourde charge.

Si la vitesse du véhicule est réduite de plus de 16 km/h (10 mi/h), le fonctionnement du programmeur de vitesse sera automatiquement neutralisé. Rétablissez la vitesse de consigne à l'aide de l'accélérateur.

Si le programmeur de vitesse est neutralisé lors de la montée d'une côte, rétablissez la vitesse de consigne en appuyant sur la touche SET ACCEL et en la maintenant enfoncée (à condition que la vitesse du véhicule soit supérieure à 50 km/h).

La boîte de vitesses automatique peut fréquemment changer de rapport lors de la montée d'une pente abrupte. Vous pouvez éliminer les passages fréquents de la boîte de vitesses en passant de la surmultipliée **D** à un rapport inférieur.

Conduite sur la neige et la glace

Sur la neige et la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantage par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut déraper comme n'importe quel autre véhicule.

Sur la neige et la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Lors des freinages, appuyez sur la pédale de frein comme vous le feriez normalement. Pour assurer un bon fonctionnement des freins antiblocage (ABS), maintenez une pression régulière sur la pédale de frein.

Prévoyez toujours une distance de freinage plus importante et conduisez plus lentement que d'habitude. Il peut être préférable de rétrograder.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

Conduite

- **Poids en ordre de marche** : Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les huiles, graisses, etc., mais exclut les passagers, la charge à transporter et l'équipement en option.
- **Charge utile** : Le poids maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW)** : Le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge du véhicule. Notez que le poids total roulant n'est pas une limite ni une norme.
- **Poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR)** : Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge qu'un modèle particulier de véhicule a été prévu pour transporter. Le PTAC est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR)** : Poids maximal autorisé pour chaque essieu (avant et arrière). Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GCW)** : Poids du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque.
- **Poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR)** : Poids maximal du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge qu'un véhicule est autorisé à remorquer.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : Poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses (avec les options comme l'ensemble de remorquage) et le poids du conducteur du PTRA ou GCWR (poids total roulant autorisé) du véhicule.
- **Poids maximal de la remorque** : Poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.

- **Plage de poids de la remorque :** Plage dans laquelle la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le montant de la porte du conducteur, donne plusieurs cotes de poids importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la capacité de réserve de l'essieu avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, comme en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Vous pouvez ajouter des équipement de deuxième monte à votre véhicule si le poids total de cet équipement ne dépasse pas la capacité de réserve totale des essieux (sigle anglais TARC). Ne dépassez JAMAIS la capacité de réserve totale des essieux.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, des bagages et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids nominal brut (sigle anglais GVWR) et le poids nominal brut aux essieux avant et arrière (sigle anglais GAWR). Ces limites ne doivent JAMAIS être dépassées sous peine de dégâts au véhicule et de blessures corporelles.

Conduite

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique

Préparatifs avant la conduite du chapitre **Conduite** du présent guide.



Lorsque chargé, les caractéristiques de conduite d'un véhicule à haut centre de gravité sont différentes de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter/tracter

1. Consultez le tableau de remorquage correspondant pour déterminer le poids total roulant autorisé (PTRA) en fonction du type de moteur et du rapport de pont arrière du véhicule.
2. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. En cas de doute, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection comme il en existe sur les autoroutes.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau atteint le circuit de démarrage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager le moteur.

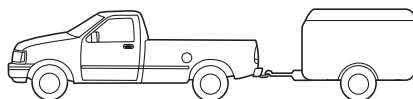
S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux. (pour les camionnettes) ou les jantes (pour les voitures).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour sécher les freins plus rapidement, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein.

La conduite dans des nappes d'eau suffisamment profondes pour que l'eau pénètre dans la boîte de vitesses par son joint ou son orifice d'aération risque d'endommager les organes internes de la boîte de vitesses.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule peut tracter une remorque de classe I, II ou III à condition que le poids de la remorque ne dépasse pas le poids maximal de la remorque qui figure au tableau de remorquage suivant. Ceci correspond au rapport moteur/pont arrière de votre véhicule.



La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. Il est donc possible que vous ne puissiez pas utiliser toute la place disponible au chargement.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Il importe d'effectuer une vérification attentive de ces éléments après chaque utilisation du véhicule avec une remorque.

Conduite



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures.

Tableaux de remorquage

F-150 4X2 avec boîte de vitesses automatique

Moteur	Rapport de pont arrière/ dimension des pneus	PTRA maximal-kg (lb)	Poids maximal de la remorque-kg (lb)
Cabine simple			
4.2 L	3,31/16 po		
4.2 L	3,55/16 po	4 530 (10 000)	2 582 (5 800)
4.6 L	3,08/16 po	4 530 (10 000)	907 (2 000)
4.6 L	3,31/16 po	4 763 (10 500)	2 812 (6 200)
4.6 L	3,55/16 po	5 209 (11 500)	3 261 (7 200)
5.4 L	3,31/16 po	5 443 (12 000)	3 402 (7 500)
5.4 L	3,55/16 po	5 897 (13 000)	3 856 (8 500)
5.4 L	3,73/16 po	6 124 (13 500)	3 992 (8 800)
Cabine double			
4.2 L	3,55/16 po	4 530 (10 000)	2 495 (5 500)
4.6 L	3,08/16 po	4 530 (10 000)	907 (2 000)
4.6 L	3,31/16 po	4 763 (10 500)	2 676 (5 900)
4.6 L	3,55/16 po	5 216 (11 500)	3 130 (6 900)
5.4 L	3,31/16 po	5 443 (12 000)	3 311 (7 300)
5.4 L	3,55/16 po	5 897 (13 000)	3 765 (8 300)
5.4 L	3,73/16 po	6 124 (13 500)	3 946 (8 700)

F-150 4x2 avec boîte de vitesses manuelle

Moteur	Rapport de pont arrière/ dimension des pneus	PTRA maximal-kg (lb)	Poids maximal de la remorque en kg (lb)
F-150 à cabine simple			
4.2 L	3,08/16 po	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.2 L	3,55/16 po	3 538 (7 800)	1 633 (3 600)
4.6 L	3,08/16 po	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.6 L	3,55/16 po	3 538 (7 800)	1 588 (3 500)
F-150 à cabine double			
4.2 L	3,08/16 po	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.2 L	3,55/16 po	3 538 (7 800)	1 497 (3 300)
4.6 L	3,08/16 po	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.6 L	3,31/16 po	2 948 (6 500)	862 (1 900)
4.6 L	3,55/16 po	3 538 (7 800)	1 452 (3 200)

F-150 4x4 avec boîte de vitesses automatique

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal-kg (lb)	Poids maximal de la remorque en kg (lb)
F-150 à cabine simple			
4.2 L	3,31/16 po		
4,2 L	3.55/16 po	4 536 (10 000)	2 449 (5 400)
4.6 L	3,31/16 po	4 763 (10 500)	2 630 (5 800)
4.6 L	3,55/16 po	5 216 (11 500)	3 084 (6 800)
4.6 L	3,55/17 po	4 990 (11 000)	2 858 (6 300)
5.4 L	3,31/16 po	5 443 (12 000)	3 266 (7 200)
5.4 L	3,55/16 po	5 897 (13 000)	3 720 (8 200)
5.4 L	3,55/17 po	5 670 (12 500)	3 493 (7 700)
5.4 L	3,73/16 po	6 124 (13 500)	3 810 (8 400)

Conduite

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal-kg (lb)	Poids maximal de la remorque en kg (lb)
F-150 à cabine double			
4.6 L	3,31/16 po	4 763 (10 500)	2 540 (5 600)
4.6 L	3,55/16 po	5 216 (11 500)	2 994 (6 600)
4.6 L	3,55/17 po	4 990 (11 000)	2 767 (6 100)
5.4 L	3,31/16 po	5 443 (12 000)	3 130 (6 900)
5.4 L	3,55/16 po	5 897 (13 000)	3 583 (7 900)
5.4 L	3,55/17 po	5 670 (12 500)	3 357 (7 400)
5.4 L	3,73/16 po	6 124 (13 500)	3 765 (8 300)

F-150 4x4 avec boîte de vitesses manuelle

Tableau de remorquage (F-150 4x4 avec boîte de vitesses manuelle)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal-kg (lb)	Poids maximal de la remorque en kg (lb)
F-150 à cabine simple			
4.2 L	3,31/16 po	2 948 (6 500)	862 (1 900)
4.2 L	3,55/16 po	3 538 (7 800)	1 452 (3 200)
4.6 L	3,31/16 po	2 944 (6 500)	816 (1 800)
4.6 L	3,55/16 po	3 538 (7 800)	1 406 (3 100)
F-150 à cabine double			
4.6 L	3,31/16 po	2 948 (6 500)	726 (1 600)
4.6 L	3,55/16 po	3 533 (7 800)	1 315 (2 900)

Surface frontale maximale de la remorque :

- La surface frontale maximale de la remorque ne doit pas dépasser celle du véhicule remorqueur si ce dernier n'est pas équipé de l'option d'attelage de catégorie III.
- Si la traction de la remorque est effectuée avec un attelage de catégorie III, la surface frontale maximale de la remorque ne doit pas dépasser 5,52 mètres carrés (60 pieds carrés).

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelage de remorque

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs ou à l'essieu. Vous devez distribuer la charge de telle sorte que 10 % du poids total de la remorque soit porté sur le timon.

Attelage répartiteur

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur, suivez toujours les directives suivantes :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface horizontale. Avec le contact établi au démarrage et toutes les portes fermées, laissez votre véhicule stationnaire pendant quelques minutes pour permettre au véhicule de se mettre de niveau.
2. À l'aide d'un point de référence, mesurez la hauteur du centre des pare-chocs avant et arrière du véhicule.
3. Attachez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de façon à ce que la hauteur du pare-chocs avant ne diffère pas de plus de 0 à 13 mm (0,5 po). Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à celle de l'opération 3.



Le fait de régler un attelage répartiteur de façon à placer le pare-chocs arrière plus haut ou plus bas qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule sa fonction de répartition et peut rendre la conduite difficile.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou aux crochets arrière du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'agence de location.

N'accrochez jamais les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Conduite

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques et des freins manuels, automatiques ou conçus pour les remorques. Ils sont sécuritaires s'il sont installés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes à la réglementation locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PNBV et non du PTR A.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux réglementations du code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Pare-chocs à marchepied

Le pare-chocs arrière de votre véhicule comporte un attelage incorporé qui n'exige qu'une rotule avec une tige de 25,4 mm (1 po) de diamètre. Ce pare-chocs peut tracter une remorque de 2 270 kg (5 000 lb) avec un poids au timon de 227 kg (500 lb).

Si le déplacement de la rotule de l'attelage de remorque s'avère nécessaire, un cadre d'attelage fixé au châssis doit être posé.

Conduite avec une remorque

N'excédez pas 88 km/h (55 mi/h) si vous tractez une remorque.

Il est possible que le programmeur de vitesse soit neutralisé lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.

Lors de la traction d'une remorque :

- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes abruptes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesses excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.

- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Si le poids total roulant de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien doivent être effectués plus fréquemment. Suivez le calendrier d'entretien pour service rigoureux du Guide d'entretien.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Apprenez à connaître les réactions du véhicule avec une remorque. Lors des virages, dépassez légèrement le point normal du virage de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lorsqu'une remorque est attelée à votre véhicule, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doit être porté sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant assez longtemps, en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) dans le cas d'une boîte automatique ou au point mort (N) dans le cas d'une boîte manuelle. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser,

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière, et

Conduite

- ne laissez pas les vagues dépasser de 15 cm (6 pouces) au-dessus du bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui affecterait la conduite, les dispositifs antipollution, la fiabilité et causer des dégâts dans la transmission.

Si le pont arrière a été immergé dans l'eau, son huile doit être changée. La quantité d'huile pour pont arrière ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible ou en cas de réparations nécessaires.

Débranchez le connecteur électrique de la remorque avant de la reculer dans l'eau. Rebranchez le connecteur après avoir sorti la remorque de l'eau.

Remorquage derrière un véhicule de loisir (avec les quatre roues au sol)

Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Si vous devez remorquer votre véhicule derrière un autre véhicule avec les quatre roues au sol, observez les directives suivantes qui ont pour but d'éviter des dégâts à la boîte de vitesses de votre véhicule.

Véhicules à deux roues motrices (avec boîte de vitesses automatique)

- Engagez la boîte de vitesses au point mort (N).
- N'excédez pas 56 km/h (35 mi/h).
- Ne conduisez pas sur une distance supérieure à 80 km (50 milles).

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 milles) ou excéder 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être déposé.

Ford recommande que la dépose et la repose de l'arbre de transmission soient uniquement effectuées par un technicien qualifié. Pour la dépose et la repose de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire local.

La dépose ou la repose incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses ainsi que des dégâts à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

Véhicules à quatre roues motrices avec boîte de transfert électrique (avec boîte de vitesses automatique)

Les véhicules à quatre roues motrices à boîte de transfert électrique ne sont pas conçus pour être remorqués avec les quatre roues au sol.

DÉNEIGEMENT

Les options suivantes sont recommandées par Ford pour effectuer le déneigement à des fins personnelles :

- F-150
- Moteur 5,4 L
- Option pour service dur
- Circuit de refroidissement grand rendement
- Option de suspension avant pour service dur
- Boîte de vitesses automatique avec circuit de refroidissement auxiliaire de boîte de vitesses
- Pneus tout-terrain

Ne posez pas de chasse-neige sur votre véhicule et ne procédez pas à des travaux de déneigement avant d'avoir conduit au moins 800 km (500 mi).

Installation d'un chasse-neige

Lisez les directives suivantes avant de procéder à l'installation du chasse-neige :

- Le poids maximal autorisé sur l'essieu (PNBE ou sigle anglais GAWR) avant ne doit pas dépasser 63 % du poids du véhicule (PTR ou sigle anglais GVW). Ajoutez une masse de lestage à l'arrière du véhicule, si c'est nécessaire. Veuillez vous référer à l'étiquette d'homologation de sécurité afin de déterminer le poids maximal autorisé sur l'essieu (GAWR) avant.
- La capacité de réserve accessoire du pont avant (Front Axle Accessory Reserve Capacity) et la capacité de réserve accessoire totale (Total Accessory Reserve Capacity) indiquées dans le coin inférieur droit de l'étiquette d'homologation de sécurité déterminent si l'ajout d'un chasse-neige surchargera votre véhicule.
- Le poids du chasse-neige et des pièces de deuxième monte répartis sur le pont avant ne doit pas dépasser la capacité de réserve accessoire du pont avant.

Conduite

- Le poids total du chasse-neige et des pièces de deuxième monte ne doit pas dépasser la capacité de réserve accessoire totale.
- Le poids du chasse-neige et des pièces de deuxième monte ne doit pas charger le véhicule au-delà du poids maximal autorisé sur l'essieu (avant et arrière) et du GVWR indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité.
- Le poids total du chasse-neige et du matériel de rechange doit être considéré comme faisant partie de la charge utile et ne doit pas dépasser l'indice de poids combiné (GCWR) pour le remorquage.
- La réglementation fédérale et la plupart des réglementations locales exigent l'installation de feux extérieurs supplémentaires pour les véhicules équipés de chasse-neige. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements.
- Après avoir posé le chasse-neige sur le véhicule, assurez-vous que le parallélisme des roues avant et la garde au sol sont dans les normes (effectuez les réglages si nécessaire). Ces spécifications apparaissent dans le Manuel d'atelier. Le respect des normes de pincement des roues, de garde au sol et de pression de gonflage des pneus est important pour éviter l'usure excessive des pneus et conserver les caractéristiques de conduite et du réglage des phares. Effectuez également les vidanges d'huile du moteur et de la boîte de vitesses aux intervalles du calendrier d'entretien pour service sévère.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

Dépose du chasse-neige

Lisez les instructions suivantes avant de procéder à la dépose du chasse-neige :

- Après avoir retiré le chasse-neige du véhicule, assurez-vous que l'alignement avant du véhicule et la hauteur de suspension avant sont dans les normes (corrigez-les au besoin). Ces spécifications se trouvent dans le Manuel d'atelier. Le respect des normes de pincement des roues, de la pression des pneus et de la hauteur de suspension sont très importants pour assurer de la garde au sol l'usure uniforme des pneus, la maniabilité du véhicule et la bonne direction des faisceaux des phares.

Utilisation comme chasse-neige d'un véhicule équipé de sacs gonflables

Votre véhicule est équipé de sacs gonflables pour le conducteur et le passager. Les sacs gonflables ont été conçus pour se déployer lors d'une collision avec un obstacle solide à des vitesses allant de 13 à 23 km/h (8 à 14 mi/h) ou avec un véhicule en stationnement à des vitesses allant de 25 à 45 km/h (16 à 28 mph).



Une conduite imprudente à vitesse élevée lors du déneigement, et les décélérations qui en résultent, sont parfois supérieures aux vitesses d'impact nécessaires au déploiement d'un sac gonflable, et suffisent pour déclencher le mécanisme. Ce type de conduite augmente également les risques d'accidents.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

Ne déposez jamais et ne mettez jamais hors fonction les "déclencheurs" intégré au matériel de déneigement par le fabricant. Le véhicule, ainsi que le matériel de déneigement, risquerait d'être endommagé, et les sacs gonflables pourraient se déployer.

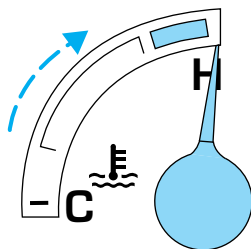


Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Conduite

Température du moteur durant le déneigement

Lorsque vous conduisez avec un chasse-neige, votre moteur peut tourner à température plus élevée que la normale à cause de la lame du chasse-neige qui bloque la circulation de l'air vers le radiateur.



Si vous parcourez une distance de plus de 24 km (15 milles) à des températures au-dessus du point de congélation, inclinez la lame du chasse-neige à gauche ou à droite afin de permettre un maximum de circulation d'air vers le radiateur.

Si vous parcourez moins de 24 km (15 milles) à des vitesses allant jusqu'à 64 km/h (40 mi/h) par temps froid, vous n'avez pas à vous soucier de la position de la lame pour obtenir le maximum de circulation d'air.

Fonctionnement de la boîte de vitesses durant le déneigement

- Placez la boîte de transfert en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) pour le déneigement des zones exigües à des vitesses inférieures à 8 km/h (5 mi/h).
- Faites passer la boîte de transfert en mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) pour le déneigement des zones plus étendues ou pour la neige légère à des vitesses plus élevées. Ne dépassez pas la limite de 24 km/h (15 mi/h).
- Attendez que le moteur tourne et que le véhicule soit à l'arrêt avant de faire passer le levier de la boîte de vitesses à la marche arrière (R) depuis un rapport de marche avant.
- Si le véhicule est coincé, faites passer la boîte de vitesses de marche avant à marche arrière et vice-versa, à un rythme régulier. Ne poursuivez pas ce mouvement de balancement pendant plus de quelques minutes. La transmission et les pneus pourraient être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

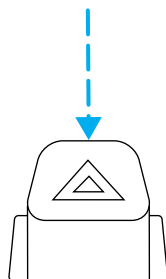


Ne faites jamais patiner les roues du véhicule à une vitesse supérieure à 55 km/h au compteur, car les pneus risqueraient d'éclater, ce qui pourrait blesser quelqu'un.

FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne, d'une situation dangereuse ou de toute situation particulière. Les feux de détresse fonctionnent indépendamment du démarrage du véhicule.

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les arrêter.



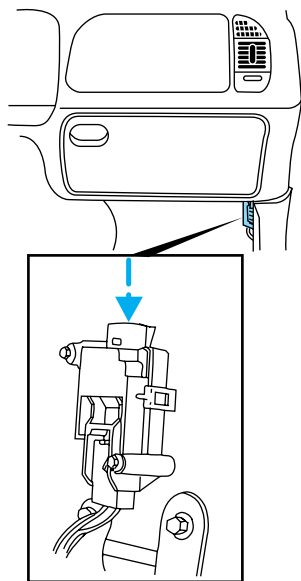
RÉENCLENCHEMENT DE L'INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

Si le moteur est lancé mais ne démarre pas après une collision, il se peut que l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation ait été déclenché.

Dépannage

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est situé sous la planche de bord, côté passager, derrière le panneau d'auvent.



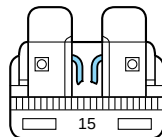
Suivez la méthode ci-dessous pour remettre en fonction l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation.

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le remettre en fonction.
4. Établissez le contact à l'allumage. Attendez quelques secondes puis ramenez la clé à la position OFF (hors fonction).
5. Vérifiez une seconde fois l'absence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible doit être grillé. Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Intensité et couleur des fusibles

COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles	Fusibles haute intensité	Fil fusible haute intensité à cartouche	Fil fusible à cartouche
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violet	Violet	—	—	—
4A	Rose	Rose	—	—	—
5A	Havane	Havane	—	—	—
7,5A	Brun	Brun	—	—	—
10A	Rouge	Rouge	—	—	—
15A	Bleu	Bleu	—	—	—
20A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25A	Beige	Beige	—	—	—
30A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40A	—	—	Orange	Vert	Vert

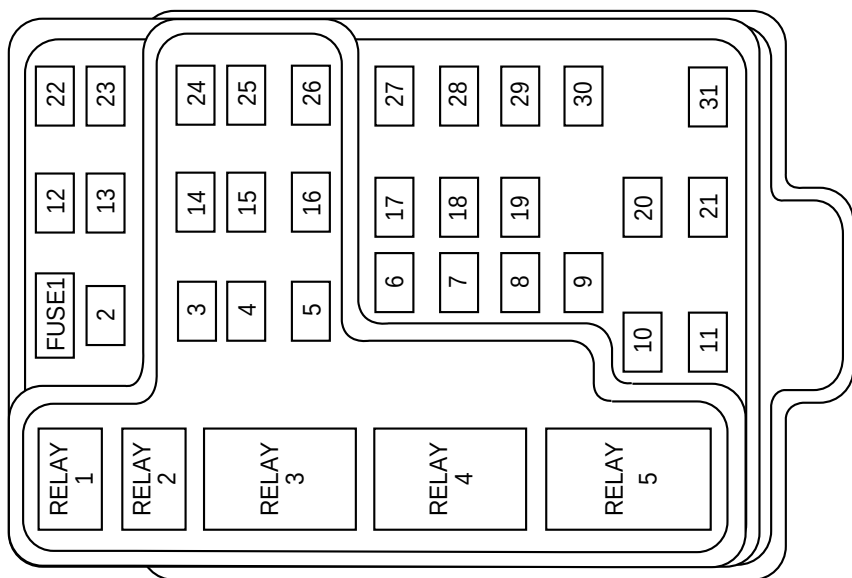
Dépannage

COULEUR					
50A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60A	—	—	Bleu	—	Jaune
70A	—	—	Havane	—	Brun
80A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la colonne de direction, du côté gauche, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Les fusibles sont identifiés comme suit.

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	15A	Chaîne audio
2	5A	Module de commande du groupe motopropulseur, tableau de bord
3	20A	Allume-cigares, prise de diagnostic OBD-II
4	5A	Module d'entrée sans clé à télécommande, rétroviseurs
5	15A	Module du programmeur de vitesse, phares de recul, sélecteur de fonction du climatiseur, relais des feux de jour
6	5A	Tableau de bord, électrovannes d'interverrouillage du frein/sélecteur de vitesses, module électronique générique
7	—	Inutilisé
8	5A	Radio, module d'entrée sans clé, module électronique générique
9	—	Inutilisé
10	—	Inutilisé
11	30A	Relais de pompe de lave-glacé, relais de marche/arrêt des essuie-glaces, relais de vitesses haute/basse des essuie-glaces, moteur des essuie-glaces
12	—	Inutilisé
13	20A	Contacteur des feux d'arrêt (éclairage), centrale clignotante des clignotants et des feux de détresse, module du programmeur de vitesse
14	15A	Relais de la protection antidécharge de la batterie, relais de l'éclairage intérieur, relais de temporisation des accessoires (lèves-glaces électriques)

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
15	5A	Contacteur des feux d'arrêt, (signal vers le module du programmeur de vitesses, l'interverrouillage du frein/sélecteur de vitesses, les freins antiblocage et le module de commande du groupe motopropulseur), module de commande électronique générique, prise de diagnostic des freins antiblocage arrière
16	20A	Phares (feux de route), tableau de bord (témoin des feux de route)
17	—	Inutilisé
18	5A	Éclairage du tableau de bord (alimenté par le rhéostat d'éclairage)
19	—	Inutilisé
20	5A	Chaîne audio, module électronique générique, module de commande du groupe motopropulseur
21	15A	Relais du démarreur, contacteur d'embrayage, fusible 20
22	10A	Module des sacs gonflables, module de neutralisation du sac gonflable du passager, sélecteur de fonction du climatiseur (relais du ventilateur de l'habitacle)
23	10A	Relais de charge de batterie de remorque, centrale clignotante des clignotants et des feux de détresse, électrovannes 4x4, relais 4x4, console au pavillon, module des freins antiblocage aux quatre roues (4WABS)
24	—	Inutilisé
25	—	Inutilisé
26	10A	Feu de croisement droit
27	5A	Relais et témoin des phares antibrouillard

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
28	10A	Feu de croisement gauche
29	5A	Module de commande automatique des phares, contacteur d'annulation de la surmultipliée
30	30A	Émetteur-récepteur du dispositif antidémarrage, tableau de bord, bobines de démarrage, module de commande du groupe motopropulseur
31	—	Inutilisé
Relais 1	—	Relais de l'éclairage intérieur
Relais 2	—	Relais d'antidécharge de la batterie
Relais 4	—	Relais de lève-glace à impulsion
Relais 5	—	Relais de temporisation des accessoires

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.



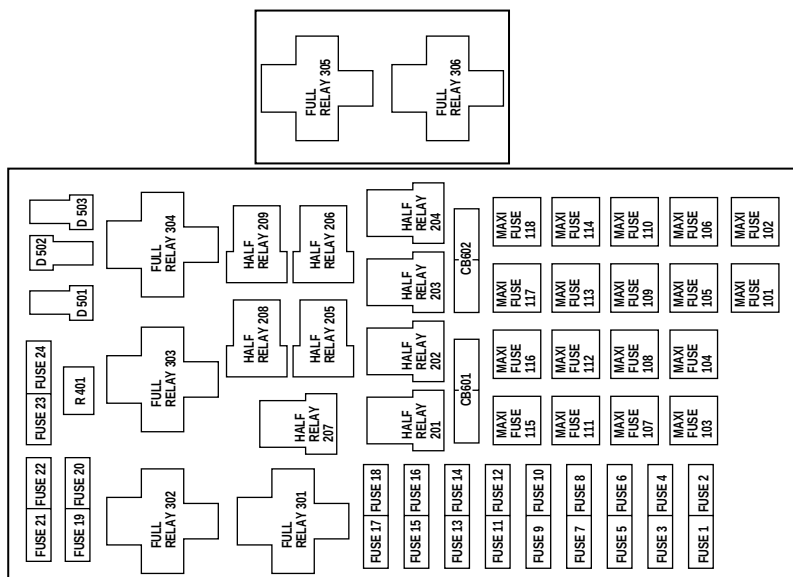
Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, reportez-vous à la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et soins*.

Dépannage



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit.

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	20A *	Prise de courant
2	30A*	Module de commande du groupe motopropulseur
3	30A*	Phares et commande automatique des phares
4	—	Inutilisé
5	20A*	Phares de recul et feux de stationnement de remorque

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
6	15A*	Phares et commande automatique des phares, fusible d'alimentation du porte-fusibles de l'habitacle # 18
7	20A*	Avertisseur sonore
8	15A*	Serrures à commande électrique
9	15A*	Feux de jour, phares antibrouillard
10	20A*	Pompe d'alimentation
11	20A*	Inducteur de l'alternateur
12	—	Inutilisé
13	15A*	Embrayage du climatiseur
14	—	Inutilisé
15	—	Inutilisé
16	—	Inutilisé
17	—	Inutilisé
18	15A*	Module de commande du groupe motopropulseur, injecteurs de carburant, relais de pompe d'alimentation, commande d'air de ralenti, débitmètre d'air massique
19	10A*	Feu d'arrêt et clignotant droit de remorque
20	10A*	Feu d'arrêt et clignotant gauche de remorque
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé
23	15A*	Sonde à oxygène chauffante, purge du filtre à charbon actif, boîte de vitesses automatique, capteur de vitesse
24	—	Inutilisé
101	30A**	Charge de batterie de remorque
102	50A/20A**	Module des freins antiblocage aux quatre roues/ module des freins antiblocage arrière
103	50A**	Alimentation du bloc de jonction

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
104	30A**	Moteur et embrayage de passage en mode quatre roues motrices
105	40A**	Motoventilateur de climatisation avant
106	20A**	Pompe de refroidisseur intermédiaire (allumage seulement)
107	—	Inutilisé
108	30A**	Frein électrique de remorque
109	—	Inutilisé
110	30A**	Lève-glaces électriques
111	40A**	Alimentation du commutateur de démarrage (circuits contact et démarrage)
112	30A**	Siège à commande électrique du conducteur, pédale à hauteur réglable
113	40A**	Alimentation du commutateur de démarrage (circuits contact et accessoires)
114	—	Inutilisé
115	—	Inutilisé
116	—	Inutilisé
117	—	Inutilisé
118	—	Inutilisé
201	—	Relais des feux de stationnement de remorque
202	—	Relais de marche-arrêt des essuie-glaces
203	—	Relais du feu de recul de remorque
204	—	Relais d'embrayage de climatiseur
205	—	Relais de l'avertisseur sonore
206	—	Relais des phares antibrouillard
207	—	Relais de pompe de lave-glace
208	—	Relais de refroidisseur intermédiaire (allumage seulement)

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
209	—	Relais de vitesses haute/basse des essuie-glaces
301	—	Relais de pompe d'alimentation
302	—	Relais de charge de batterie de remorque
303	—	Inutilisé
304	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
305	—	Relais de vitesses haute/basse de la pompe d'alimentation (allumage seulement)
306	—	Relais de l'interrupteur automatique de coupure de carburant (allumage seulement)
401	—	Inutilisé
501	—	Diode du module de commande du groupe motopropulseur
502	—	Compresseur du climatiseur
503	—	Inutilisé
601	—	Inutilisé
602	—	Inutilisé
*Fusibles ordinaires **Fusibles à haute intensité		

REPLACEMENT D'UN PNEU

Si un pneu se dégonfle ou crève pendant que vous roulez, ne freinez pas brusquement. Ralentissez plutôt graduellement tout en maintenant fermement le volant. Dirigez-vous lentement vers un endroit sûr à l'écart de la circulation.

Renseignements relatifs à la roue de secours

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours classique qui peut également servir comme roue de rechange. Il est possible que la jante de cette roue de secours ne soit pas identique aux autres jantes de roues de votre véhicule et elle ne comprend pas d'enjoliveur. L'enjoliveur de la roue déposée peut être utilisé, lorsque possible, sur la roue de secours.

Dépannage

Si votre véhicule est équipé de l'option quatre roues motrices, la roue originale ne doit pas être remplacée par une roue ayant un pneu de dimension différente. La conduite avec un pneu de dimension différente pourrait endommager la transmission et affecter le contrôle du véhicule.

Emplacement de la roue de secours et des outils

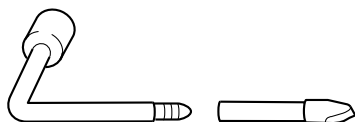
La roue de secours et les outils pour le changement d'une roue de votre véhicule sont rangés aux emplacements suivants :

Outils	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, à l'avant du pare-chocs arrière
Cric, clé pour écrous (deux pièces)	Sous le siège
Manivelle de cric	Sur la partie supérieure du support du radiateur, à l'avant du compartiment moteur

Dépose de la roue de secours

1. Assemblez la clé pour écrous comme indiqué sur l'illustration.

- Pour assembler la clé, vissez ensemble les deux pièces. Pour désassembler, dévissez.

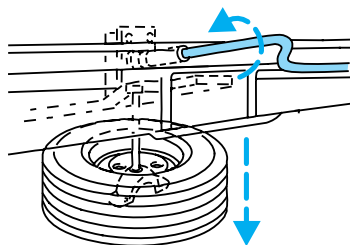


1. Engagez la manivelle du cric dans le trou d'accès du pare-chocs arrière.

Lorsque la manivelle est bien engagée, vous ne pourrez pas la pousser davantage et une résistance sera sentie en la tournant.

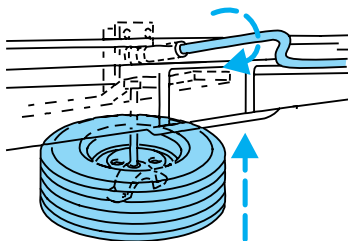
2. Tournez la manivelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit descendue au sol et puisse être tirée vers l'arrière, et que le câble ait du jeu.

3. Déposez la fixation centrale de la roue de secours.



Rangement de la roue de secours

1. Placez la roue au sol avec la valve du pneu orientée vers le haut.
2. Placez la fixation dans le centre du pneu et faites glisser la roue sous l'arrière du véhicule.
3. Levez la roue en tournant la manivelle ou la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit élevée à sa position d'origine sous le véhicule. Le mécanisme de la manivelle cliquette au fur et à mesure que la roue de secours monte à sa position de rangement. Un serrage excessif est impossible.



Dépose et repose d'une roue



Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.

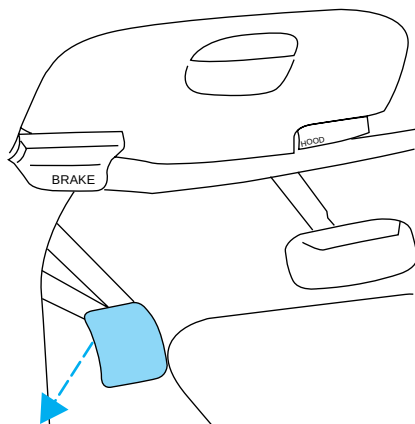


Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

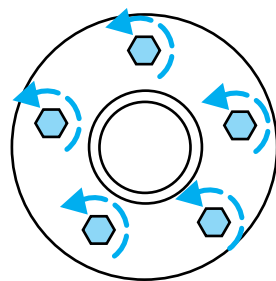
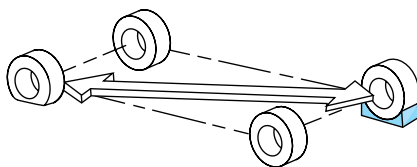
Pour les directives de dépose et de repose d'une roue, consultez la fiche d'instructions incluse avec le cric, sous le siège du passager avant.

Dépannage

1. Arrêtez le véhicule sur un terrain horizontal, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.
2. Engagez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en marche arrière (boîte de vitesses manuelle) et arrêtez le moteur.



3. Bloquez la roue diagonalement opposée.
4. Sortez la roue de secours et le cric de leur place de rangement.
5. Déposez tout enjoliveur à l'aide de l'extrémité de la clé pour écrous de roue.
6. Desserrez les écrous de roue d'environ un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre mais ne les enlevez pas avant d'avoir levé la roue.

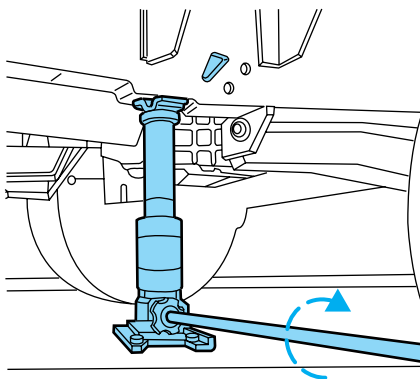


7. Placez le cric comme indiqué par les directives suivantes et tournez la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit soulevée au-dessus du sol.

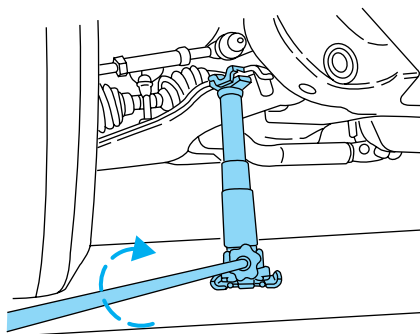


Lorsque l'une des roues est soulevée, le véhicule peut se déplacer, même si le sélecteur de vitesse est placé en position de stationnement (P) ou en marche arrière (boîte de vitesses manuelle). Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue diagonalement opposée est calée. La chute du cric et du véhicule peut entraîner des risques de blessures graves.

- Avant (4x2)

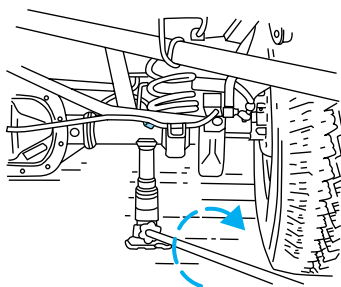


- Avant (4x4)

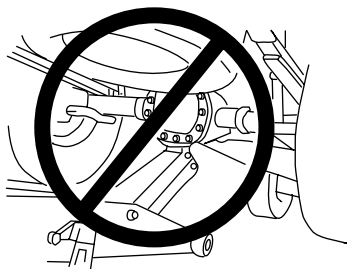


Dépannage

- Arrière



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



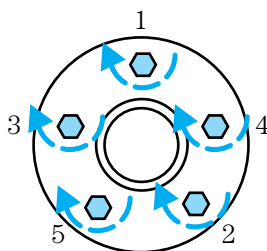
- **Ne vous servez jamais du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

8. Déposez les écrous à l'aide de la clé.

9. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours avec la tige de la valve orientée vers l'extérieur. Reposez les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas descendu le véhicule au sol.

10. Descendez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

11. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.
12. Rangez la roue déposée. Consultez la rubrique *Rangement de la roue de secours*.
13. Rangez le cric et la clé et assurez-vous que le cric est bien fixé pour qu'il ne soit pas bruyant durant la conduite.
14. Retirez les cales des roues.



DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage.

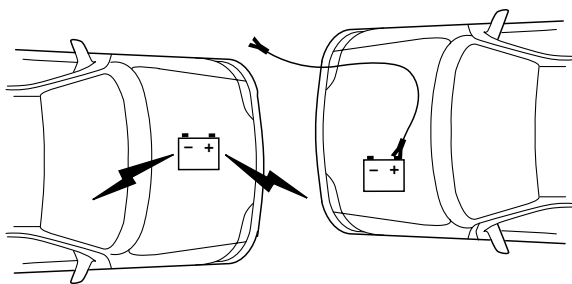
Préparation du véhicule

1. **N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce qu'ils **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules, et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.

Dépannage

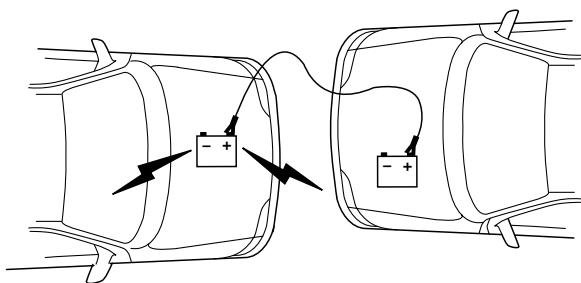
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les bouchons des batteries soient en place et bien serrés.
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne pas risquer de dégâts en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants

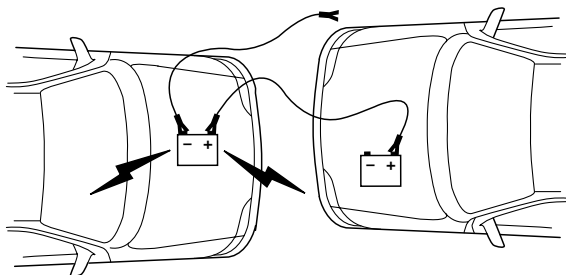


1. Branchez le câble positif (+) provenant de la batterie déchargée à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

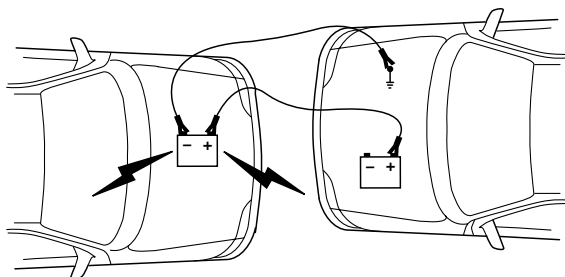
Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.



2. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez une extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une bonne surface métallique du moteur du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant.

Les emplacements préconisés pour *mettre le circuit à la masse* sont les supports métalliques de l'alternateur ou un *anneau* de levage du moteur. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme *points de mise à la masse*.



Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

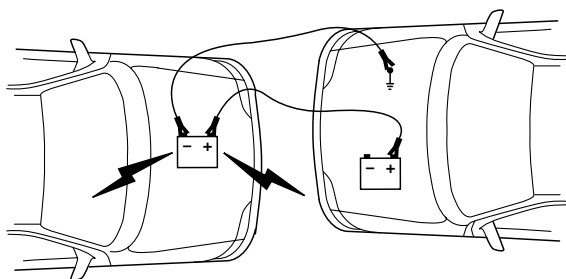
Dépannage

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile du moteur et de toute pièce du circuit d'alimentation.

Démarrage à l'aide de câbles volants

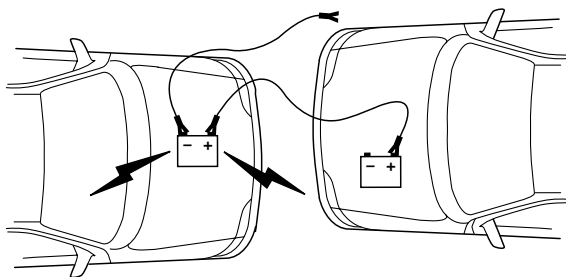
1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur du véhicule en panne a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

Débranchement des câbles volants

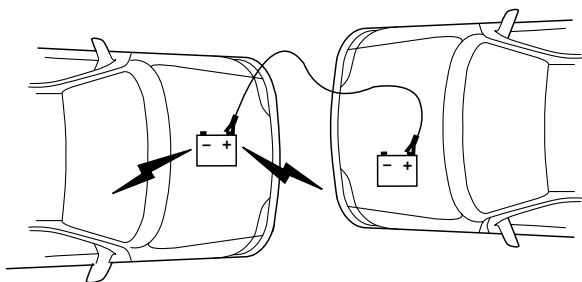


Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

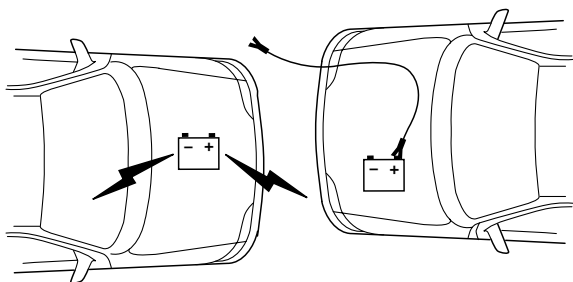
1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique *conductrice*.



2. Débranchez l'autre extrémité de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



3. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

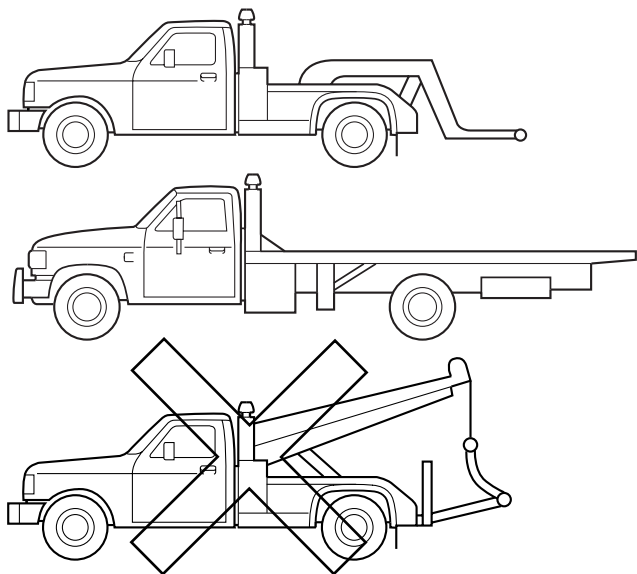


4. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service de remorquage dont le personnel est qualifié ou appelez le Service de dépannage, si vous y avez souscrit.

Nous vous recommandons de remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'un camion. Ne remorquez pas votre véhicule à l'aide d'une sangle de levage. Ford n'a pas encore développé ou approuvé une méthode de remorquage avec sangle de levage.

Si votre véhicule est équipé d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension doit être fermé (OFF).

Les véhicules à deux roues motrices peuvent être remorqués avec les roues avant en contact avec le sol (sans chariot porte-roues) et les roues arrière soulevées au-dessus du sol.

Il est recommandé que les véhicules à quatre roues motrices soient remorqués avec les quatre roues soulevées au-dessus du sol à l'aide de chariots porte-roues ou du plateau d'une dépanneuse.

Si vous faites remorquer un F-150 NASCAR « Special Edition » sur le plateau d'une dépanneuse, deux cales de bois 4 x 4 doivent être placées à l'extrémité de la rampe pour permettre le passage du pare-chocs.

Si le véhicule est remorqué d'une façon différente ou erronée, des dommages peuvent s'en suivre.

Ford met à la disposition de tout service de remorquage agréé un manuel énonçant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de le consulter pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

Entretien et soins

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à effectuer les opérations d'entretien :

- Dans le compartiment moteur, nous avons identifié en jaune les points d'intervention pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre Guide de garantie pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que des carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange recommandés, conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Lorsque le moteur est en marche, évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, de cigarette ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie a été débranchée, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).

2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.
 - Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement.
 2. Appuyez sur la pédale d'embrayage et placez le levier de vitesse en première (1).
3. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
4. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est en marche

- Boîte de vitesses automatique :
1. Serrez fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
 2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

- Boîte de vitesses manuelle :
1. Serrez le frein de stationnement, appuyez sur la pédale d'embrayage et placez le levier de vitesse au point mort (N).
 2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

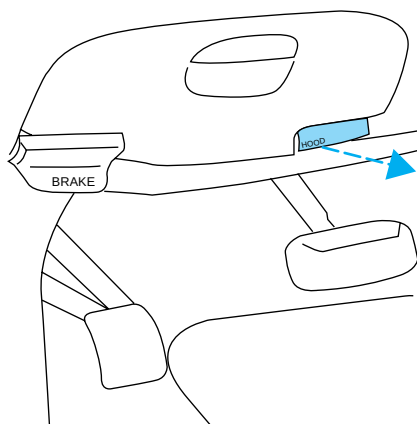


Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé, et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

Entretien et soins

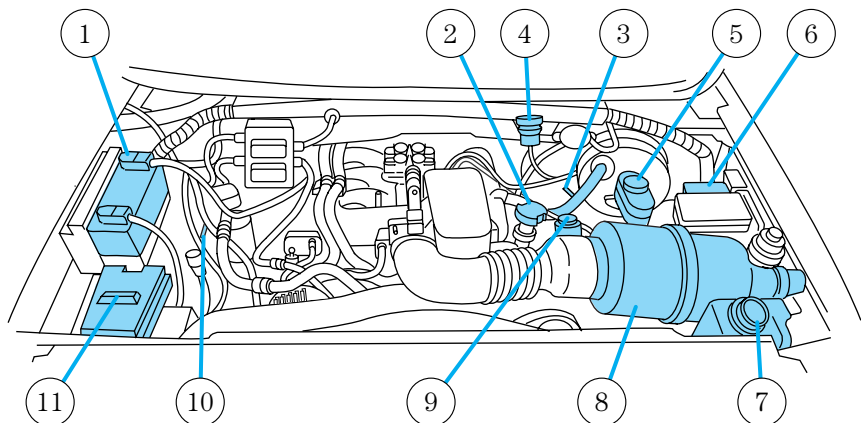
OUVERTURE DU CAPOT

1. Tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord, à l'intérieur de l'habitacle.
2. Placez-vous devant le véhicule et libérez le verrou auxiliaire situé au centre, sous le capot.
3. Levez le capot jusqu'à ce que les équilibreurs le maintiennent ouvert.



IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

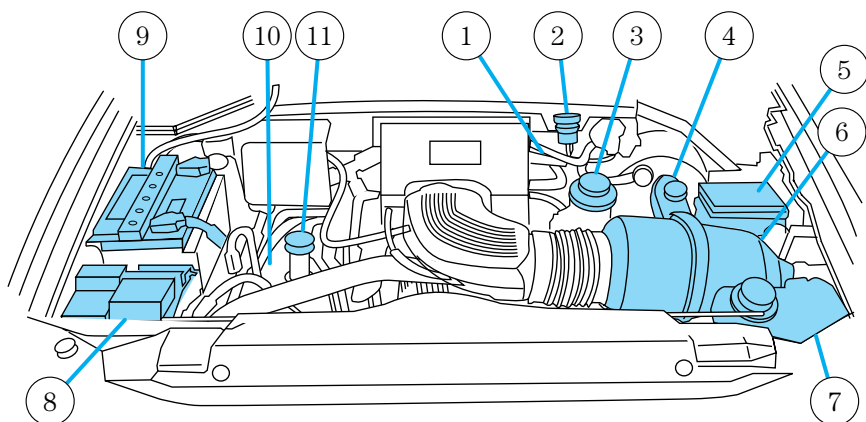
Moteur 4,2 L V6



1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir de liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
5. Réservoir du liquide de frein
6. Boîtier de distribution électrique
7. Réservoir de liquide de refroidissement
8. Ensemble de filtre à air
9. Réservoir de liquide de direction assistée
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
11. Réservoir de lave-glace du pare-brise

Entretien et soins

Moteurs 4,6L V8/5,4L V8



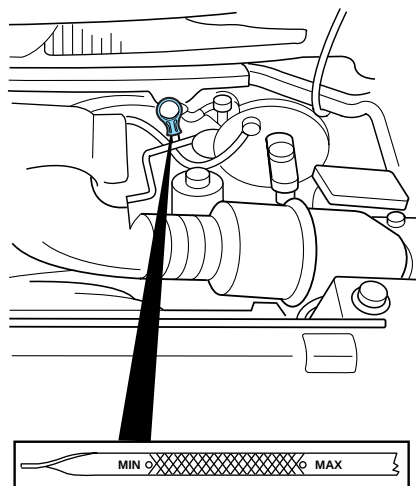
1. Jauge d'huile moteur
2. Réservoir de liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
3. Réservoir de liquide de direction assistée
4. Réservoir de liquide de frein
5. Boîte de distribution de l'alimentation
6. Filtre à air
7. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
8. Réservoir de liquide de lave-glace pour pare-brise
9. Batterie
10. Jauge à liquide de transmission (boîte de vitesses automatique)
11. Bouchon de remplissage d'huile moteur

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis de vérification du niveau d'huile.

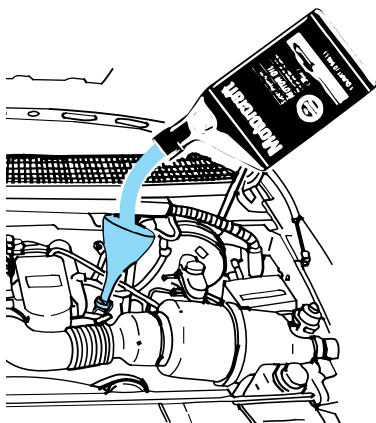
1. Assurez-vous que le véhicule se trouve sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes pour que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte automatique) ou en première (1) (boîte manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.



6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.
- Si le niveau se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

Entretien et soins

- Si le niveau n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour l'amener entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau dépasse le repère MAX, des dégâts au moteur risquent de se produire. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien.

7. Remplacez la jauge à fond dans son tube.

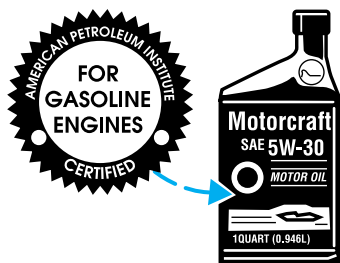
Appoint du niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité préconisée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile, qui ne doit pas dépasser le repère MAX de la jauge.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.
5. Reposez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois déclics se fassent entendre.

Pour éviter les pertes d'huile, NE PAS conduire avec la jauge et/ou le bouchon de remplissage déposés.

Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez ce label de qualité.



Utilisez une huile moteur SAE 5W-30 homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API).

Les huiles identifiées par le label de qualité API correspondent aux exigences de qualité d'huile préconisées pour le moteur de votre véhicule.

La norme Ford est WSS-M2C153-G.

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux vendus sous la marque Motorcraft sont prévus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile de rechange autre que ceux préconisés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage et durant la conduite.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes FORD).

Entretien et soins

LIQUIDE DE FREIN (!)

Vérification et appoint du liquide de frein

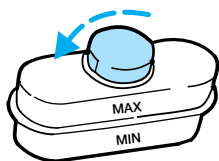
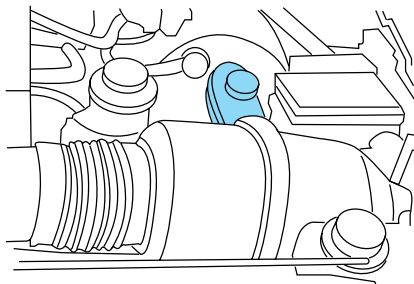
Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Vérifiez le niveau visuellement.

3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.

4. N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact de liquide de frein avec les yeux, laver les yeux à l'eau courante pendant quinze minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, boire de l'eau et faire vomir le patient. Consultez immédiatement un médecin.



Si vous utilisez un liquide de frein qui n'est pas conforme à la norme DOT 3, vous causerez des dégâts permanents au circuit de freins.



Ne laissez pas le liquide dans le réservoir du maître-cylindre tomber au-dessous du repère MIN. Si le réservoir du maître-cylindre venait à manquer de liquide, il pourrait en résulter une panne des freins.

LIQUIDE D'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vérifiez le niveau du liquide d'embrayage. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

Dans des conditions de fonctionnement normal, le niveau de liquide d'embrayage devrait demeurer constant. Si ce niveau baisse, faites l'appoint de liquide jusqu'à l'épaulement du réservoir.

N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Caractéristiques et contenances*.



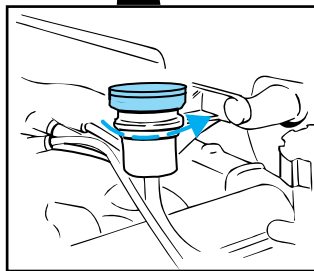
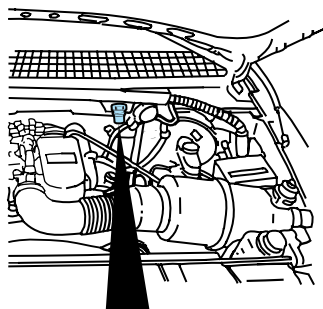
Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, laver les yeux à l'eau courante pendant 15 minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, boire de l'eau et faire vomir. Consultez immédiatement un médecin.

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Déposez le bouchon et la membrane en caoutchouc du réservoir.

3. Ajoutez du liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne l'épaulement du réservoir.

4. Reposez la membrane en caoutchouc et le bouchon sur le réservoir.



Entretien et soins

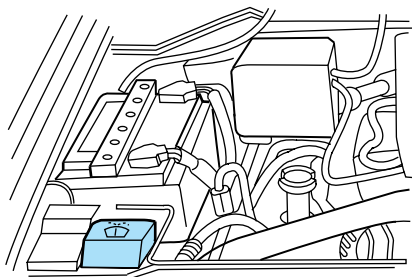
LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification et apport du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous vous arrêtez pour faire le plein.

Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Ne mettez jamais de liquide de lave-glace dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

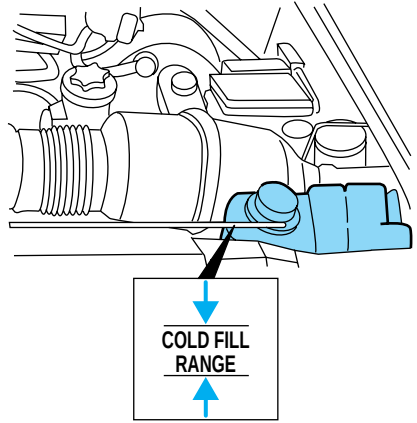
Le circuit de refroidissement de votre moteur a été rempli en usine d'un mélange à parts égales d'eau distillée et de liquide de refroidissement pour moteur Ford haut de gamme E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-8-B) ou d'un liquide de refroidissement pour moteur de qualité supérieure équivalent et conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

Un **mélange à parts égales** d'eau distillée et de liquide de refroidissement Ford de qualité supérieure **offre** :

- la meilleure efficacité en matière de refroidissement ;
- une protection antigel jusqu'à **-36° C (-34° F)** ;
- une protection antiébullition jusqu'à **129° C (265° F)** ;
- une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion.

Pour assurer son efficacité, le liquide de refroidissement du moteur doit être maintenu au bon niveau et sa concentration doit être adéquate. Des dommages au moteur ou au circuit de refroidissement peuvent survenir si ces mesures ne sont pas respectées..

Avec le moteur froid, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.



- Le liquide de refroidissement du moteur devrait être au repère « cold fill » (remplissage à froid) ou dans la plage correspondante, tel qu'indiqué sur le réservoir de liquide de refroidissement du moteur (suivant l'application).
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.
- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous n'avez pas vérifié le niveau depuis longtemps, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau de liquide est bas ou si le réservoir est vide, ajoutez du liquide dans le réservoir. Consultez la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.



Tous les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un autre usage que celui auquel il est destiné.

Appoint du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement le concentré antigel de haute qualité Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, concentré antigel Motorcraft CXC-10) ou un produit équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

Entretien et soins

- **N'UTILISEZ PAS le concentré longue durée Ford F6AZ-19544-AA (orange).**
- **N'UTILISEZ PAS un antigel DEX-COOL® ou un antigel équivalent conforme à la norme WSS-M97B44-D.**
- **N'UTILISEZ PAS d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.**
- **N'AJOUTEZ PAS d'additifs au liquide de refroidissement, car ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement du moteur.**
- **NE MÉLANGEZ PAS du liquide de refroidissement recyclé avec du liquide de refroidissement ordinaire dans votre véhicule. L'utilisation d'un tel mélange peut provoquer des dégâts au circuit de refroidissement du moteur.**
- **L'utilisation d'un liquide de refroidissement inapproprié peut endommager le moteur et le circuit de refroidissement, et annuler ainsi la garantie du circuit de refroidissement du moteur. N'utilisez que le liquide dont votre véhicule était rempli à l'origine. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.**



Pour éviter les brûlures provoquées par la vapeur s'échappant du circuit de refroidissement, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts et vous pourriez être sérieusement blessé.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir du liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange **à parts égales** d'eau et de concentré antigel dans le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'au repère ou la plage de niveau à froid du réservoir (selon le cas).

- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**

- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % ou inférieure à 40 % perd de son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**

En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet mais elle **doit être** remplacée dès que possible par un mélange approprié de concentré antigel et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir lors des quelques utilisations suivantes du véhicule (lorsque le moteur est froid). Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** d'eau et de concentré antigel dans le réservoir jusqu'au repère ou la plage de niveau à froid du réservoir (selon le cas).

Demandez à votre concessionnaire de rechercher les fuites du circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre par mois dans le vase d'expansion.



Pour éviter les brûlures provoquées par la vapeur s'échappant du circuit de refroidissement, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts et vous pourriez être sérieusement blessé.

Si vous devez déposer le bouchon du radiateur, respectez les directives suivantes pour éviter les risques de blessure :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

Liquide de refroidissement recyclé

Ford encourage ses concessionnaires à utiliser des liquides de refroidissement recyclés par les procédés approuvés par Ford.

Tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A et l'emploi d'un liquide non

Entretien et soins

conforme à cette norme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Remplissez le vase d'expansion du liquide de refroidissement selon les directives données à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Climats rigoureux

Si vous devez conduire dans une région où les températures descendent en dessous de -36°C (-34°F):

- **il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **ne dépassez cependant JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % perd son efficacité de protection contre la surchauffe et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie évitera le gel du liquide de refroidissement au cours des mois d'hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **la concentration du liquide de refroidissement doit toujours être au-dessus de 40 %.**
- **La concentration du liquide de refroidissement ne doit JAMAIS descendre en-dessous de 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre la corrosion et peut provoquer des dégâts au moteur.**

- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie assurera une protection maximale aux températures où vous conduisez.**

Si le climat de votre région est relativement doux, pour une protection optimale de votre moteur, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée.

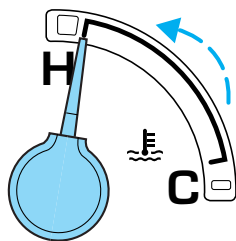
Renseignements importants concernant le circuit de refroidissement à protection totale (selon l'équipement)

Si le liquide de refroidissement vient à s'épuiser, ce dispositif permet de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :

- le thermomètre du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge,
- le témoin d'anomalie du moteur  s'allumera,
- le témoin d'anomalie du moteur  s'allumera,
- le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allumera au tableau de bord.



Si le moteur atteint une limite de température, il passe automatiquement à un fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut toujours être conduit, toutefois :

- la puissance du moteur sera réduite,
- le climatiseur sera neutralisé.

La poursuite du fonctionnement fera augmenter la température du moteur :

Entretien et soins

- Le moteur s'arrêtera.
- L'effort de direction et de freinage requis sera augmenté.

Une fois le moteur refroidi, vous pourrez redémarrer et conduire jusqu'à l'atelier de réparation. Faites faire les réparations requises dès que possible afin de minimiser les dégâts au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est activé

La puissance du moteur est limitée, il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts, par conséquent :

1. Quittez la route dès que possible et arrêtez le moteur immédiatement.
2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et faites l'appoint, au besoin.



Ne déposez jamais le bouchon du réservoir lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

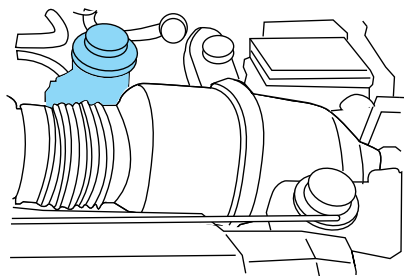
5. Redémarrer et conduisez jusqu'à l'atelier de réparation le plus près.



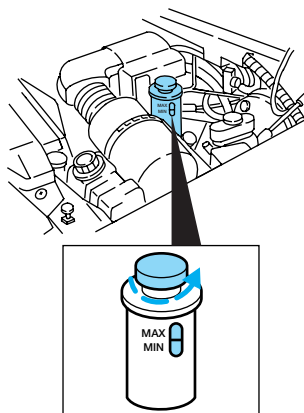
La conduite du véhicule sans faire réparer le moteur augmente les risques de dégâts. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

VÉRIFICATION ET APPOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis. Si un appoint est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approche le centre de la plage de température normale entre H et C).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant de direction plusieurs fois vers la gauche puis la droite.
3. Arrêtez le moteur.
4. Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.



5. Si le niveau de liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant continuellement le niveau jusqu'à ce qu'il atteigne la plage entre les repères MIN et MAX. Reposez ensuite le bouchon sur le réservoir.

Entretien et soins

HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique

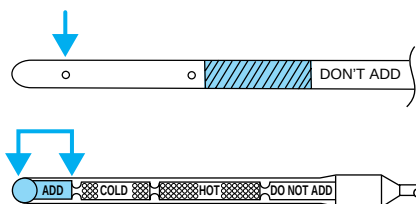
Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le Calendrier d'entretien périodique. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, le niveau d'huile doit être vérifié. Cette situation peut survenir si la boîte de vitesses patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après environ 30 kilomètres (20 milles) de conduite. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez votre véhicule sur environ 30 km (20 milles) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le sélecteur de vitesse dans tous les rapports en laissant le temps à la boîte de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le sélecteur en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour noter le niveau. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué comme étant la température normale de fonctionnement ou la température ambiante.

Bas niveau d'huile

Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile est plus bas que le repère inférieur de la jauge et que la température extérieure est supérieure à 10 °C (50 °F).



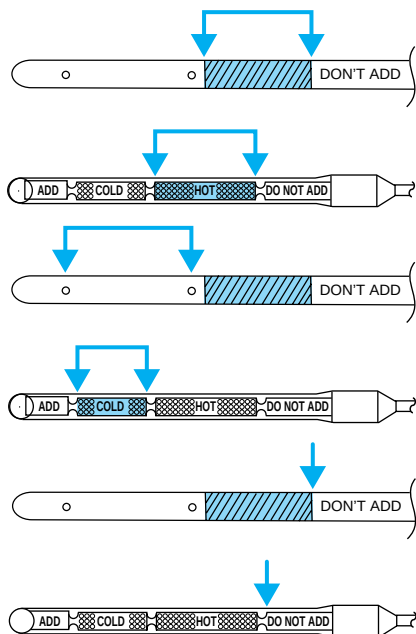
Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 et 77 °C (150 et 170 °F), sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 milles).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F). Si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

Le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66-77 °C [150-170 °F]).

À température extérieure (10 °C-35 °C [50 °F-95 °F]), le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies à la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Entretien et soins

Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.

Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

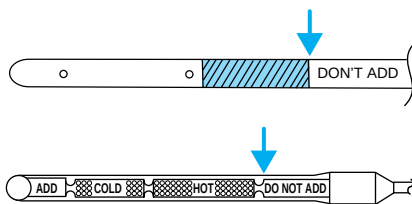
Avant de faire l'appoint, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type d'huile utilisée est normalement indiqué sur la jauge et également sous la rubrique *Lubrifiants prescrits* dans le chapitre *Caractéristiques et contenances*.

L'utilisation d'une huile différente pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la boîte de vitesses ou des dégâts.

Au besoin, versez l'huile par quart de litre (1/2 chopine US) par le tube de remplissage et jusqu'au niveau approprié.

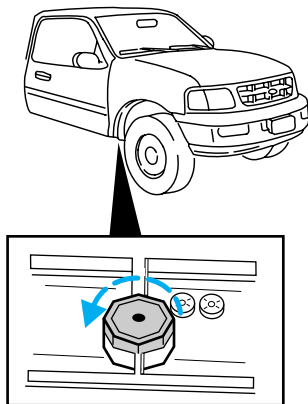
Si le niveau est trop haut, l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage, d'engagement des vitesses ou des dégâts.

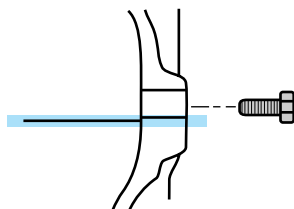


Vérification et appoint d'huile d'une boîte de vitesses manuelle

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



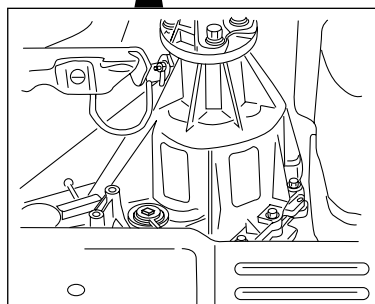
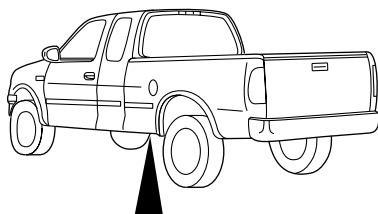
3. L'huile doit arriver au bas du goulot de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du goulot de remplissage.
5. Installez et serrez à fond le bouchon du réservoir.



Utilisez une huile conforme aux normes Ford. Consultez le chapitre *Caractéristiques et contenances*.

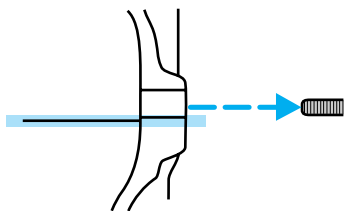
Vérification du niveau et appoint de liquide de la boîte de transfert (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



Entretien et soins

3. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du goulot de remplissage.



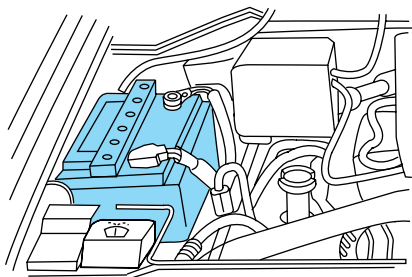
Utilisez une huile conforme aux normes Ford. Consultez le chapitre *Caractéristiques et contenances*.

JOINTS DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DES ARBRES DE BOÎTE DE VITESSES

Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun appoint d'eau pendant toute sa durée utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire, à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, les câbles doivent être fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur les câbles et les bornes de la batterie, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie, car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts. Protégez-vous le visage et les yeux pour travailler près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré.



Lorsque vous devez manier une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par les capuchons d'aération et provoquer des risques de blessures et des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau, les vêtements ou dans les yeux, rincez à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

Comme le moteur de votre véhicule est contrôlé par un ordinateur de bord, certaines conditions de contrôle dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres

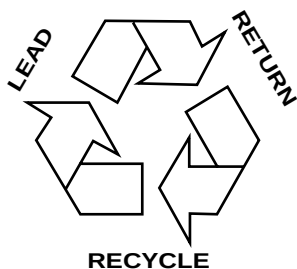
Entretien et soins

de fonctionnement au ralenti avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce réapprentissage :

1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
 2. Placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
 4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 5. Mettez la climatisation en fonction et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 6. Conduisez le véhicule pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement.
- Il peut être nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 16 km (10 milles) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation.
 - **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera affectée jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobiles doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobiles.



ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Pour les intervalles de changement de l'élément filtrant du filtre à air, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

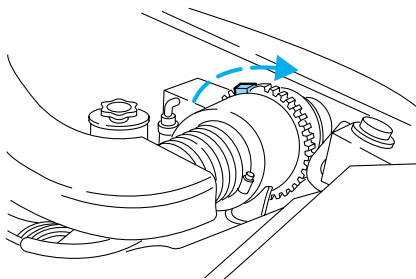
Pour tout renseignement sur les éléments filtrants de rechange, consultez la rubrique *Numéros de pièces Motorcraft* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

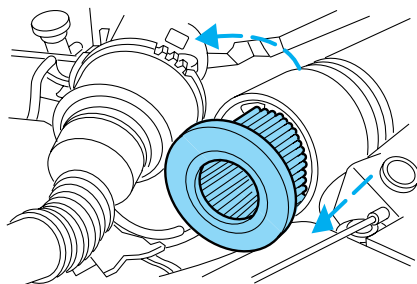
Changement de l'élément filtrant du filtre à air

1. Desserrez la bride qui fixe l'élément filtrant en place.



2. Séparez soigneusement les deux moitiés du boîtier du filtre à air.

3. Déposez l'élément filtrant de l'extrémité ouverte du boîtier du filtre à air.



4. Posez l'élément filtrant neuf. Prenez soin de ne pas coincer les bords de l'élément filtrant entre le boîtier et le couvercle car si le filtre était endommagé, il ne serait pas convenablement appuyé dans le boîtier et l'air non filtré entrerait directement dans le moteur par la prise d'air.

5. Reposez les deux moitiés du boîtier du filtre à air et fixez la bride.

Entretien et soins

BALAIS D'ESSUIE-GLACES

Vérifiez les balais d'essuie-glaces au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glaces.

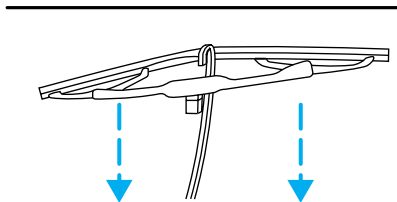
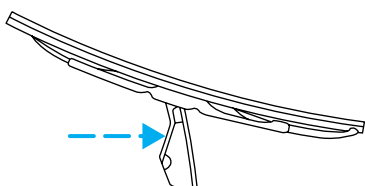
Vérification des balais d'essuie-glaces

Si les essuie-glaces essuient mal le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les essuie-glaces avec un liquide de lave-glace non dilué ou un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glaces.

Remplacement des balais d'essuie-glaces

Pour remplacer les balais d'essuie-glaces :

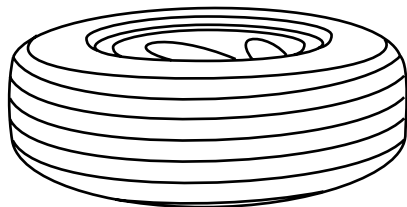
1. Écartez le bras d'essuie-glaces du pare-brise et bloquez-le en position.
2. Faites pivoter le balai, poussez la goupille manuellement pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.
3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glaces et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



RENSEIGNEMENTS SUR LES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels se trouve, en lettres moulées, un indice de qualité (décrit ci-dessous). Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le Ministère des transports des États-Unis.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Les indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 10 à 12 po (5 à 6 cm) ou les pneus de production limitée qui sont définis selon la réglementation américaine pertinente.



Indices de qualité établis par le Ministère des transports des États-Unis : le Ministère des transports des États-Unis exige des constructeurs automobiles qu'ils fournissent aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais en laboratoire sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais effectués sur des pistes contrôlés par l'Administration fédérale américaine. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent s'écarter des conditions fixées par la norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence AA, A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C et représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées sur des revêtements réglementaires de bitume ou de béton. Un pneu d'indice C peut avoir une adhérence faible.

Entretien et soins



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplaning ou de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Indices de température A, B et C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine no. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas été conduit plus de 5 km (3 milles).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette d'homologation du véhicule.



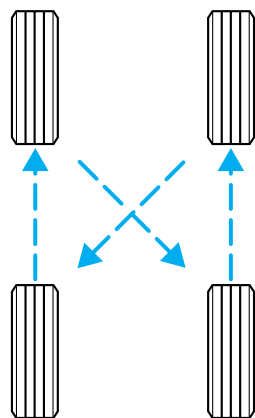
Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

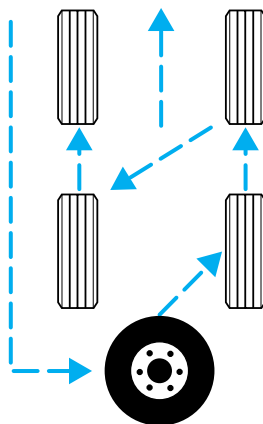
Étant donné que les pneus de votre véhicule ont des rôles différents, ils peuvent s'user différemment. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et prolonger leur durée, permutez-les comme indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

Les directives suivantes s'appliquent aux véhicules à roues arrière simples. Si votre véhicule est doté de roues arrière jumelées, il est recommandé de permuter uniquement les pneus avant (d'un côté à l'autre).

- Permutation à quatre pneus



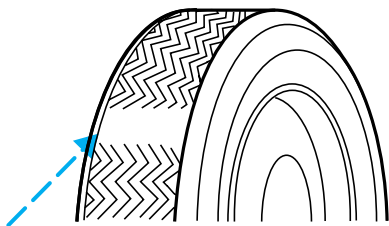
- Permutation à cinq pneus



Entretien et soins

Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure devient visible.



Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'étiquette d'homologation de sécurité. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. Utilisez uniquement les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. La non-observation de ces consignes pourrait entraîner un mauvais comportement du véhicule et une diminution de la sécurité.



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et la même bande de roulement (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.



Ne remplacez pas vos pneus par des pneus haute performance ou des pneus au diamètre plus grand.



Si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ici, vous risquez d'affecter la tenue de route du véhicule et entraîner une perte de contrôle du véhicule et un capotage.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés à l'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser l'indicateur de vitesse.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des roues à jantes en acier, de même dimension et de même type que celles qui équipaient votre véhicule à l'origine, car les chaînes risqueraient d'endommager les jantes en aluminium.

Lorsque vous montez des chaînes antidérapantes et des pneus d'hiver, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez que des chaînes antidérapantes de classification SAE « S ».
- Montez les chaînes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si elles continuent de frotter ou de cogner, déposez-les pour éviter tout dégât au véhicule.
- Si possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dégâts au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite et des risques d'incendie.

Entretien et soins



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision, entraînant ainsi un risque de blessures graves.



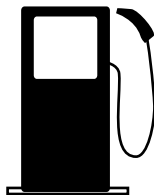
Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire même mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène qui est un produit cancérigène.

Respectez les consignes ci-dessous avec le carburant :

- Éteignez toute flamme ou tabac allumé avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, provoquer la mort ou des troubles physiologiques permanents. En cas d'ingestion, consultez un médecin sans délai, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent demander plusieurs heures avant de se manifester.



- Évitez de respirer les vapeurs de carburant. La respiration des vapeurs d'essence peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et chroniques.
- Évitez les éclaboussures de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courrez des risques de lésion permanente.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou les vêtements, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement la peau à l'eau et au savon. Le contact répété ou prolongé du carburant avec la peau peut provoquer une irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique avec des médicaments comme Antabuse ou autres, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets nocifs. Chez les sujets sensibles, des risques de blessures ou de réactions graves sont possibles. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon. Pour toute réaction grave, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et maintenez toute source d'étincelles ou de flammes éloignée du goulot de remplissage. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs d'essence peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez d'inhaler trop de vapeurs d'essence.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de remplissage peut engendrer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit:

- Placez le contenant à carburant approuvé sur le sol.
- **NE PAS** remplir le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule.

Entretien et soins

- Lors du remplissage, gardez le pistolet de remplissage en contact avec le contenant à carburant.
- N'UTILISEZ PAS un objet quelconque pour maintenir appuyée la gâchette du pistolet de remplissage.

Choix du carburant approprié

N'utilisez qu'un CARBURANT SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol car des éléments importants du circuit d'alimentation risqueraient d'être endommagés.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant autre que celui préconisé peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence ordinaire sans plomb ayant un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence ordinaire peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins, et Ford en déconseille l'utilisation.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel. Toutefois, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour prévenir tout dégât au moteur. Si le moteur cogne sans cesse et que vous employez quand même un carburant avec l'indice d'octane recommandé, et ceci, peu importe les conditions de conduite, n'hésitez pas à consulter les personnes qualifiées.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite lors d'un démarrage à froid, essayez une autre marque de carburant ordinaire. Le super carburant n'est pas recommandé (particulièrement aux États-Unis), car il pourrait causer une aggravation de ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces additifs risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Il est possible que les frais de réparation dus à l'emploi d'additifs vendus sur le marché ne soient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

La plupart des constructeurs automobiles au niveau mondial sont signataires de la Charte mondiale du carburant qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande l'emploi d'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant, si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant.

Pollution atmosphérique

Ford approuve l'emploi de carburants reformulés visant à améliorer la qualité de l'air. Ces carburants contiennent des composés oxygénés comme l'éthanol (pas plus de 10 %) ou le méthyltertiobutyléther, parfois désigné par son sigle MTBE (pas plus de 15 %).

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après avoir rempli le réservoir, vous devez lancer le moteur à plusieurs reprises avant que l'essence ne s'achemine du réservoir au moteur.
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

Remplissage du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir s'ouvre et se ferme en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir :

1. Arrêtez le moteur.
2. Enlevez le bouchon du réservoir lentement et avec précaution en le tournant d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Entretien et soins

3. Tirez pour déposer le bouchon.
4. Pour reposer le bouchon du réservoir, alignez les onglets sur le bouchon avec les encoches du goulot.
5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Si le témoin d'anomalie du moteur (Service Engine Soon/Check Engine) s'allume et demeure allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon soit mal fermé. Coupez le contact, enlevez le bouchon et replacez-le de nouveau en vous assurant de bien le serrer.

Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon Motorcraft homologué ou équivalent. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon Ford ou Motorcraft peut annuler la garantie en cas de dégâts au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision, entraînant ainsi un risque de blessures graves.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement de ce filtre. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles à respecter.

Pour remplacer ce filtre, n'utilisez qu'un filtre Motorcraft, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer votre consommation de carburant. La tenue régulière par le conducteur d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

Remplissage du réservoir de carburant

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans le tableau des contenances de la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre le réservoir plein de carburant et la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant utilisable lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant de la réserve à vide varie et celle-ci ne doit pas être considérée suffisante pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Procédez comme suit pour obtenir de bons résultats :

- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, permettez trois arrêts automatiques de la pompe.
- Utilisez toujours une essence de bonne qualité ayant l'indice d'octane préconisé,
- de préférence, d'une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein du même côté de la pompe avec le véhicule orienté dans la même direction.

Entretien et soins

- Le véhicule doit être également dans les mêmes conditions de poids avec la charge répartie de la même manière.

En d'autres termes, c'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Calcul de la consommation

1. Faites le plein du réservoir de carburant et notez le kilométrage au compteur.
2. Notez la quantité de carburant (en litres ou en gallons) ajoutée au réservoir chaque fois que vous faites le plein.
3. Après avoir consommé trois à cinq réservoirs, faites le plein et notez le kilométrage au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage actuel.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.

Total des milles parcourus ÷ Total des gallons consommés.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats en carburant pendant au moins un mois (conduite en ville ou sur autoroute) pour obtenir une estimation plus précise de la consommation. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de différents dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer le respect des normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement continu du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que de l'essence sans plomb.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule est en marche, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits au Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions du Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer une longue durée et un bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces détachées autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation des dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en termes de rendement et de durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

L'allumage du témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon », du témoin du circuit de charge, ou de température du moteur, des odeurs insolites, de la fumée ou une chute de pression d'huile peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz dangereux, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue ou échange des véhicules, ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui est apposée sur le moteur ou à proximité de celui-ci. Cette étiquette indique la cylindrée et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Consultez votre « Guide de garantie » pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Préparation aux contrôles d'entretien OBD II

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'entretien du circuit de diagnostic embarqué; (OBD II). Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du

Entretien et soins

chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin à « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ trente minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- Tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

AMPOULES EXTÉRIEURES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifier périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

- Phares
- Phares antibrouillard (selon l'équipement)
- Troisième feu stop
- Feux d'arrêt
- Clignotants
- Éclairage de la plaque d'immatriculation
- Feux arrière
- Phares de recul

Ne retirez pas l'ampoule grillée d'un phare si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son rendement.

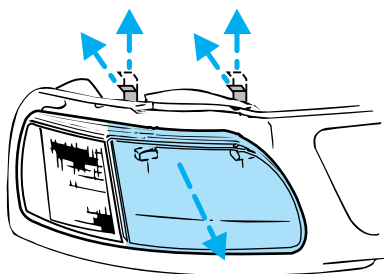
Remplacement des ampoules de phare

1. Assurez-vous que les phares sont éteints.

2. Ouvrez le capot.

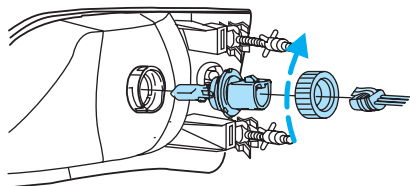
3. À l'arrière du bloc optique, repoussez les agrafes vers le haut (environ 0,74 mm [3/4 po]) pour libérer le phare.

4. Tirez le phare vers l'avant pour le sortir des nervures de guidage et accéder à l'arrière de l'ampoule et du connecteur électrique.



5. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.

6. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et faites-la ensuite glisser sur la base en plastique.



7. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant soigneusement sans la tourner.



L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et doit être maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

8. Engagez l'ampoule en verre dans le phare. Lorsque les encoches de la base en plastique sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule dans la douille jusqu'à ce que la base en plastique touche l'arrière de la douille.

9. Glissez la douille sur la base en plastique et tournez-la à fond dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

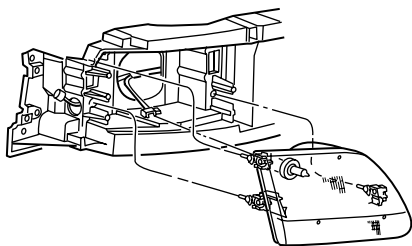
Entretien et soins

10. Poussez le connecteur dans la base en plastique jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

11. Redressez les fiches pour qu'elles soient parallèles aux rebords extérieurs du support de la fixation.

12. Introduisez soigneusement le bloc optique dans le véhicule en vous assurant que les fiches sont insérées dans leur fente et dans les nervures de guidage.

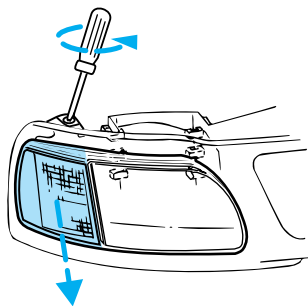
13. Maintenez fermement le bloc optique contre le véhicule et abaissez les agrafes pour bloquer le phare en place.



Remplacement des ampoules des feux de stationnement et des clignotants avant

1. Déposez la vis des feux.

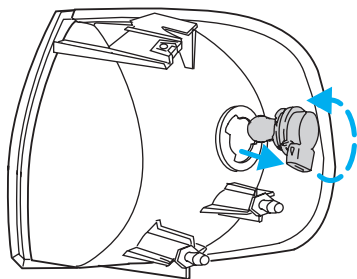
2. Sortez le boîtier des feux (il est du type à enclenchement).



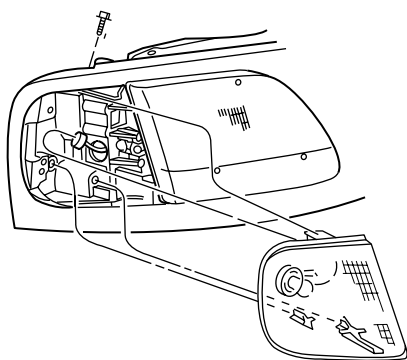
3. Déposez la douille de l'ampoule du boîtier des feux en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

4. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.

5. Posez la douille dans le boîtier du feu en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



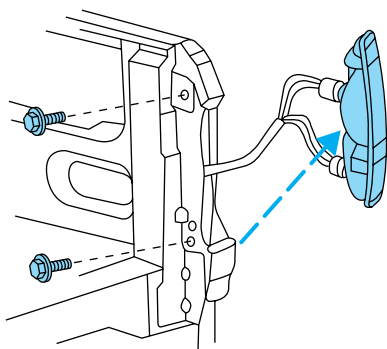
6. Alignez les nervures supérieure et inférieure du boîtier des feux avec les fentes correspondantes situées à l'avant du véhicule.
7. Poussez doucement jusqu'à ce que le boîtier soit en place (un déclic se fait entendre).
8. Posez la vis sur les feux.



Remplacement des ampoules des feux arrière et des phares de recul

Les ampoules des feux arrière et des phares antibrouillard sont situées l'une au-dessus de l'autre dans le boîtier des feux. Pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules, procédez comme suit :

1. Ouvrez le hayon pour accéder aux vis du boîtier des feux.
2. Déposez les deux vis du boîtier du feu arrière.
3. Libérez les deux pattes de fixation et tirez sur le boîtier du feu pour le sortir du montant du hayon. (Les feux arrière des véhicules à ailes saillantes ne sont pas dotés de pattes de fixation.)
4. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.
5. Reposez soigneusement le boîtier sur le montant du hayon et poussez jusqu'à ce que les deux pattes de fixation s'enclenchent. (Les feux arrière des véhicules à ailes saillantes ne sont pas enclenchables.)
6. Fixez le feu arrière sur le véhicule à l'aide des deux vis.



Entretien et soins

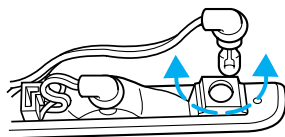
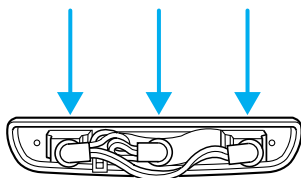
Remplacement des ampoules du troisième feu stop

Pour déposer le boîtier du troisième feu stop, procédez comme suit :

1. Déposez les deux vis et ouvrez le boîtier du feu à l'aide d'un petit tournevis pour accéder aux douilles d'ampoule.

2. Déposez la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en la tirant pour la sortir du boîtier.

3. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner et posez l'ampoule neuve.



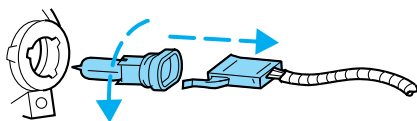
Pour poser le boîtier du troisième feu stop, procédez comme suit :

1. Posez l'ampoule dans le boîtier du feu et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

2. Posez le boîtier du feu sur le véhicule et fixez-le à l'aide des deux vis.

Remplacement des ampoules de phare antibrouillard

1. Déposez la douille du phare antibrouillard en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule du phare antibrouillard.

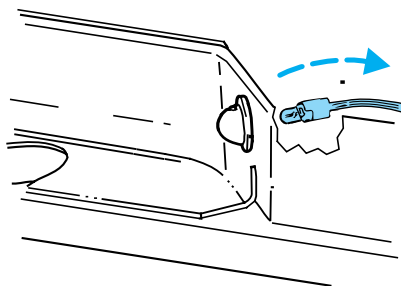
3. Posez l'ampoule de phare antibrouillard neuve sur le connecteur électrique.

4. Posez la douille dans le boîtier du phare antibrouillard en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation

Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer les ampoules :

1. Passez la main derrière le pare-chocs arrière pour localiser l'ampoule.
2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez-la soigneusement pour la sortir du bloc optique.
3. Retirez la vieille ampoule de la douille en la tirant avec précaution. Posez l'ampoule neuve.
4. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



Choix des bonnes ampoules

Le tableau suivant énumère les ampoules de rechange. Les ampoules de phare doivent également être approuvées par le département des transports pour s'assurer de la durabilité, du faisceau d'éclairage projeté et de la bonne visibilité. L'emploi d'ampoules appropriées ne causera aucun dégât au bloc optique ni ne risquera d'annuler sa garantie et assurera un bon éclairage pendant une longue période.

Fonction	Nombre	Numéro de commerce
Phares	2	9007
Feux de position et clignotants avant	2	3157 NAK (ambre)
Phares antibrouillard	2	9145
Phares de recul	2	3156K
Feu stop, clignotant, feu latéral et feu arrière	2	3157K
Troisième feu stop	2	912
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168

Entretien et soins

Fonction	Nombre	Numéro de commerce
Éclairage des bas de caisse (selon l'équipement)	2	168
Éclairage extérieur du pare-soleil (selon l'équipement)	4	194
Toutes les ampoules sont incolores à l'exception d'une mention particulière.		
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.		

ALIGNEMENT DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

NETTOYAGE ET SOINS À APPORTER À VOTRE VÉHICULE

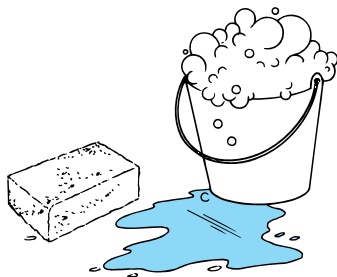
Reportez-vous au chapitre Assistance à la clientèle pour une liste des produits de nettoyage et des cires recommandés par Ford.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit lave-auto de qualité. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de

laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons de soleil ou immédiatement après.

Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie, car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel et ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.



Avant de pénétrer dans un poste de lavage automatique, déposez tout accessoire extérieur, comme les antennes. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* de ce chapitre.

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

Lustrage de la carrosserie

Le lustrage régulier de votre véhicule contribuera à éliminer la plupart des rayures et à conserver la peinture en bon état.

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, ce qui peut prendre entre trois et quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyeur liquide ou d'alcool et d'un chiffon propre et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez les projections de cire sur le pare-brise et sur toute surface rugueuse ou non uniforme. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* et du pare-brise de ce chapitre.

Retouches de peinture

Les petites rayures et les dégâts occasionnés par les débris de la route peuvent être réparés avec le nécessaire de retouche « Ultra Touch Prep and Finishing Kit » (référence F7AZ-19K507-BA), de la peinture de retouche (référence ALBZ-19500-XXXXA) ou de la peinture en aérosol (référence ALAZ-19500-XXXXA) qui sont offerts dans la gamme de produits de nettoyage Ford. Prenez note que les numéros de référence (apparaissant ci-dessus comme XXXX) varient selon la couleur de votre véhicule. Respectez les directives du produit.

Éliminez immédiatement toute particule comme les déjections d'oiseaux, la sève des arbres, les insectes écrasés, le goudron, le sel et les retombées chimiques industrielles.

Nettoyage des roues

Lavez les roues avec le même détergent que pour la carrosserie. N'employez pas de nettoyant à base d'acide, d'essence ou de détergent

Entretien et soins

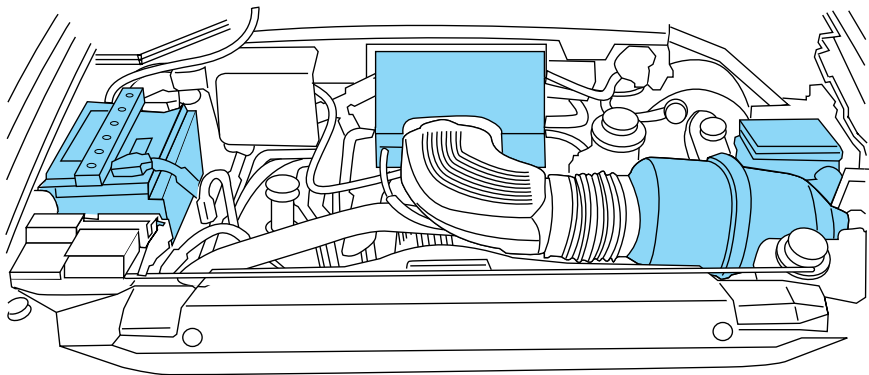
fort. N'employez jamais de matière abrasive comme de la laine d'acier, car vous pourriez endommager le fini des jantes. Utilisez un dégraissant pour éliminer la graisse et le goudron.

Les brosses utilisées dans certains lave-autos automatiques peuvent endommager la finition de vos jantes. Avant de faire laver votre véhicule dans un lave-auto, renseignez-vous pour savoir si les brosses sont abrasives.

Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement, car il peut se refroidir plus facilement. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans certains joints et entraîner des dégâts.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- N'endiguez jamais la courroie d'entraînement avec un produit quelconque (y compris les produits anti glissement).



- Pour éviter les dégâts par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. La pénétration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.

Nettoyage des pièces extérieures en plastique non peintes

Pour un nettoyage de routine, utilisez un nettoyant pour vinyle. Au besoin, utilisez un dégoudronnant. Ne nettoyez jamais les pièces en plastique à l'aide de diluant à peinture, de solvant ou de produits à base de pétrole.

Nettoyage des phares

Nettoyez les phares avec le même détergent que pour la carrosserie. Au besoin, utilisez un dégoudronnant comme le dissolvant de goudron et d'huile extra puissant Ford (B7A-19520-AA) ou autre dégoudronnant similaire.

Pour éviter les rayures, ne nettoyez pas les phares avec une serviette en papier sèche, un solvant chimique ou un nettoyant abrasif.

Nettoyage des essuie-glaces et du pare-brise

Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glaces à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glaces.

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage en se déposant sur le pare-brise et la lunette arrière réduisent l'efficacité des lames d'essuie-glaces. Nettoyez le pare-brise et la lunette arrière avec un détergeant non abrasif comme le lave-vitres Ford « Ultra-Clear » en aérosol, (E4AZ-19C507-AA) disponible chez votre concessionnaire. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces, car elles seraient rayées. Le pare-brise et la lunette arrière sont propres si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous les rincez. Lavez régulièrement le pare-brise, la lunette arrière et les essuie-glaces et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

Nettoyage de la planche de bord

Nettoyez la planche de bord avec un linge humide et séchez-la avec un linge sec.

Évitez d'utiliser des produits qui feraient briller la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat est destiné à protéger le conducteur des reflets gênants du pare-brise.

Entretien et soins

Nettoyage des tissus

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménager ou pour vitres. Ces produits risquent, en effet, de décolorer le tissu. Utilisez au besoin une solution d'eau et de savon.

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec un savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie et des tapis. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou de teinture sur les ceintures de sécurité, car vous risqueriez d'affaiblir les sangles.

Vérifiez régulièrement les sangles pour déceler des coupures ou autres indices d'usure. En cas d'accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour nettoyer les sièges, utilisez simplement un chiffon doux et humidifié d'eau savonneuse. Éliminez les résidus de savon en frottant le cuir à l'aide d'un chiffon humide. Séchez avec un chiffon doux. Pour enlever les grosses taches, Ford recommande l'emploi du nécessaire de nettoyage pour cuir, référence F8AZ-19G253-AA, en vente chez votre concessionnaire. Ce nettoyant doux et son tampon spécial nettoient le cuir et conservent sa beauté naturelle. Suivez le mode d'emploi qui se trouve sur l'étiquette du contenant du produit. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique, de mélanges à base d'alcool, de solvants ou de produits formulés pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

Entretien du couvre-capote

Pour éviter d'endommager le couvre-capote en vinyle, n'utilisez aucun nettoyant ni mélange à base de silicone. Ne pas utiliser de brosses trop rêches ni de matériaux ou de nettoyants abrasifs.

Les cires chaudes qu'appliquent les lave-auto commerciaux peuvent affecter la qualité du vinyle et le rendre plus difficile à nettoyer.

L'utilisation de l'eau sous pression ou de buses de lave-auto peut causer des fuites d'eau et endommager l'étanchéité du couvre-capote ainsi que les glissières.

Caractéristiques et contenances

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 4.2 L V6	Moteur 4.6 L V8	Moteur 5.4 L V8
Élément du filtre à air	FA-1634	FA-1634	FA-1634
Filtre à carburant	FG-986B	FG-986B	FG-986B
Filtre à huile	FL-400-S	FL-820-S	FL-820-S
Clapet RGE	EV-152	EV-233	EV-233
Batterie (de série)	BXT-59	BXT-59	BXT-59
Batterie (à grande capacité)	BXT-65-650	BXT-65-650	BXT-65-650
Bougies platine*	AGSF-34EE**	AGSF-32P	AWSF-22E

*Consultez l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui donne les caractéristiques des bougies et l'écartement des électrodes.

**Si une bougie est déposée pendant une vérification, elle doit être reposée immédiatement après l'opération. Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence, comme indiqué sur l'autocollant du moteur.

Caractéristiques et contenances

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Liquide de refroidissement du moteur de qualité supérieure	Moteur 4,2 L V6 avec radiateur à une rangée	19 L (20,1 pintes US)
		Moteur 4,2 L V6 avec radiateur à deux rangées	20,4 L (21,6 pintes US)
		Moteur 4,6 L V8 avec radiateur à une rangée	19,5 L (20,6 pintes US)
		Moteur 4,6 L V8 avec radiateur à deux rangées	21,9 L (23,1 pintes US)
		Moteur 5,4 L V8 avec radiateur à une rangée	22,6 L (23,9 pintes US)
		Moteur 5,4 L V8 avec radiateur à deux rangées	24 L (25,5 pintes US)
Huile moteur (avec changement de filtre)	Super huile moteur Motorcraft SAE 5W-30 de qualité supérieure	Tous	5,7 L (6 pintes US)

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Réservoir de carburant	Néant	Modèles 4x4 avec cabine simple et empattement court	92,7 L (24,5 gallons US)
		Modèles 4x2 avec cabine simple et tous les modèles avec cabine double et empattement court	94,6 L (25 gallons US)
		Empattement long	113,6 L (30 gallons US)
Réservoir de liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Liquide de boîte de transfert	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4x4	1,9 L (2 pintes US) ²

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Huile de boîte de vitesses ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Boîte manuelle à 5 rapports	3,5 L (3,75 pintes US) ⁴
		Boîte automatique - 4R100 (4x2)	15 L (15,9 pintes US) ⁵
		Boîte automatique - 4R100 (4x4)	15,5 L (16,4 pintes US) ⁵
	Huile pour boîte de vitesses Motorcraft MERCON® V	Boîte automatique - 4R70W	13,1 L (13,9 pintes US) ⁵
Pont avant	Huile pour pont avant Motorcraft de qualité supérieure SAE 75W-90	Véhicules 4x4	2 L (3,7 chopines US)
Pont arrière ⁶	Huile synthétique pour pont arrière Motorcraft SAE 75W-140	Pont de 8,8 et 9,75 po	2,6 L (5,5 chopines US) ⁷
Pont arrière ⁶	Huile synthétique pour pont arrière Motorcraft SAE 75W-140	Pont de 10,25 po	3,5 L (7,5 chopines US) ⁸

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	Tous	4 L (4,25 pintes US)

¹ Utilisez du liquide de refroidissement de moteur Ford de qualité supérieure (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement de moteur Ford longue durée (de couleur orange). Consultez la rubrique *Appoint de liquide de refroidissement du moteur*, dans le chapitre *Entretien et soins*.

² Remplissez jusqu' sous l'orifice de remplissage.

³ Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.

⁴ La contenance est déterminée en remplissant la boîte de vitesses jusqu' sous l'orifice de remplissage lorsque le véhicule stationne sur une surface horizontale.

⁵ Indique uniquement une contenance à sec. Cela peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité de liquide de transmission et le niveau de liquide devraient être déterminés par l'indication de niveau dans la plage de fonctionnement normal sur la jauge.

⁶ Le pont arrière de votre véhicule a été rempli avec une huile synthétique pour pont arrière, et est considéré comme lubrifié à vie. La vérification ou la vidange du pont arrière n'est requise que si une fuite est décelée, si une intervention est effectuée ou si le pont a été submergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il a été immergé dans l'eau.

⁷ Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou un additif équivalent à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts « Traction-Lok » de 8,8 po et de 9,75 po.

Caractéristiques et contenances

Remplissez le pont arrière jusqu'à 6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) sous l'orifice de remplissage.

⁸ Ajoutez 236 ml (8 onces US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou un additif équivalent à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts « Traction-Lok » de 10,25 po.

Remplissez le pont arrière jusqu'à 6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) sous l'orifice de remplissage.

Remplissage sur le véhicule : environ 3,1 L (6,5 chopines US).

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford ou équivalente	Référence Ford	Norme Ford
Pont avant (4X4)	Huile pour pont avant Motorcraft de qualité supérieure SAE 75W-90	XY-75W90-TQL	WSP-M2C201-A
Pont arrière	Huile synthétique haute performance pour pont arrière Motorcraft SAE 75W-140 ¹	F1TZ-19580-B	WSL-M2C192-A
Liquide de frein et d'embrayage	Liquide de frein haute performance DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A et DOT 3
Liquide de refroidissement du moteur	Concentré antigel Ford de haute qualité	E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-8-B)	ESE-M97B44-A

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford ou équivalente	Référence Ford	Norme Ford
Huile moteur	Super huile moteur Motorcraft SAE 5W-30 de qualité supérieure	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-G et label de qualité API
Charnières, loquets, supports de gâche, ressort de volet de trappe de carburant et glissières de siège	Graisse universelle	DOAZ-19584-AA ou F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESB-M1C159-A
Tringlerie et pivots de la boîte de vitesses/ direction/frein de stationnement, arbre des pédales de frein et d'embrayage (selon l'équipement)	Graisse longue durée de qualité supérieure	XG-1-C ou XG-1-K	ESA-M1C75-B
Liquide de direction assistée, liquide de boîte de transfert (4x4) et de boîte de vitesses (manuelle)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford ou équivalente	Référence Ford	Norme Ford
Boîte de vitesses automatique (4R100) ²	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte de vitesses automatique (4R70W) ²	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	XT-5-QM	MERCON® V
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

¹ Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou un additif équivalent à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts « Traction-Lok ». Ajoutez 236 ml (8 onces US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou un additif équivalent à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts « Traction-Lok » de 10,25 et 10,5 po.

² Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.

Caractéristiques et contenances

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur V6 4.2 L	Moteur V8 4.6 L	Moteur V8 5.4 L
Pouces cube	256	281	330
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre de démarrage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes des bougies	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)
Démarrage	EDIS	Une bobine par bougie	Une bobine par bougie
Rapport volumétrique	9,3 à 1	9,0 à 1	9,0 à 1

¹ Tous les véhicules F150 et F250 équipés d'une boîte de vitesses manuelle. En ce qui concerne le véhicule F250 équipé d'une boîte de vitesses automatique, la puissance est de 235 ch à 4400 tr/min.

DIMENSIONS DU VÉHICULE

À ailes continues

Dimension	Type de carrosserie			
	4x2 cabine simple	4x4 cabine simple	4x2 cabine double	4x4 cabine double
(1) Longueur hors-tout	5 205 mm (204,9 po) (empat. court)	5 250 mm (206,7 po) (empat. court)	5 607 mm (220,7 po) (empat. court)	5 722 mm (225,3 po) (empat. court)
	5 678 mm (223,5 po) (empat. long)	5 716 mm (225 po) (empat. long)	6 150 mm (242, po) (empat. long)	6 188 mm (243,6 po) (empat. long)
(2) Largeur hors-tout	2 019 mm (79,5 po) ¹	2 019 mm (79,5 po) ¹	1 989 mm (78,3 po) ¹	2 019 mm (79,5 po) ¹

Caractéristiques et contenances

Dimension	Type de carrosserie			
	4x2 cabine simple	4x4 cabine simple	4x2 cabine double	4x4 cabine double
(3) Hauteur hors tout	1 846 mm (72,7 po) (empat. court) 1 838 mm (72,4 po) (empat. long)	1 917 mm (75,5 po) (empat. court) 1 907 mm (75,1 po) (empat. long)	1 846 mm (72,7 po) (empat. court) 1 838 mm (72,4 po) (empat. long)	1 917 mm (75,5 po) (empat. court) 1 907 mm (75,1 po) (empat. long)
(4) Empattement	3 045 mm (119,9 po) (empat. court) 3 518 mm (138,5 po) (empat. long)	3 053 mm (120,2 po) (empat. court) 3 526 mm (138,8 po) (empat. long)	3 518 mm (138,5 po) (empat. court) 3 990 mm (157,1 po) (empat. long)	3 526 mm (138,8 po) (empat. court) 3 998 mm (157,4 po) (empat. long)
(5) Voie avant et arrière	1 661 mm (65,4 po) 1 661 mm (65,4 po)	1 661 mm (65,4 po) 1 661 mm (65,4 po)	1 661 mm (65,4 po) 1 661 mm (65,4 po)	1 661 mm (65,4 po) 1 661 mm (65,4 po)

¹ Largeur hors tout, y compris les rétroviseurs : 2 279 mm (89,7 po)

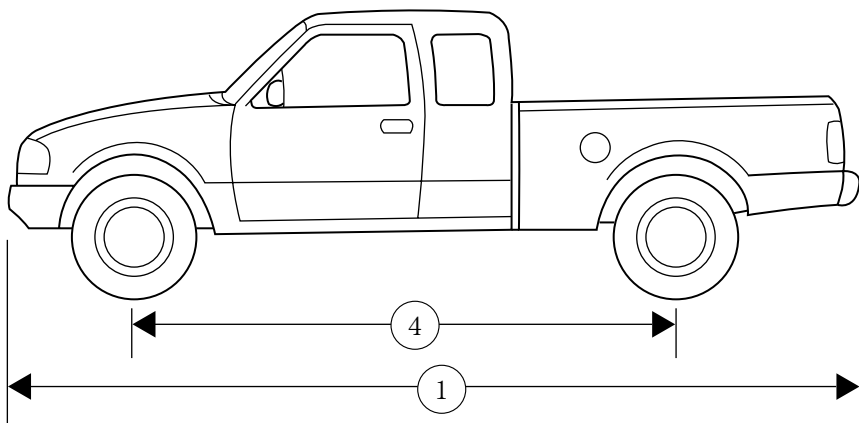
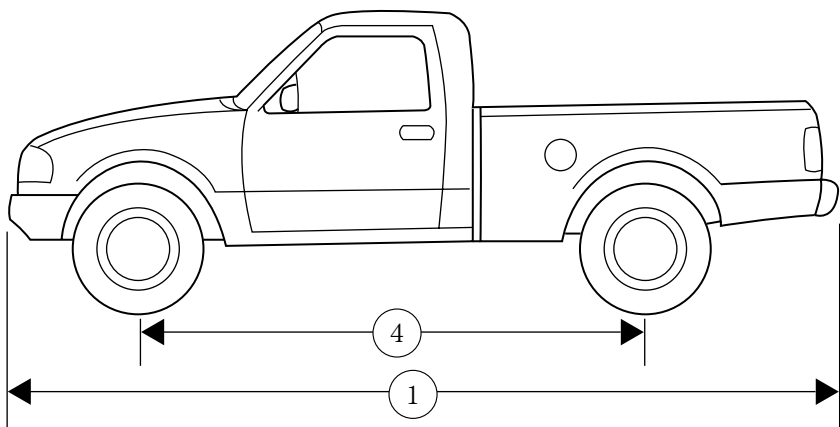
Caractéristiques et contenances

Ailes saillantes

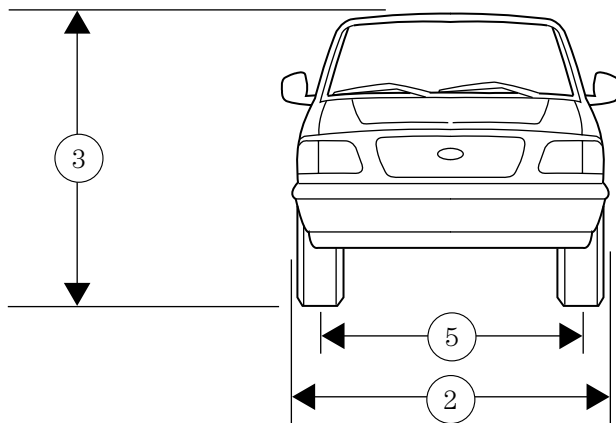
Dimension	Type de carrosserie			
	4x2 cabine simple	4x4 cabine simple	4x2 cabine double	4x4 cabine double
(1) Longueur hors tout	5 212 mm (205,2 po)	5 250 mm (206,7 po)	5 684 mm (223,8 po)	5 722 mm (225,3 po)
(2) Largeur hors tout	2 014 mm (79,3 po) ¹	2 028 mm (79,8 po) ¹	1 989 mm (78,3 po) ¹	2 019 mm (79,5 po) ¹
(3) Hauteur hors tout	1 846 mm (72,7 po)	1 917 mm (75,5 po)	1 846 mm (72,7 po)	1 917 mm (75,5 po)
(4) Empattement	3 046 mm (119,9 po)	3 053 mm (120,2 po)	3 518 mm (138,5 po)	3 526 mm (138,8 po)
(5) Voie avant et arrière	1 661 mm (65,4 po)	1 661 mm (65,4 po)	1 661 mm (65,4 po)	1 661 mm (65,4 po)

¹ Largeur hors tout, y compris les rétroviseurs: 2 279 mm (89,7 po)

Caractéristiques et contenances



Caractéristiques et contenances



IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Étiquette d'homologation de sécurité du véhicule

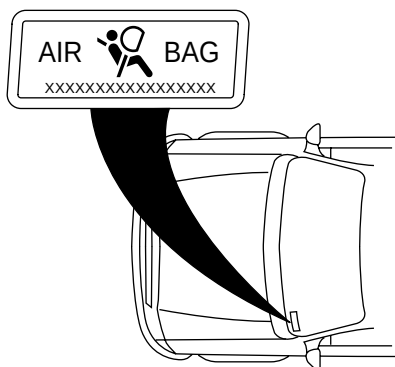
La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de serrure de la porte du conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.			
DATE: XXXXX		GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG	
FGAWR: XXXXXXX/XXXXXXXX		RGAWR: XXXXXXX/XXXXXXXX	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX		TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXX	
			
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXXLB			
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE XX XXXKG/XXXXLB X XXXKG/XXXXLB			
TIRE: XXXX/XXXXX XXX			
PRESSURE (FR) XXX kPa/33 PSI COLD			
PRESSURE (RR) XXX kPa/33 PSI COLD			
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE			
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX		RC: XX	DSO: XXXX
BAR	INT TR	TP/PS	R
X	XX	XXX	X
XX	X	XX	X
F0000		T0000	
UTC		VFOHT-15294A10-GA	

Caractéristiques et contenances

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule (N.I.V.) figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Le numéro d'identification de votre véhicule est représenté sur l'illustration par les lettres XXXX.)



Numéro de série du moteur

Le numéro de moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

SERVICE DE DÉPANNAGE

Ford a mis sur pied un programme de Service de dépannage pour vous fournir l'aide dont vous pourriez avoir besoin. Ce service, qui est indépendant de la Garantie limitée de votre véhicule, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours par semaine
- durant la période de votre garantie de base (Canada) ou durant la période de votre garantie limitée de véhicule neuf de trois ans (États-Unis), ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), à la première échéance pour les véhicules Ford et Mercury, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez, en payant une prime, prolonger votre programme de Service de dépannage au-delà de cette durée par l'intermédiaire du Club Auto Ford en communiquant avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaison;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison de carburant en cas de panne sèche;
- le remorquage de votre véhicule vers le concessionnaire Ford du Canada ou Ford Motor Company le plus près, ou vers votre concessionnaire s'il est situé dans un rayon de 56 km (35 mi). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est enlisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Comment faire appel au Service de dépannage

Remplissez la carte du programme du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille pour la trouver facilement en cas de besoin. Aux États-Unis, pour les véhicules Ford, elle se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, alors que pour les véhicules Mercury et Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, cette carte se trouve dans le livret de Service de dépannage, situé dans la boîte à gants.

Assistance à la clientèle

Pour obtenir un service de dépannage au Canada, composez le 1 800 665-2006. Pour obtenir un service de dépannage aux États-Unis, pour les véhicules Ford et Mercury, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

Dans le cas où vous devriez prendre en charge les frais de dépannage, Ford du Canada vous remboursera les frais encourus considérés comme raisonnables pour le service de dépannage. Pour de plus amples renseignements concernant les remboursements, composez au Canada le 1 800 665-2006. Si vous résidez aux États-Unis, pour les véhicules Ford et Mercury, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

Programme d'entretien prolongé Ford

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford, programme endossé et géré par Ford du Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis) est une option à laquelle vous pouvez souscrire et qui comprend :

- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie limitée arrive à échéance,
- d'autres privilèges durant la période de garantie (par exemple, remboursement des frais de location d'un véhicule et de remorquage).

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages différents. Chaque programme peut être adapté à vos besoins de conduite. Le Programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule. (Dans l'État d'Hawaï, les conditions peuvent varier. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.)

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 200 concessionnaires Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada participant.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Ces renseignements étant sujets à changement,

Assistance à la clientèle

pour tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford, consultez votre concessionnaire.

Il est également important que vous gardiez à l'esprit que certains concessionnaires offrent des programmes d'entretien qui ne sont pas endossés par Ford du Canada ou Ford Motor Company. À première vue, de nombreux programmes indépendants semblent identiques à celui offert par Ford, mais le problème est qu'ils exigent souvent l'emploi de pièces non d'origine approuvées, et leurs conditions de couverture et de remboursement sont plus complexes et plus restrictives que celles du Programme Ford.

Chez Ford du Canada et Ford Motor Company, nous nous sommes engagés à offrir aux propriétaires de véhicules Ford, Lincoln et Mercury des programmes qui contribuent au plaisir de posséder un de nos véhicules et les protègent contre les frais de réparation imprévus. Le véritable Programme d'entretien prolongé Ford est le seul Programme d'entretien prolongé qui nous permet d'assurer ce service.

Entretien et service après-vente

Entretien au Canada

Ford du Canada et Ford Motor Company disposent d'un réseau de concessionnaires agréés Ford et Mercury qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Ford recommande que vous fassiez effectuer toute réparation au titre de la garantie par le concessionnaire qui vous a vendu votre véhicule, mais vous pouvez cependant conduire votre véhicule chez tout autre concessionnaire Ford ou Mercury autorisé à effectuer ces réparations. Parce que certaines réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations au titre de la garantie. Cela signifie que selon la nature de la réparation, il peut être nécessaire de conduire votre véhicule chez un autre concessionnaire. Si le concessionnaire où vous avez mené votre véhicule n'est pas en mesure d'effectuer la réparation, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle.

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de l'établissement du concessionnaire, parlez-en au Conseiller du service technique de l'établissement ou, si vous n'êtes toujours pas satisfait, parlez-en au Directeur du service technique de l'établissement. Si vous n'êtes toujours pas satisfait, parlez au propriétaire ou au Directeur général de

Assistance à la clientèle

l'établissement du concessionnaire. Dans la plupart des cas, votre problème sera résolu à ce niveau.

Les concessionnaires Ford du Canada et Ford Motor Company utilisent des pièces et des accessoires Ford d'origine qui assurent la même fiabilité que les pièces posées à l'usine.

Entretien hors du Canada

Si vous possédez un véhicule Ford ou Mercury et que vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que celle accordée par votre concessionnaire, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 392-3673 (FORD)
(Téléphone pour les mal entendants (TDD): 1 800 232-5952)

Au Canada :
Centre d'assistance à la clientèle
Ford Motor Company du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Si vous possédez un véhicule Lincoln et que vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule ou si vous avez besoin de plus d'assistance que celle accordée par votre concessionnaire, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140
(Téléphone pour les mal entendants (TDD) : 1 800 232-5952)

Assistance à la clientèle

Au Canada :
Centre d'assistance à la clientèle
Ford Motor Company du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Ayez sous la main les renseignements suivants qui permettront au Centre d'assistance de s'occuper de votre demande :

- votre numéro de téléphone (au travail et à la maison)
- la raison sociale et l'adresse du concessionnaire
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule
- la date d'achat
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule
- le numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

Si vous désirez formuler une plainte relativement à la garantie, vous pouvez communiquer avec le Programme de médiation et d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada ou, si vous résidez aux États-Unis, avec le « Dispute Settlement Board ».

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Cette procédure de traitement des litiges n'est pas nécessaire préalablement aux droits établis par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

Assistance à la clientèle

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans les cas où vous continueriez d'estimer que les efforts faits par Ford et par le concessionnaire pour résoudre un problème de service après-vente ne sont pas satisfaisants, Ford du Canada participe au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (CAMVAP), un programme impartial de médiation et d'arbitrage par une tierce partie.

Le programme d'arbitrage est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un désaccord quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cela ne coûte rien au client et cette procédure est destinée à supprimer la nécessité de longues et coûteuses poursuites judiciaires.

Dans le cadre de ce programme, des arbitres impartiaux procèdent à des audiences sans formalités, au moment et lieu convenant à tous les intéressés, pour prendre connaissance des points de vue des parties, prendre des décisions et, s'il y a lieu, se prononcer pour résoudre les différends. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et la décision lie le plaignant et Ford du Canada.

Le programme d'arbitrage est offert dans tous les territoires et provinces (à l'exception du Québec). Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez le CAMVAP directement au numéro 1 800 207-0685.

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'immatriculer votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne pouvez pas trouver d'essence sans plomb dans un pays particulier, ou si vous ne pouvez obtenir que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui que Ford préconise pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut affecter le rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford du Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés avec les autorités compétentes au moment du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale ou en Amérique du Sud, aux Antilles, ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à l'adresse suivante :

**FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS**

1555 Fairlane Drive

Fairlane Business Park #3

Allen Park, Michigan 48101

U.S.A.

Téléphone : (313) 594-4857

Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau Ford ou le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification (VIN) de votre véhicule et votre nouvelle adresse au Service de marketing direct de Ford.

Assistance à la clientèle

PRODUITS DE NETTOYAGE ET DE PROTECTION OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule auprès de votre concessionnaire Ford. Pour obtenir un meilleur résultat, utilisez les produits suivants ou des produits de même qualité :

Lustrant liquide spécial Ford*

Lustrant aux silicones spécial Ford

Rénovateur spécial Ford* pour vinyle

Nettoyant de luxe Ford pour cuir et vinyle

Dissolvant de goudron et d'huile extra-puissant Ford*

Détachant Ford extra-puissant pour tissus

Produit de nettoyage Ford pour surfaces métalliques

Nettoyant multi-usage Ford*

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft

Nettoyant pour vitres « Carlite » Motorcraft

Détachant Ford*

Produit de nettoyage haute qualité Ford pour pneus et garnitures

Nettoyant Ford « Triple Clean »

Nettoyant pour vitres « Ultra-Clear » en aérosol

*Peut être vendu sous la marque Motorcraft

ACCESSOIRES OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires chez votre concessionnaire agréé Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada. Ces accessoires ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, tous ces articles sont fabriqués avec des matériaux de première qualité et sont conformes ou dépassent les normes de production et de sécurité les plus strictes de Ford. Les accessoires de marque Ford sont garantis pendant 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi), à la première échéance, pour les voitures de tourisme et les camionnettes de poids léger, et pendant 12 mois sans aucune limite de distance pour les camionnettes pour service moyen et service dur à moins que l'accessoire n'ait été posé sur un véhicule neuf. Dans ce dernier cas, la durée de la garantie est égale à la durée de la garantie du véhicule neuf ou de l'accessoire, à la dernière échéance. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des informations sur la garantie et la disponibilité de ces accessoires.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Sécurité

Module d'ouverture des portes sans clé

Antivol de jantes stylisées

Dispositifs antivol

Confort et commodité

Climatiseur

Dispositifs de filtration d'air

Commande automatique des phares avec feux de jour

Filets d'arrimage

Accessoires de rangement pour aire de chargement (intérieurs)

Bac de rangement d'aire de chargement (cabine simple)

Casiers de rangement pour aire de chargement (intérieurs)

Garniture de planche de bord (similibois)

Chauffe moteur

Lunette arrière coulissante à commande manuelle

Lunette arrière coulissante à commande électrique

Marchepied de pneu

Équipement pour voyages

Porte-vélo monté sur le plateau

Porte-vélo monté sur le pare-chocs

Feux de jour

Phares antibrouillard

Batterie à grande capacité

Porte vélo monté sur attelage

Rétroviseur intérieur avec affichage de la boussole

Rétroviseur intérieur avec affichage de la température et de la boussole

Rétroviseur extérieur de signalisation (disponible uniquement avec rétroviseurs à commande électrique)

Plateau de pickup

Assistance à la clientèle

Crochets de plateau escamotables

Bas de caisse (moulés, métalliques à losanges et tubulaires)

Programmateur de vitesse

Rétroviseurs de remorquage

Attelage pour remorque (catégorie III)

Barres d'attelage de remorque avec rotule

Adaptateur de circuit électrique de remorque

Protection et esthétique

Antivol de sacs gonflables

Tapise de plateau/doublures de plateau et de hayon

Tapis de plateau

Doublures de plateau

Enjoliveurs métalliques à losanges pour longerons de plateau

Protecteur d'avant de plateau, métallique à losanges

Boîte à outils métallique à losanges

Tapis de sol en moquette

Produits de nettoyage, cires et produits de lustrage

Pare-boue plats

Housses avant (normale)

Pare-gravier et pare-insectes

Volant gainé de cuir

Bouchon du réservoir à essence verrouillable

Lubrifiants et huiles

Pare-boue moulés

Tapis de sol en vinyle moulés

Déflexeurs de glace latérale

Serrure de roue de secours

Pare-chocs à marchepied

Housses de hayon, métallique à losanges

Housses de capote (souples)

Peinture de retouche

Tapis de sol universels

Pour améliorer le rendement du véhicule, gardez à l'esprit les points suivants lorsque vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule :

- Quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule). Consultez votre concessionnaire pour des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) réglemente l'utilisation de tous les appareils de communications mobiles - comme les émetteurs-récepteurs de radio, téléphones et les alarmes antivol - lesquels comportent tous des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil émetteur radio quelconque, vous devez vous conformer à la réglementation du CRTC et faire poser cet appareil par un technicien qualifié.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Par exemple, le moteur peut hésiter ou caler quand un appareil mal posé est utilisé. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur fonctionnement. (Les radios SRG [CB], les ouvre-porte de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient pas normalement nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.)
- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de tels équipements.

Assistance à la clientèle

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications contenues dans ce porte-document aux États-Unis :

Libellez votre chèque à l'ordre de :

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Detroit, Michigan 48207

Pour recevoir gratuitement un catalogue des publications techniques, composez sans frais le : 1 800 782-4356

du lundi au vendredi de 8 h à 18 h HNE,

pour titulaires de carte de crédit seulement

Pour commander les publications contenues dans ce porte-document au Canada :

Libellez votre chèque à l'ordre de :

Ford du Canada Limitée

Service des publications techniques

C.P. 1580, Station B

Mississauga, Ontario, Canada L4Y 4G3

ou commandez sans frais en composant le 1 800 387-4966

du lundi au vendredi de 8 h à 18 h HNE,

pour titulaires de carte de crédit seulement.

Comment obtenir un Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga, Ontario L4Y 4G3.

Aération de l'habitacle	130	Boîte de transfert	
Alarme de détresse		vérification d'huile	213
personnelle, entrée		Boîte de vitesses	
sans clé à télécommande	87	fonctionnement	
Alimentation prolongée		automatique	137
des accessoires	77	huile, vérification et	
Antivol, alarme	83,84,85	appoint du niveau (boîte	
témoin	11	automatique)	210
Assistance à la clientèle		huile, vérification et appoint	
obtention d'assistance		du niveau (boîte manuelle) ...	212
en cas de panne	257	huiles, contenances	244
programme Ford		lubrifiant prescrit	248,251
d'entretien prolongé	258	manuelle	141
obtention du service		Boîte de vitesses	
adapté à vos besoins	259	automatique	137
utilisation du programme		huile, contenances	244
de médiation et d'arbitrage ...	262	Boîte de vitesses automatique	
assistance hors des		avec surmultipliée	
États-Unis et du Canada	263	conduite	138
accessoires Ford		Boîte de vitesses manuelle	141
pour votre véhicule	264	contenances	244
commande de documentation		lubrifiant prescrit	251
supplémentaire destinée au		marche arrière	145
propriétaire	268	Boîtier de distribution	
Avertisseurs		électrique (voir Fusibles)	175
(voir Témoins et carillons)	8	Bouchon de réservoir	
Avis spécial	3	d'essence (voir Remplissage	
véhicules à quatre roues		du réservoir de carburant)	227
motrices	168	Bougies,	
véhicules convertis en		caractéristiques	243,251
ambulance	3	Capot	194
véhicules utilitaires	3	Carburant	223
Batterie	214	additif détergent	227
de recharge,		bouchon	227
caractéristiques	243	calcul de la consommation ...	229
démarrage-secours	185	choix du carburant	
électrolyte, premiers soins ...	214	approprié	226
entretien	214	comment améliorer la	
sans entretien	214	consommation	229
témoin du circuit de charge ...	11	contenance	244
voltmètre	16	filtre, caractéristiques ...	228,243
		indice d'octane	226,251

Index

jauge	14	étalonnage	75
les carburants		réglage de la déclinaison	74
et la sécurité	223	Compte-tours	16
panne sèche	227	Compteur journalier	16
plein du réservoir	223,227,229	Compteur kilométriques	16
qualité	226	Conditions particulières de conduite	
témoin de bas niveau	8	boue	152
Carillons d'avertissement	13	nappes d'eau profondes ..	152,156
Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue)	13,98,100,101,102	neige et verglas	153
Chargement du véhicule	153	sable	152
Chargeur de disques compacts	54	Conduite à travers des nappes d'eau	156
Chasse-neige	3,165,166,167	Conduite en conditions particulières	151,152
Chauffage	59	Console pavillon	72
appareil de chauffage et de climatisation	61	Contacteur de neutralisation du sac gonflable	
appareil de chauffage seulement	59	du passager	64,114
Chauffe-moteur	129	Contenances	244
Circuit de refroidissement à protection totale	207	Contenances des réservoirs	244
Clés	85	Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)	231
carillon d'oubli de la clé dans le commutateur	13	Démarrage	126,129
positions du commutateur d'allumage	64	préparation au démarrage de votre véhicule	83
retrait de la clé du contact	146	Démarrage-secours	185
Clignotants	11,65	Dépannage démarrage-secours	185
Climatisation	59	Dimensions du véhicule	251
Commande de la température (voir Climatisation ou Chauffage)	59	Direction assistée liquide, caractéristiques ..	248,251
Commandes siège à réglage électrique	96	liquide, contenances	244
Commandes au pied réglables électriquement	20	liquide, vérification et appoint du niveau	209
Commutateur d'allumage	251	Directives en vue du chargement	156
positions du commutateur	64	Dispositifs antipollution	230
retrait de la clé	146	Dispositifs de retenue	98,100,101,102
Compas électronique	73		

ceinture sous abdominale	102
ensemble prolongateur	103
nettoyage des ceintures de sécurité	107,108,242
pour adultes	100,101,102
pour enfants	118,119
témoin et carillon	10,13,103,104
Dispositifs de retenue pour enfant	119
ceintures de sécurité pour enfant	119
Éclairage commande automatique des phares	20
feux de croisement	18
feux de jour	18
Embrayage conduite	141
liquide	201
seuils de passage des vitesses recommandés	142
Ensemble préaménagement ambulance	3
Entrée sans clé programmation d'un code d'accès	92
verrouillage automatique	88
verrouillage et déverrouillage des portes	92
Entrée sans clé à télécommande	86,87
alarme de détresse personnelle	87
éclairage à l'entrée	91
remplacement des piles	89
télécommandes de rechange et supplémentaires	90,91
verrouillage et déverrouillage des portes	87
Essuie-glace et lave-glace fonctionnement	70
remplacement des balais d'essuie-glace	218
vérification et nettoyage	218
Étiquette d'homologation	255
Feux de détresse	169
Feux de jour (voir Lampes)	18
Filtre à air	217,243
Frein de stationnement	134
Freins	131
antiblocage	131,132,133
frein de stationnement	134
interverrouillage du sélecteur de vitesse	137
liquide, contenance	244
liquide préconisé	248,251
lubrifiant préconisé	248,251
témoin des freins antiblocage (ABS)	11,133
vérification et appoint du liquide de frein	200
Freins antiblocage (voir Freins)	132,133
Fusibles	171,172
Gaz d'échappement	130
Hayon	79
Huile moteur	197
caractéristiques ...	197,199,248,251
contenances	197,244
filtre, caractéristiques	199,243
huile moteur recommandée ...	199
jauge d'huile	197
vérification et appoint du niveau	197,198
Indicateur de changement de voie (voir Clignotants)	65
Indicateur de vitesse	15
Indicateurs	14
compte-tours	16
compteur journalier	16
compteur kilométrique	16
indicateur de vitesse	15

Index

jauge de carburant	14	Lubrifiants prescrits	248,251
manomètre d'huile moteur	17	Montre	26,32,44
thermomètre du liquide de refroidissement	15	Moteur	251
voltmètre de la batterie	16	commande de ralenti	214
Indice d'octane	226	contenances	244
Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation	169	démarrage après une collision	169
Intervention	192	huiles moteur recommandées	248,251
Jauge		liquide de refroidissement	202
huile moteur	197	points d'intervention	195,196
Joint universel et fourche couissante d'arbre de transmission	214	témoin d'anomalie du moteur ...	9
Kilométrage		Nettoyage	
(voir Consommation de carburant)	229	phares et feux extérieurs	241
Lève-glaces		Nettoyage de votre véhicule ...	238
à commande électrique	76	balais d'essuie-glace	241
Lampes		ceintures de sécurité	242
espace utilitaire	19	compartiment moteur	240
lampes intérieures	75	extérieur	239,242
phares	18	intérieur	242
phares antibrouillard	19	lustrage	239
planche de bord, rhéostat d'éclairage	19	nettoyage	238
remplacement des ampoules	232,233,234 235,236,237	pièces en plastique	241
tableau de remplacement des ampoules	237	planche de bord	241
Lecteur de cassettes	34	roues	239
Limite de charge	153	Numéro d'identification du véhicule (VIN)	256
PMAE	153	Panneau d'instruments	
PTAC	153	tableau de bord	8
traction d'une remorque	153	Phares	18
Liquide de		ampoules, caractéristiques ...	237
refroidissement	202,205,206	carillon d'avertissement	13
caractéristiques	248,251	commande automatique des phares	20
contenances	206,244	comment allumer et éteindre ..	18
vérification et appoint	203	feux de croisement	18
Liquide lave-glace	202	feux de jour	18
		feux de route	11,18
		réglage	238
		Phares antibrouillard	19
		Pièces Motorcraft	228,243

Pièces (voir Pièces Motorcraft)	243
Planche de bord éclairage intérieur et du tableau de bord	19
emplacement des composants	8
nettoyage	241
PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu)	153
calcul	156
conduite avec lourde charge	153
définition	153
emplacement	153
Pneus	179,219,220
indices de qualité des pneus	220
permutation	221
pneus d'hiver et chaînes	223
remplacement	179,181,222
témoin d'usure	219
vérification de la pression	220
Pont autobloquant « Traction-Lok »	135
contenances	244
lubrifiant préconisé	248,251
Pont arrière autobloquant (Traction-Lok)	135
Porte-bébés (voir Sièges de sécurité pour enfant)	120
Portes lubrifiant prescrit	248
témoin de porte entrouverte ...	13
Préparation au démarrage	135
Programmeur de vitesse	65
Programmeur de vitesse de croisière (Programmeur de croisière)	65
PTAC (poids total autorisé en charge)	153
calcul	153,156
conduite avec lourde charge	153
définition	153
emplacement	153
Radio	22
Relais	171
Remorquage	220
remorquage de loisir	164
remorquage du véhicule	190
Remorquage par une dépanneuse	190
Rétroviseurs rétroviseurs extérieurs à commande électrique	77
Rodage	2
Sacs gonflables	109
comment s'en débarrasser	113
conducteur	111
description	109
et sièges de sécurité pour enfants	110
fonctionnement	111
passager	111
témoin	10,112
Serrures verrouillage automatique	88
Serrures à commande électrique	77,88
Sièges	94
nettoyage	242
sièges de sécurité pour enfant	120
Sièges de sécurité pour enfant	120
ancrage au moyen d'une sangle de retenue	124
boulonnerie d'ancrage	124
orientation arrière	121,124

Index

place avant	121	liquide de refroidissement	12
siège d'enfant intégré	120	porte entrouverte	13
Support lombaire, sièges	97,98	pression d'huile moteur	12
Surmultipliée	71	programmeur de vitesse	13
Système audio (voir Radio)	22	programmation de vitesse	69
Système antidémarrage		sacs gonflables	10
Securilock	83,85	Transmission automatique	
Tableau des lubrifiants		huile préconisée	251
prescrits	248,251	Véhicules à quatre roues	
Tapis de sol	78	motrices	
Télécommande d'ouverture		préparation au	
de porte de garage	72	démarrage	135 12,146
Témoin d'annulation de		boîte de transfert à	
surmultipliée	12	commande électrique	21,149
Témoins et indicateurs	8	boîte de transfert à	
alarme antivol	11	commande mécanique	147
anomalie du moteur	9	conduite tout terrain	151
bas niveau de carburant	8	Control-Trac	21
ceinture de sécurité	10	description	149
circuit de charge	11	témoin	13,147
clignotants	11	Volant	
feux de route	11	réglable	70
freins	10	Volant réglable	70
freins antiblocage			
(ABS)	11,133		

Mémento station service

Élément	Renseignements
Carburant requis	Carburant sans plomb seulement - indice d'octane de 87
Contenance du réservoir de carburant - Cabine simple 4 x 4 avec empattement court	92,7 L (24,5. gallons US)
Contenance du réservoir de carburant - Cabine simple et toutes les cabines doubles 4 x 2 avec empattement court	94,6 L (25 gallons US)
Contenance du réservoir de carburant - Empattement long	113,6 L (30 gallons US)
Huile moteur (avec changement de filtre)	5,7 L (6 pintes US). Utilisez la super huile moteur Motorcraft SAE 5W-30 de qualité supérieure, norme Ford WSS-M2C153-G.
Dimension des pneus et pression de gonflage	Consultez l'étiquette de pression de gonflage des pneus apposée sur le panneau de la porte du conducteur.
Ouverture du capot	Tirez la manette sous la planche de bord, du côté gauche.
Contenance du circuit de refroidissement ¹	Consultez la rubrique <i>Contenances</i> du chapitre <i>Caractéristiques et contenances</i>
Contenance du circuit de direction assistée	Remplissez jusqu'au repère du réservoir. Utilisez l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®.
Contenance d'huile pour boîte de vitesses ²	Consultez la rubrique <i>Contenances</i> du chapitre <i>Caractéristiques et contenances</i> .

¹ Utilisez du liquide de refroidissement de moteur Ford de qualité supérieure (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement de moteur Ford longue durée (de couleur orange).

Mémento station service

Consultez la rubrique *Appoint de liquide de refroidissement du moteur*, dans le chapitre *Entretien et soins*.

² Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. **NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V.** Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.